大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬七千三百六十三號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張 零售港幣五毫

香港有利印務有限公司承印

中美盱衡世局獲廣泛一致 決協調行動對付蘇聯威脅

兩國擴展防務交往軍事人員增加互訪

【據新華社北京一月十日電】美國國防部長哈羅德·布朗這次訪問中國，從安全角度同中國領導人詳細地討論了總的國際形勢和雙邊關係問題。這是兩個國家的軍事領導人的第一次正式交往，同時，訪問是在蘇聯悍然出兵入侵阿富汗的嚴重時刻進行的。這就使布朗部長訪華更具有特殊的意義。四十多名美國記者採訪布朗部長訪華，世界報刊輿論用大量篇幅登載這次訪華的消息和評論，表明布朗部長中國之行，是世界矚目的一次訪問。

蘇悍然入侵阿富汗之際 布朗訪華更具特殊意義

一年來，世界局勢更加動蕩。越南對柬埔寨實行軍事侵略和佔領，中東和海灣地區的動亂，阿富汗事件，都和蘇聯推行霸權主義和全球擴張政策有密切聯繫。特別是蘇聯直接地、大規模地軍事入侵阿富汗，更是一個危險的信號。它表明，蘇聯已經把所謂「有限主權論」從它所謂的「大家庭」擴大到第三世界的不結盟國家，這不能不喚起各國的警覺。

據悉，華國鋒、鄧小平、徐向前、耿飈等我國領導人在同布朗部長的會晤中，仔細分析了當前動蕩不安的世界局勢，尤其是阿富汗事件及其所產生的影響。通過廣泛深入地交換看法，中美雙方盡管對某些問題的觀點有所不同，但對總的形勢，看法卻有廣泛的一致。雙方都認為，蘇聯推行霸權主義和擴張政策是世界局勢的主要危險所在。蘇聯的行徑直接威脅世界和平和各國安全。向國際社會提出了挑戰。針對這種局勢，雙方都表示要加強防務力量，並為了維護和平，需要在平等互利的基礎上協調行動。

中國領導人在會見布朗部長時表示，中國人民希望有一個較長時間的和平國際環境來建設自己的國家。但和平不能靠乞求來取得。一切關心國際和平的國家聯合起來，做一些扎扎實實的工作來對抗蘇聯霸權主義，才有可能切實維護世界和平。布朗部長表示，「增加美中兩國的合作可以成為保持世界安寧的一個重要的——也是必要的——因素。」

雙方估計了蘇聯入侵阿富汗產生的影響，準備各自做出其認為適當的反應，雙方並同意今後繼續保持磋商。

布朗部長這次訪華使中美兩國防務機構之間進行接觸有了一個良好開端。中美建交一年來，兩國在政治、經濟、文化、科技等領域的交往都取得了可觀的進展。現在，兩國又擴展到防務領域的交往。這次布朗部長同我國軍事領導人在會晤中就兩國防務領域的交往進行了具體討論。隨着布朗部長訪華，可望今後兩國軍事人員的友好交往也將會逐步增加。我國國防部領導人已接受布朗的邀請，在適當時候回訪美國。我軍事學院也已接受邀請，將派出代表團訪美。雙方認為這種接觸對雙方都有益，表示要繼續為此作出努力。

布朗參觀空軍演習 讚揚飛行員質素好

中國F七軍機及坦克性能顯著改進 說所見裝備相當於美蘇十年前最好的水平

布朗十日參觀中國空軍同飛行員友好交談（新華社傳真）

【路透社、合衆國際社北京、武漢十日電】布朗今天飛往北京東邊的人民解放軍空軍基地，觀看仿蘇聯米格十九式的中國製F—六式戰鬥機的空中表演。

布朗告記者說，他在中國所看到的軍事裝配「相當於十多年前美、蘇最好的裝備。」

當被問及他認為中國部隊的現代化需多少時間時，他說：「在最近五、六年，他們已經獲得巨大的進展，他們的豪情和熟練使我印象甚深，但是顯然現代化還要有個較長的時間。」

布朗於前往武漢途中，曾在北京和天津間的中國第三十八空軍師基地停留。他看了中國駕駛員操縱F—六機的表演，和射擊地面目標的演習。

他還攀登了中國F—七戰鬥機座艙。F—七式是中國仿蘇聯米格二十一式的飛機。

布朗說：「關於我所看到的坦克和飛機，它們並不僅是蘇聯原型的翻版。F—七式在儀器性能方面有極大改進。它屬於那一代的裝備，但是中國人作出了顯著的改進。」

布朗抵達武漢時，受到武漢部隊司令員王必成的歡迎。

布朗昨抵達武漢 將赴滬參觀海軍

【法新社北京十日電】美國國防部長布朗與中國領袖舉行會談後，今天離開北京，到外省訪問。

布朗計劃訪問武漢的空軍部隊，和上海的海軍部隊。

他星期日結束在這裏的訪問後，將飛到東京進行兩天訪問，然後返回華盛頓。

又據新華社消息：布朗十日下午乘專機抵達武漢。武漢部隊司令員王必成和夫人等到機場歡迎。

冶金進出口公司在北京正式成立

自營對外各項冶金業務 承辦勞務出口及冶金援外業務

【新華社北京一月十日電】為了適應冶金工業對外貿易發展的需要，經國務院批准，中國冶金進出口公司最近在北京正式成立。

這個公司的主要業務是直接對外辦理補償貿易和合資經營的冶金項目的談判、簽約和進出口業務；辦理日常零星的冶金技術設備、備品、備件、儀器、儀表的進出口業務以及經營部分冶金產品的出口業務。它還將承辦勞務出口和冶金項目的援外業務。

王震副總理昨會見 星華商首腦陳共存

榮毅仁雷任民參加會見

【新華社北京一月十日電】國務院副總理王震今天下午會見新加坡中華工商總會副會長陳共存一行四人。

會見後，王震副總理設宴招待陳共存先生等。

中國國際信托投資公司董事長榮毅仁、副董事長雷任民等，參加了會見和宴會。

佳麗 散庄洗衣粉

每包淨重50磅

色澤潔白，粉質幼，去污力強，
貨源大量供應
歡迎批發出口

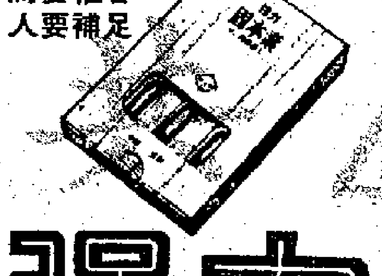
中國輕工業品進出口公司……經營出口

香港代理處：華潤公司
電話：5-754391

經銷處：港九梳打商業公司
九龍通菜街219號A地下
電話：3-800025 3-812934

馬要催谷 人要補足

中國天津



強力 固本素
令你成為强者

中國古方名葯 每次一粒奏效
國貨公司、葯行有售
經銷處電話：3-817955 3-817953

PANIN GROUP

泛印國際財務有限公司
銅鑼灣分行

今天開業

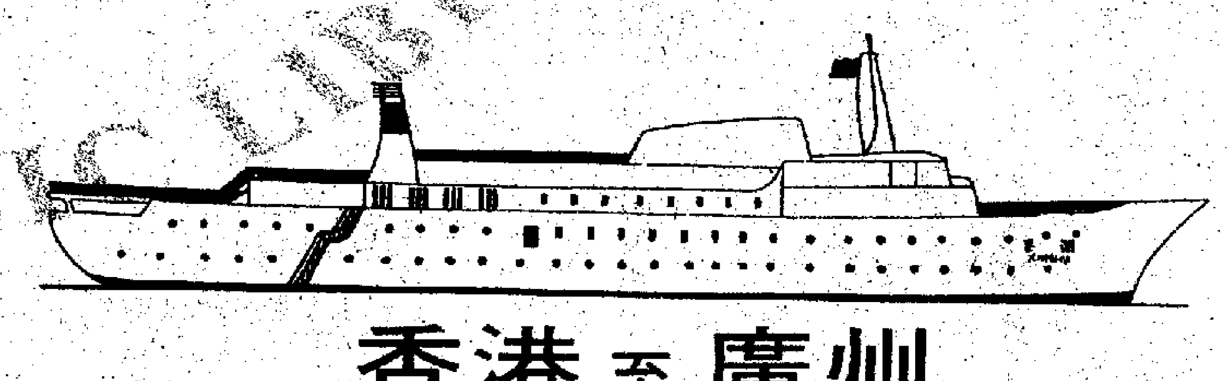
歡迎各界人士蒞臨指導

銅鑼灣恒隆中心1205室
電話：5-769322（3線），5-7952393

定期存款	旅行支票	私人貸款
進出押滙	樓宇分期	抵押放款
國外滙兌	外幣找換	股票抵押
外滙買賣	期票貼現	資金融通

我們促使您的錢財增長

穗港綫"星湖"號客輪一月十一日開始服務



香港至廣州

便利——快捷——舒適

開航日期：廣州開元月十一日、十三日、十五日、十七日、十九日、廿一日、廿三日
香港開元月十二日、十四日、十六日、十八日、廿日、廿二日、廿四日

廣州開上午十一時　　香港開晚間十一時

票價

貴賓房	特等	一等	二等
每間	每位	每位	每位
$400	$120	$75	$45

（每位購票旅客可免費自携行李20公斤，未滿五周歲兒童一名）

預售五天船票，請携帶証件前往購票

船上設有餐廳，供應早午晚餐及小食，小賣部供應旅行用品，汽水糖菓，中外名牌烟酒。

售票處：珠江船務有限公司：香港干諾道西15—16號三樓（2字） 電話：5-435447
中國旅行社：香港灣仔軒尼詩道24—34號 電話：5-280102
九龍彌敦道27—33號二樓 電話：3-667201
中國旅行社售票處：香港中區港內綫碼頭二樓 電話：5-253045 5-227967
九龍佐敦道碼頭二樓 電話：3-300346
（華僑及外賓請到中國旅行社中區辦事處辦理）

香港船泊大角咀碼頭對開海面，在大角咀碼頭上落客。 廣州船泊河南洲頭咀碼頭。

香港總代理：珠江船務有限公司 電話：5-445249 5-435447

用槍、石頭和割肉刀殺俄羅斯人
阿富汗人抗擊侵略軍
蘇軍面臨長期游擊戰
崎嶇山區和惡劣天氣使蘇武器難以施其技

【法新社東京十日電】據日本防衛廳的軍事專家說，由於蘇式現代武器在阿富汗崎嶇的地理環境和惡劣的天氣下無所施其技，蘇聯在那裏的軍事干涉會延續一個長時期。

基於這種理由，專家們預測說，東北部山區約四百萬精於游擊戰的部落居民會繼續反抗。

他們指出了蘇聯部隊面臨游擊襲擊和地形崎嶇阻礙交通下的補給難題。

他們預測，如果蘇聯控制了大城市、幹線公路和其他戰略要點，他們會在阿富汗南部部署米格—廿三戰鬥機和圖—十六轟炸機，把西方的石油大動脈——海灣地區和霍爾木茲海峽——置於蘇聯飛機的航程內。

【合衆國際社阿富汗、喀布爾十日電】西方外交家說，在阿富汗的蘇聯軍隊已增強至八萬五千人，以便在春天之前粉碎抵抗運動，但阿富汗人一直使用石頭、割肉刀和槍支來殺死俄羅斯人。

起義者的山區隱蔽所和山峽都鋪滿冰雪，起義人員的補給線受到嚴重阻礙。受過冬戰良好訓練的蘇聯人，可能以為他們在二月之前可予以最後一擊。

蘇聯軍隊部署在整個崎嶇不平的山嶽國家，但是，除了組織鬆散的游擊隊展開戰鬥外，蘇軍還遭到反對侵略的阿富汗人展開愈來愈多的敢死襲擊。

外交家說，自侵略開始以來，至少有三十名蘇聯人於晚上在首都街頭遭遇零星襲擊被殺。

外交家證實，在喀布爾西北部一次事件中，十二名阿富汗青年用石頭殺死兩名蘇軍。稍後抵達現場的蘇軍，以機關槍掃射，殺死阿富汗人。

外交家說，在十二月三十一日另一次襲擊中，穆斯林起義者來到里什可爾一軍事基地，突襲一個蘇軍臨時宿營地，殺死二十名蘇聯人便逃去。

一名屠夫與其助手因肉價同兩名蘇聯顧問發生爭執，於是用割肉刀殺死他們，事後逃去。

元旦日，一名阿富汗平民用石頭擊中一名蘇軍的頭部，將他殺死。翌日，一名阿富汗警察殺死三名蘇聯人。兩名阿富汗人後來死於俄國人手中。

喀布爾蘇軍防報復 外圍部署重型軍備
軍人配衛鋒槍和手槍靴裏插着匕首

【法新社巴基斯坦．查曼十日電】今天逃抵這一邊城的難民說，約百分之四十的阿富汗軍已叛逃，並參加穆斯林起義軍，以便從蘇軍手中「解放」其祖國。

與此同時，從邊界傳抵此間的報道說，起義人員展開閃電伏擊，使蘇軍損失沉重，並癱瘓了他們在坎大哈、喀布爾、賈拉拉巴德、加茲尼、赫拉特和沙里夫的行動。

【路透社喀布爾十日電】外交界靈通人士今天說，為防禦起義人員，數千蘇聯軍隊在阿富汗首都喀布爾外圍設下重型裝甲警戒線。

蘇聯修築了工事，部署了坦克、裝甲車、直升機和高射砲。

在卡爾格，記者見到蘇聯部隊部署在山邊和山谷裏。該地在喀布爾西南，位於通往坎大哈的路上。在一段近三英里的地帶上，人們可以見到經過偽裝的坦克、裝甲車和高射砲。裝甲運兵車和卡車載着佩有自動輕武器的紅軍士兵在行駛。

他們在喀布爾外國出現是令人生畏的。外交人士認為，這是因為蘇軍害怕穆斯林和其他反抗者的報復。記者昨天在卡爾格附近和三名印度同業一起，被蘇聯士兵扣留了三個多小時。

蘇軍在卡爾格的出現，引起人不祥的想法。

在房屋附近，掩蔽了數百輛裝甲運兵車、坦克、高射砲和卡車。人數可能達四、五千的部隊在曠地或山邊豎起營帳，這裏夜間的溫度在冰點之下。

每個蘇聯軍人穿着大衣，帶着一支自動沖鋒槍、皮帶上挾着裝有刺刀的刀鞘，着一把匕首，軍靴裏插一支手槍，一個皮揹包。大多數軍官還帶着指南針。

阿游擊隊英勇抗戰
奪回了兩軍事重鎮
蘇軍又使用凝固汽油彈殘殺阿人

【路透社伊斯蘭堡十日電】阿富汗穆斯林游擊隊今天宣稱，已克復同巴基斯坦接壤的帕克蒂亞省的軍事重鎮霍斯特。

這一宣佈表明，帕坦戰士對蘇軍和裝甲部隊在阿富汗的集結，英勇無畏，正在推展一年之久的起義活動。

一位起義人員發言人說，部族人於雙方都遭到重大傷亡後，已克復了霍斯特，該處是帕克蒂亞省三個軍事重鎮之一。

在數月前，游擊隊先是包圍該要塞，圖以飢餓逼阿富汗政府軍投降。該要塞的攻克尚未經獨立人士的證實。

【據新華社北京十日電】阿富汗游擊隊經過激烈戰鬥，攻下了東北部重鎮[illegible]，並繼續在那裏抗擊蘇聯佔領軍。

據西方通訊社九日報道，在阿富汗游擊隊攻奪這一靠近蘇聯和巴基斯坦邊界的巴達赫尚省的重鎮時，蘇聯軍隊使用了武裝直升飛機和坦克，在九天的戰鬥中，雙方都有較大損失。這個省的游擊隊仍然控制着省會法扎巴德，游擊隊還佔領了塔哈爾省的首府塔洛坎。

阿富汗的抵抗力量最近日來在東部邊境一帶的多山地區開展了打了就跑的夜間襲擊。在楠格哈爾省，游擊隊炸毀了從喀布爾到省會賈拉拉巴德公路上的橋樑。游擊隊還在夜間出來襲擊蘇聯的車隊。在游擊隊出沒的地區，蘇軍隊對公路已難以利用。一千二百名游擊隊和當地部族人民在夜晚襲擊了靠近巴基斯坦邊境的霍斯特附近的卡爾辛鎮。蘇軍為了加強對這一邊遠地區的控制，已在七日向這個省的首府加德茲空降了傘兵。

蘇軍使用了凝固汽油彈、米24型武裝直升飛機和坦克、大砲鎮壓阿富汗人民的抵抗，使許多阿富汗的游擊隊和居民遭到傷亡。僅在帕爾旺省的潘吉希爾河谷地區，蘇軍就用凝固汽油彈炸死了幾百人。蘇軍的暴行激起了阿富汗人民的強烈憤恨。

阿富汗瀰漫反蘇情緒
法新社記者 吉姆．沃爾夫

一輛蘇聯坦克在這個風景如畫的山區首都市中心轔轔駛過時，一個戴着穆斯林頭巾的「的士」司機蔑視地發誓。

他以不流利的英語說出了自從上月發生了莫斯科支持的政變、蘇聯大舉軍事干預後，這裏日益膨脹的反蘇情緒。

「一星期，兩星期俄國人硬是不走——那好，但是，我們不久要大殺俄國人，那怕我們也送命。」

喀布爾外弛內張。這星期在這裏的四天時間中，人們從一系列的閒談中流露出同樣的激怒、怨憤和堅決的情緒。

雖然屈從大大地掩蓋了憤怒，蘇聯軍隊是佔領軍這一見解不脛而走，傳遍一向獨立意識牢固的阿富汗社會每一角落。

反蘇情緒，部分由正統馬克思教義的無神論引起，但看來也受到俄國人各種打算賴着不走的跡象的激發。

阿富汗人敵意之高，使可能會被誤認為俄國人的外國人互相警惕：不要冒險闖入喀布爾古老的市集區。據報，十二月二十七日政變後，已有多名俄國人在那裏被殺。

一名阿富汗工程師說：「這裏支持俄國人的阿富汗人不到百分之一。」他並表達了看來很普遍的、對蘇聯扶植的卡爾邁勒總統的新政府的疑慮。

卡爾邁勒與蘇聯的關係，看來已使他陷於不可補救的癱瘓之中。他曾迅速宣佈——但沒有履行——大赦政治犯，以圖擴大他的政治基礎。

該新總統乘坐蘇聯坦克駛進城去的形象一再突然出現，這使他的政府，甚至比人們對名聲掃地的阿明那倒台政府的信任還不如。阿明已在政變中喪生。

喀布爾盛傳着攻擊蘇軍的消息，關於阿富汗部隊大規模叛變的謠傳說，叛變部隊已投向反抗者，而不是被蘇聯繳械。

外交界流傳的一故事說，政變後，東歐集團各大使館人員極端害怕阿富汗人的敵意，他們怕得要每晚聚在一起，在蘇聯的嚴密保護下連續多晚每晚改換宿地。

另一則意義相同的消息說，在喀布爾外圍的各個蘇軍宿營地，大炮所指之處，不是反抗者的進攻方向，而是阿富汗政府軍軍營。（喀布爾十日電）

聯大召開緊急會議
審議蘇聯侵略所造成的阿局勢

【據新華社聯合國九日電】聯合國安全理事會今晚決定「召開一次聯合國大會緊急特別會議」，審議蘇聯侵略所造成的阿富汗局勢。

這一決定是根據安理會中兩個不結盟國家——墨西哥和菲律賓提出的決議草案作出的。安理會以十二票贊成、兩票（蘇聯和德意志民主共和國）反對和一票棄權（贊比亞）通過了這項決議。

丹麥和西德有反蘇示威

（上）一月四日，約一百名旅居丹麥的阿富汗人在首都哥本哈根示威，抗議蘇聯武裝入侵阿富汗。

（下）一月五日，約五百名土耳其人在西德波恩遊行示威，反對蘇聯武裝入侵阿富汗。（新華社傳真照片）

粒子理論會議閉幕
錢三強作閉幕講話
楊振寧李政道建議設研究生夏令班
關於科學之根何在三學者各抒所見

【本報特約記者廣州十日長途電話】在從化舉行的粒子理論會議，已於十日下午閉幕，全體代表在十日晚抵達廣州，在穗參觀兩天，十二日飛北京。

在閉幕式上，北京大學物理系教授胡寧作總結報告時，談到科學之根在中國，理論必須與實踐結合。後來，楊振寧發言，他說現代科學之根在西方、在希臘，實踐固然重要，但理論研究可以獨立進行。

李政道也在發言中說，科學是人類文明的一部分，不是任何一個國家所獨有，科學之根西方有，中國也有，理論與實踐必須相輔相成。

中國科學院副院長錢三強最後致閉幕詞。一位女青年研究生趙維勤並代楊振寧、李政道及中國科學院高能物理研究所副所長朱洪元宣讀一項建議，建議中國為優秀研究生定期舉辦夏令、冬令講習班，由國內外教授、專家講授。

會議自始至終發揚民主，科學家們各抒己見，氣氛熱烈。

美尖端物品停運蘇
包括電腦化學品石油鑽井設備等
共市將停止對蘇輸出穀物

【路透社華盛頓十日電】美國總統卡特已進一步加緊美國對蘇聯的貿易禁運，停止輸出美國尖端技術和戰略物品。

卡特的新禁運命令，包括電腦、化學品、汽車零件和技術、石油和天然氣鑽井設備，以及通訊器材。這項命令，於昨天宣佈。

國務院說，美國已知會蘇聯，它不會談判新的文化交流協議，以取代已於十二月三十一日期滿的協議。

【路透社日內瓦十日電】一位美國發言人說，美國已推遲就禁止化學武器問題同蘇聯的新一輪會談，原訂於今天在此間開始的會談。「我們已告訴蘇聯人，我們發覺現在開始談判時機不宜。」

【美聯社布魯塞爾十日電】消息靈通人士星期四說，歐洲共同市場委員會星期三擬停止對蘇聯輸出穀物，以配合美國對蘇聯佔領阿富汗的報復行動。

【法新社倫敦十日電】消息靈通人士今天說，英國領袖們今天重申，他們決心採取認真措施，抗議蘇聯干涉阿富汗，並挫折蘇聯在亞洲其他行動。

該等人士說，首相瑪格麗特．撒切爾的內閣成員，都支持美國的立場，不應將干涉看作小事情。

今年第一次內閣會議採取了上述立場。外相卡靈頓勳爵沒有出席，因為他正訪問歐洲各個首都。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦十日電】世界各地黃金收市價如下（每安士美元計算，括弧內為周四收市價）：

倫敦：五九九．〇〇（六〇九．〇〇）
巴黎：六〇〇．六三（五九五．五四）
法蘭克福：六〇〇．六一（五九六．〇〇）
蘇黎世：六〇一．五〇（六〇八．〇〇）

埃及海運工人決抵制蘇船隻

【路透社開羅十日電】埃及海運輸工人決定抵制蘇聯船隻，以抗議蘇聯干涉阿富汗。

官方中東社引述海事運輸工會主席的話說，埃及港口的工人將不對來到埃及港口的一切蘇聯船隻提供任何上下貨的服務。

特稿

中美協調行動的第一步
——美國國防部長訪問北京
法新社記者 弗朗西斯．德隆

軍事合作的可能性

此間外交觀察家說，美國國防部長布朗訪問北京，如果沒有給美中兩國間軍事聯盟開闢道路，至少為兩國間就相互安全問題的協調開闢了道路。

布朗今天離開北京，在這之前，他還邁出走向軍事合作的第一步，兩國希望在將來「擴大和發展」這種合作。

這位美國部長和其代表團成員，曾同中國高層國防官員，有過約十七個小時的會談。他們的會談，導致一項聯合決定，採取具體的、各自的，而又協調的行動，以應付由於莫斯科干涉阿富汗而更形尖銳的蘇聯「威脅」。

布朗宣佈，兩國將加強該地區友邦的防務，但是美中雙方都閉口不談如何完成這一任務。

毫無疑問，從這樣的行動中首先得益的國家，將是巴基斯坦。但是無論北京還是華盛頓，都不願作出不合時機的聲明，給伊斯蘭堡製造問題。

巴基斯坦早就陷於異常困難的地位，並日益受到在阿富汗邊境的蘇軍的威脅。

美將給中國提供衛星地面站

由於同一個原因，中國從巴基斯坦對進行反喀布爾政府的阿富汗穆斯林的任何援助，將予保密，俾不給莫斯科以在巴基斯坦領土進行反擊的藉口。

在雙邊問題方面，美國首次建議，中國應得到極為精密的技術裝備，儘管最初是發展來供民用的，但卻可能用於軍事。

布朗提出的能接受《蘭德薩特D》衛星發出的電訊的地面站，是一個例子。

中國將是得到這樣的一個接收站的第一個共產主義國家。其他類似的技術轉讓也在計劃中。

華盛頓不用賣武器給中國，或者為其士兵提供新式軍事訓練，卻已開始實行一項政策，將仍然能使北京用美國技術知識來加速其國防現代化。

中美軍隊加強交流活動

已經作出安排，加強中美軍隊間的交流活動。

人民解放軍軍事學院的一個代表團，不久將訪問美國。

布朗訪問中國，將繼之以中共中央軍委秘書長的身份訪問美國。

在並非此次訪問的不重要部份的政治層面，布朗在北京的會談，是中國在其反蘇「霸權主義」十字軍方面的一個巨大勝利。

抓住阿富汗事件，中國領袖們事實上已導致華盛頓就下列問題採取實際和他們一致的看法——亞洲局勢關於有着「蘇聯化」的阿富汗危險，在該地區印支「越南化」的危險，還有西方及日本在中東的供應線問題。

北京一直主張制止蘇南下

華盛頓對制止蘇聯南下「挺進」的承諾，正是北京幾年來一直所盡力主張的，提醒西方不要對同蘇聯搞「緩和」抱任何幻想。

中國領袖們在對聲明極為審慎並對決定保密的同時，已充份地使蘇聯明白，他們必須想到中美協調，旨在防止該地區的任何進一步的不穩化，使蘇聯有利。

【北京十日電】

安理會表決要求召開緊急聯大

聯合國安理會於一月九日舉行投票，要求聯合國召開緊急會議，使蘇聯對它在阿富汗的行動負起責任，並要求所有外國軍隊立即撤出這個亞洲國家。（合衆國際社）

蘇聯報刊露新殺機
矛頭指向巴基斯坦
西方評論員認為新危機將集中阿巴邊境

【新華社北京十日電】蘇聯在進軍阿富汗後，繼續南下侵略擴張的野心已露鋒芒。連日來，蘇聯報刊不斷為其陰謀染指巴基斯坦大造輿論。

《真理報》一月五日在一篇署名斯章特洛夫的文章中聲稱，「帝國主義」用來反對阿富汗的武器和「傭兵」是「源源不斷地通過巴基斯坦領土運送的」，「在巴基斯坦設立了阿富汗反動派的主要基地」。文章指責巴基斯坦領導人沒有採取措施使巴基斯坦和阿富汗接壤地區「局勢健康化」，要巴基斯坦「不要干涉阿富汗的內政」。

一月七日《真理報》又發表專文，對巴基斯坦再次進行猛烈攻擊和威脅。該報記者發自伊斯蘭堡的這篇消息誣蔑巴基斯坦是「帝國主義策劃侵略」阿富汗的「一個跳板」，是「阿富汗反動派的一個主要據點」，「美國勢力和北京就是利用它從外部對年輕的（阿富汗）共和國進行顛覆活動的」，並且聲稱，「從巴基斯坦境內」對阿富汗發動的「大規模的侵略行動」「最近特別活躍」，說這種「帝國主義侵略」「越來越把巴基斯坦拉入危險的陰謀中去」。

另據合衆國際社一月七日的一則消息透露，在華盛頓的蘇聯人士暗示，如果美國對克里姆林宮干涉阿富汗一事採取的制裁措施升級的話，蘇聯便可能對巴基斯坦採取行動。消息說，「這些人士直截了當地說，『報復行動』不僅一方可以採取，雙方都可以採取。」

法新社在評論《真理報》一月五日斯章特洛夫的文章時指出，這是蘇聯對巴基斯坦發出的「嚴厲警告」。法新社的消息說，「外交觀察家們認為，這篇文章是一個跡象，表明在不久的將來，這場（國際）危機將集中在阿富汗和巴基斯坦的邊境地區。」

合衆國際社在報道華盛頓的蘇聯人士暗示蘇聯採取行動的消息中也說，這種暗示看來是「強硬的非正式警告」。

縱橫談

技術交流有利兩國

布朗這次訪華，向中國建議出售一套美國衛星地面接收站，雙方今後將就有關技術進行交流，這對中國尖端通訊科技將起有力的促進作用。

中美按照科技交流協定，已互派太空科技人員訪問。在火箭、人造衛星的發展方面，中國並不太落後，中國發射並回收衛星，受到世界科技界的高度評價。

上月二十四日聖誕節前夕，歐洲太空局用自製的「阿里安」火箭發射成功了一枚商業通訊衛星。此舉意義相當巨大，它意味着為八〇年代世界通訊帶來新的繁榮。同時西方專家預期，中國在不久的將來，也將藉自己發射的通訊衛星，躋入世界衛星通訊之林。

美國提議衛星地面站售華

歐洲衛星技術在前進

歐洲太空局發射的這枚商業衛星重一噸，是歐洲自己的先進科技結晶。歐洲太空局屬下有十個會員國，從一九七三年起合作研製「阿里安」火箭。十國之中，以法國投入的力量為重點，擔負開發經費的百分之六十四，西德居次，承擔百分之二十。這種火箭長四十七公尺，總重量二百〇七噸。它將一枚通訊衛星送達三萬六千公里的靜止軌道上，立即增加一萬二千條通訊線路。

這樣做的結果，可使供世界商業用途的衛星通訊線路大大增加，將來世界各地聯繫更為方便。

據歐洲太空局計劃，到一九八四年時將發射二十五枚歐洲衛星，其中有船舶通訊衛星、氣象衛星、直接播送電視衛星，再加上法國、西德獨自發射的電視衛星等，到八〇年代中期，美國商業衛星壟斷通訊的局面將碰上強烈的競爭對手。

中國積極發展三級火箭

一九八〇年代，全世界的各種商業通訊衛星的需要量約二百顆，其中歐洲產品將佔四分之一，即五十顆。這證明歐洲的太空技術正在力追美國。數年之內，太空通訊將更普及化，這是科技發展給全世界各國人民帶來之惠。

目前除了美國、蘇聯、西歐以外，能夠發射人造衛星的還有中國及日本。

中國在發射各種用途通訊衛星，已具有現實的能力。

去年十月日本太空技術代表團到中國參觀。據該團的專家說，中國正積極製造使用液體氫和液體氧混合燃料的三級式火箭，預料到一九八二或八三年發射重量四百五十公斤的靜止衛星進入太空。他們認為，中國製造發射成噸重的大型衛星所需的重型洲際火箭，為期決不會遠。

人民享受衛星通訊之福

八〇年代太空科技的民用化將進一步普及。通過衛星即時轉播，將相距萬里，遠隔重洋，位於歐亞兩大洲的中英、中德、中法音樂演奏會的實況，直接送入對方國家的家庭，去年已經獲得成功。

衛星通訊技術能用於軍事，也隨時能用於民間。中國在現有的太空技術基礎上，今後同美國擴大交流太空技術，具有一舉兩得的作用，既促進了國防現代化，也促進科技現代化。

施君玉

印度總統已邀請
甘地夫人組政府

【法新社新德里十日電】印度總統雷迪今天邀請甘地夫人組織新政府。總統辦公廳公告說：「總統已邀請甘地夫人組織新政府，並已要求她將被委任到部長會議的其他部長的名字通知他。」

日本首相大平宣稱
侵阿蘇軍應即撤退
阿富汗問題須由阿人自己解決
日共也對蘇軍侵阿富汗表反對

【新華社東京十日電】大平首相今天在大阪會見記者在談到蘇聯軍隊入侵阿富汗問題時指出，蘇聯對不結盟國家訴諸武力是個「嚴重的問題」，強調蘇聯軍隊「應立即撤出阿富汗」。

大平首相說，「在蘇聯對不結盟國家訴諸武力的意義上說，這對西南亞和中近東的和平是個嚴重的問題，對美蘇兩大國的關係也是個嚴重的問題。」

大平首相指出，「日本認為，蘇聯應早日撤軍」，「由阿富汗自己來解決阿富汗問題」。

關於對蘇聯採取經濟制裁措施問題，大平首相說：「人員交流和經濟措施，日本應自主地考慮和處理」。

【法新社東京十日電】與蘇聯共產黨抗衡十五年，到上月才與蘇共恢復正常關係的日本共產黨，今天要求蘇聯立即從阿富汗撤軍。

越老柬向東盟建議
泰國外長斷然拒絕
就簽訂所謂互不侵犯條約

【新華社曼谷十日電】據泰國報紙今天報道，泰國外交部長烏巴蒂．巴作里央恭九日斷然拒絕越南、老撾和韓桑林政權最近提出的要和東盟國家簽訂互不侵犯條約的建議。

烏巴蒂排除了簽訂這種條約的任何可能性，他說，泰國在過去早已表明簽訂這種互不侵犯條約是毫無必要的。

他說：「我們沒有攻擊任何人的企圖，同時我們感到沒有必要和任何人簽訂任何互不侵犯條約」。

關於簽訂這種互不侵犯條約的建議最初是去年年中由河內提出的，但已被東盟國家拒絕。

在滬港客輪「上海號」上

滬港客輪「上海號」，七日在上海外虹橋國際客運碼頭舉行首航香港開航儀式後，已於十日抵達香港。「上海號」載客量為四百五十九人，可載貨二千餘噸。內有餐廳、酒吧、舞廳、電影院、閱覽室、理髮室、醫院及小賣部。上圖：「上海號」上的餐廳。中：「上海號」上的閱覽室，備有中、外各種圖書和雜誌。圖為服務員正在向海外旅客介紹圖書。下：旅客們在「上海號」的舞廳跳舞。

王子瑾攝

……一九〇四年回國，追隨孫中山先生奔走滬、鄂、閩、粵各地，並創辦報紙，興辦學校，宣傳反帝、反封建的民主革命。黃乃裳先生於一九二四年病逝，終年七十六歲。

有限公司
期存款
美金
14.000%
14.250%
14.375%
12.750%
12.000%
11.750%
電話：5-266385(5線)
電話：3-044119(4線)
電話：3-697307(4線)
分類廣告 每個位收費 港幣伍元
駕駛
招生 訓練
租賃 營業 至德大廈
鄉同車贈辦 洽李勝貿易公司

在滬港客輪「上海號」上

滬港客輪「上海號」，七日在上海外虹橋國際客運碼頭舉行首航香港開航儀式後，已於十日抵達香港。「上海號」載客量為四百五十九人，可載貨二千餘噸。內有餐廳、酒吧、舞廳、電影院、閱覽室、理髮室、醫院及小賣部。上圖：「上海號」上的餐廳。中：「上海號」上的閱覽室，備有中、外各種圖書和雜誌。圖為服務員正在向海外旅客介紹圖書。下：旅客們在「上海號」的舞廳跳舞。

王子瑾　攝

刑法和刑事訴訟法生效後

中央公檢法領導人強調依法維持治安

對一切犯罪分子必須依法嚴懲

【本報訊】綜合新華社北京消息：中央公檢法機關領導人最近分別發表廣播講話，表示要嚴格執行刑法和刑事訴訟法，懲罰犯罪分子，保護人民、保障社會治安。

公安部長趙蒼璧發表《嚴格依法辦事，維護法制尊嚴》的講話中說，公安機關必須做到：一要有法必依，二要執法必嚴，三要違法必究，四要恢復和發揚公安機關遵紀愛民的優良傳統，進一步密切警民關係。他說，對於一切敢於以身試法的現行犯罪分子，都必須依法予以嚴懲。

最高人民檢察院檢察長黃火青，發表《運用法律武器打擊敵人，保護人民》的講話中指出，為了保障刑法、刑事訴訟法的正確實施，各級人民檢察機關要依照法律規定，認真做好批捕、起訴、出庭工作，運用法律武器，及時準確地打擊反革命分子和其他刑事犯罪分子。該捕的要及時批准逮捕，該起訴的要及時向人民法院提起公訴，決不能放任這類犯罪分子繼續為非作惡。

最高人民法院院長江華在發表《正確運用刑法、刑事訴訟法，行使好審判權》的講話中說，人民法院審判案件只服從法律，除法律之外，任何個人意志都不是判決的依據。犯罪分子的出身、成分、職權等等，都不是定罪量刑的根據。在法律面前人人平等是社會主義法制的一個重要原則。我們必須排除各種干擾，堅持這個原則。

揮刀狂斬教師

北京一學生判死刑

緩刑兩年執行　剝奪政治權利終身

【本報訊】北京消息：一九七九年十二月三十日下午，北京市中級人民法院召開宣判大會，宣判殺人犯梁德華死刑緩期二年執行，剝奪政治權利終身。

殺人犯梁德華，原係北京市豐台區東高地第一中學學生，經常打架鬥毆，違犯課堂紀律，擾亂教學秩序。去年十月二十九日上課時，他又無理取鬧，辱罵老師，受到老師卓金英的批評，學校給予他口頭警告處分。梁由此懷恨在心，蓄意殺人報復。

一九七九年十一月一日上午九時許，梁手持菜刀，闖進教室，衝上講台，向卓老師的頭部猛砍一刀，將卓老師砍倒在地，又極其兇殘地向卓老師的面部、頭部、背部連砍十餘刀，致使卓老師傷勢極其嚴重，生命垂危。經七一一醫院醫務人員大力搶救，卓老師雖然脫險，但已成重殘。上述罪行，證據確鑿，梁犯供認不諱。梁犯殺人性質惡劣，手段殘忍，後果嚴重，影響極壞。為了維護首都社會治安和教學秩序，保障廣大教師和公民的人身安全，嚴懲公然持刀行兇殺人的罪犯，北京市中級人民法院判處殺人犯梁德華死刑，緩期二年執行，強迫勞動，以觀後效。

哈哈鏡復活

滬人民公園新設

【本報訊】上海消息：上海人民公園，新裝了十六面哈哈鏡，並已在元旦正式開放。

春節期間火車加班

廣深線對開廿二班

廣州新亞酒店等裝修迎接旅客

【本報訊】據中國新聞社消息：全國鐵路、航運部門職工積極做好準備，迎接即將來臨的春節客運高潮。今年鐵路春節客運從一月二十七日開始，為期四十天。

據估計，在這期間，全國旅客流量將高達一億一千多萬人，比去年春節增加百分之三。春節期間，台灣、港澳同胞和海外華僑回鄉探親和參觀遊覽的人數將有較大幅度的增長。為了適應這一需要，深圳往返廣州的客車，將從每天四對增加到二十二對。

又訊：廣州新亞、廣東、南方大廈、北京、和平、新華等大旅店，最近裝修客房，更新設備，在春節期間將以新面貌迎接港澳回鄉旅客。

新亞酒店已將部分小房改建為大房，附設衛生設備，幾家旅店已換裝了國產新型電梯，有些餐廳亦相繼擴大。

余本畫展在穗舉辦

【中國新聞社廣州十日電】歸僑知名畫家余本畫展，元旦起在廣州文化公園展出，畫展是由中國美術家協會廣東分會、廣東畫院和廣州文化公園聯合主辦的。

余本現任中國美術家協會廣東分會副主席、廣東畫院副院長。

福建閩清愛國華僑

黃乃裳紀念館建成

海外華僑捐助內設電影院

【中國新聞社福州十日電】愛國華僑黃乃裳紀念館最近在福建省閩清縣六都湖峯建成。

黃乃裳紀念館是由海外華僑捐助，僑鄉人民和當地政府支持建成的。紀念館內設有一座三層樓房，館內設有「黃乃裳先生功績展覽室」和一千四百多個座位的電影院、休息室。

黃乃裳先生（一八四九——一九二四）原籍福建閩清，清光緒年間舉人，後赴京參加經濟特種考試，並與康有為、梁啟超等討論變法。變法失敗後攜眷南渡星洲，一九〇四年回國，追隨孫中山先生奔走滬、鄂、閩、粵各地，並創辦報紙，興辦學校，宣傳反帝、反封建的民主革命。黃乃裳先生於一九二四年病逝，終年七十六歲。

港商投資深圳合營竹園賓館

水庫別墅式賓館春節開放

【本報訊】深圳消息：香港客商和深圳市合資興建的深圳竹園賓館，第一期工程可於今年四月建成。

竹園賓館離市區二公里，建築面積三萬平方米，為亭台樓閣式，周圍綠竹成蔭，環境幽雅。全座賓館建成後，將擁有七百個座位，每個房間內均有冷氣調節。

竹園賓館內有三個大、小餐廳、電視廳、商店、停車場，還設有泳池、花園及三個人工瀑布。

此外，深圳水庫也正興建一座別墅式的賓館，其主體工程基本完成，預計春節前後可投入使用。

白雲養雞場建成　年產肉雞廿五萬

羊城簡訊

▲一座飼養引進美國良種肉雞的新型雞場——白雲肉雞場，最近已完成設備安裝，初步建成正式投產。該場每個飼養員，一年可養雞四萬隻，總設計能力為每年上市肉雞二十五萬隻。白雲肉雞場隸屬於廣州市白雲山農場，與座落在市郊黃坡地方的種雞場、蛋雞場一起，組成廣州市機械化科學養雞的一個整體。

▲矗立在珠江河畔的廣東省總工會大樓頂的大電鐘最近修復，重新準確地行走了。這個大鐘是一九三八年英國製造的，在十二年前文革期間發生武鬥中遭到破壞。

▲解放軍第一軍區大學附屬南方醫院，最近成功為一個病人摘除三個巨大的假性腦動脈瘤，目前病人正在康復中。

▲新年剛過，春節即將到來，新華書店為滿足節日需要，已組織各種年畫、門畫三百二十多種、一百四十八萬張供市。其中還推出過去多年被禁止出版的，以歷史故事、戲曲小說、神話為題材的年畫。（普）

迎春年畫三百種　神話內容已解禁

鄭和公園建成在昆明滇池畔

昆陽鎮鄭父墓碑修葺一新

【新華社昆明十日電】為紀念我國著名大航海家鄭和而新建的鄭和公園已在最近開放，供人游覽。

公園建在昆明滇池南岸昆陽鎮的新月形山丘上。在這裏遠眺滇池，煙波浩渺，風帆點點，風景如畫。

另訊，鄭和父親的墳墓及墓碑現在已修葺一新。

墳墓及墓碑座落在雲南昆明湖南岸昆陽鎮的月山西坡上。

墓碑上寫着「馬哈只碑」四字。這塊墓碑及其墓志銘表明，我國古航海家鄭和是回族，誕生在雲南昆明。他原來姓馬，名和，父親叫馬哈只。由於鄭和多次出使西洋，屢建奇功，明成祖封他姓鄭。

鄭和父親死後安葬在昆陽月山西坡上，鄭和於第三次出使西洋後回國不久，曾來故鄉掃過墓。

市政局招標佈告

本局茲招商承投修理海灘浮台及將其放回原位之工作。投標表格及其他詳情可向香港銅鑼灣裁判司署大廈七樓市政事務署港島區總處索取。如有疑問，請致電五—七〇五二二一向區康樂事務主任查詢。

投標書必須於一九八〇年二月八日星期五上午九時前，投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署款接處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　張緬薇

人潮洶湧　請早　即日五場：新光　南洋　南華　珠江　銀都　華都

憑「泰山屠龍」票尾到新中華國貨公司購物，可當五元使用

皇后·皇都：今天獻映　去年台灣金馬獎最佳影片　錯誤的第一步　血淚交流！故事的殘酷！現實的赤裸！世俗的震撼！　明晚午夜場：蛇形醉步

南華·南洋　5 737388　3 881755：今天五場獻映　世界影壇第一部　泰山屠龍　主演 朱虹 江漢 周驄　泰山實地攝製

普慶·東方：越映越盛　米高梅 比茲 巨片　馬力 斯 哈 李 沙　驟山也　特級嚴禁七彩　普慶午夜場：蛇形醉步　東方明晚午夜場

紐約·凱聲：今天五場請早　大白鯊　明晚午夜場：空手入白刃

寶石·富都　K657116：今天五場　老虎閃電槍　明晚午夜場：空手入白刃　寶石今早場：成女娘子　富都今早場：四海仔條女

港九影院聯合廣告

豪華·新大華·華聲　5 762372　3 841199　3 617169：狂滿！今第二週　五場請早　歐洲公司最大新色情電影　深夜淫娃　明晚午夜場：空手入白刃

樂聲·國泰：昨滿座今請早　胡茵夢·管管　神駒·古剎　明晚午夜場：空手入白刃　國泰後天早場：賢妻孝子母含冤

金門·民樂：昨滿座今請早　胡茵夢·管管　神駒·古剎　明晚午夜場：空手入白刃

麗聲·國都：昨滿座今請早　胡茵夢·管管　神駒·古剎　明晚午夜場：空手入白刃　國都明天早場初戀在台北

萬年樂·灣明月：今天映　女集中營　今四場：錯誤的第一步　今放映：神駒古剎

大光明·新光　H632959：今天五場　泰山屠龍　今天獻映：老虎閃電槍

新都·快樂　K666148　H773496：今五場　老虎閃電槍　明晚午夜場：野花香

珠江·銀都　3 023941　3 891187：今天五場獻映　泰山屠龍　銀都明早場：精華

海運·百樂　K678091　H702412：今天五場　騎劫地下鐵　明晚午夜場：蛇形醉步

大華：狂滿！今請早　大家樂

國際　K820749：今天四場　錯誤的第一步　明晚午夜場：蛇形醉步

泛印國際財務有限公司　辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	14.250%	14.000%
三個月	14.500%	14.250%
六個月	14.000%	14.375%
十二個月	12.500%	12.750%
十八個月	12.000%	12.000%
廿四個月	12.000%	11.750%

總行：香港康樂大廈十七樓　電話：5-266385(6線)
旺角分行：九龍亞皆老街124 H 怡安閣地下　電話：3-044119(4線)
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 彌敦大樓十二樓　電話：3-697307(4線)

分類廣告　每個位收費港幣伍元

駕駛　九龍區 學 業師傅 12-807431　用新得勝　悉心教導　合格率高　歡迎補習

徵求　金幣銀幣　公司徵求金幣香港和世界錢幣舊鈔票　皇后大道中一九二號地下

招生　普通話專科訓練

開課日期	逢星期	時間	上課地點	班別
2月8日	二·五	晚6～8	大會堂	基礎班
1月15日	三·四	晚6～8	灣仔	基礎班
1月18日	五	晚7～9	灣仔	進修班
1月26日	六	午4.30～6.30	灣仔	基礎班
2月2日	六	午2.30～4.30	灣仔	基礎班
2月6日	一·三	晚7～9	灣仔	基礎班

普通話訓練中心　洛克道359號3樓　5-737101

營業　花盤　出口批發　九龍長沙灣道三二三號永順行3-798321

租賃　至德大廈　二十六號三樓有千尺寫字樓方便，合交通，八公各行業，洽西四租

上海王大吉禮品行　直接進口

國產壽衣

內國汽車運送　代辦手續，贈送汽車回鄉，香港付款，國內提貨，國內修理直接入口日本翻新大小型貨客車，特價供應，信用可靠。廣東省深圳光明華僑汽車修配廠　香港辦事處：國華福誠貿易有限公司　地址：荃灣河背街七十七號地下　電話：12-438157—8

專營中國口轉汽車　全部車在日本翻新直接進口現貨供應包辦手續不另收費大小巴士客貨車由兩至五噸　請電：5-767755或5-768687　通行汽車服務公司袁樹榮洽

鄉回車贈辦代　全新北京吉普車兩噸北京卡車三噸半解放牌卡車紅星牌中型貨車國內交貨直送使用單位　請電：3-942603或3-049080　福勝貿易公司李洽

第二版

……極端害怕阿富汗人的敵意，他們怕得要每晚聚在一起，在蘇聯的嚴密保護下連續多晚每晚改換宿地。另一則意義相同的消息說，在喀布爾外圍的各個蘇軍宿營地，大炮所指之處，不是反抗者的進攻方向，而是阿富汗政府軍軍營。（喀布爾十日電）

……相成。中國科學院副院長錢三強最後致閉幕詞。一位女青年研究生趙維勤並代楊振寧、李政道及中國科學院高能物理研究所副所長朱洪元宣讀一項建議，建議中國為優秀研究生定期舉辦夏令、冬令講習班，由國內外教授、專家講授。會議自始至終發揚民主，科學家們各抒己見，氣氛熱烈。

……是美中雙方都閉口不談如何完成這一任務。毫無疑問，從這樣的行動中首先得益的國家，將是巴基斯坦。但是無論北京還是華盛頓，都不願作出不合時機的聲明，給伊斯蘭堡製造問題。巴基斯坦早就陷於異常困難的地位，並日益受到在阿富汗邊境的蘇軍的威脅。

……華盛頓不用賣武器給中國，或者為其士兵提供新式軍事訓練，卻已開始實行一項政策，將仍然能使北京用美國技術知識來加速其國防現代化。

中美軍隊加強交流活動

已經作出安排，加強中美軍隊間的交流活動。

中國領袖們在對聲明極為審慎並對決定保密的同時，已充份地使蘇聯明白，他們必須想到中美協調，旨在防止該地區的任何進一步的不穩化，使蘇聯有利。【北京十日電】

……「日本認為，蘇聯應早日撤軍」，「由阿富汗自己來解決阿富汗問題」。關於對蘇聯採取經濟制裁措施問題，大平首相說：「一人員，……

……建議……絕拒……

……年中由河內提出的，但已被東盟國家拒絕。

他說：「……我們……攻擊任何人的企圖，同時我們感到沒有必要和任何人簽訂任何互不侵犯條約。」關於簽訂這種互不侵犯條約的建議最初是去年……

民航署長談建新機場 赤鱲角可能取代啓德

年底向港府提建議 預計八九年可啓用

啓德五百英畝地將作地產發展

【本報訊】香港民航署署長紀業前日接受本報記者訪問時透露，由於啓德機場今後只能作有限度的發展，故港府有意興建一個新機場。該署於七四年委託一間顧問工程公司研究建新機場的適當地點、日期等問題，有關報告會在不久將來完成，他將最遲在年底向港府提出建議，估計第一個工程合約會在八三年簽署，新機場的第一期工程和首條跑道可能在八九年完工。他又稱，港府已成立了委員會，研究在新機場啓用後啓德機場將供作那一類土地發展的可能性。

紀業

紀業說，在設想中興建的新機場完成第一期工程和啓用第一條跑道之後，啓德機場將不會有航空服務，這幅面積達五百英畝的土地會作地產發展，並且將會成為九龍半島可供地產發展的最大和最有價值的土地。這需要作最適當的使用。港府已經成立了一些委員會，去研究這幅土地在未來的使用，當然有可能是供作興建住宅樓宇、商業大廈、工廠之用或者作綜合發展。令人感到興趣的將是這附近還可以通過填海而獲得更多土地發展。現時由於啓德機場的跑道關係，填海範圍受到限制，但將來可不受限制的填海，從而獲得更多土地發展。

他說，到現時為止，港府尚未對新機場的興建作出決定，但讓民航署繼續研究在何處何時建新機場，以取代啓德機場。

設想中的赤鱲角機場示意圖

啓德難符發展需要

赤鱲角從數十考慮地點中選出 新機場首期工程需費約五十億

他說，如不作這樣打算的話，會出現好幾個問題：㈠啓德機場將難以處理和調節未來的航空運輸發展。㈡像啓德這樣繁忙的機場，設於市中心，會使附近的道路系統出現擠塞的情況，更重要的是它製造一連串的噪音問題，不利於環境，使居民生活受到干擾。㈢目前機場佔了大幅公衆土地。同時，啓德機場影響到附近發電廠的煙囪高度，發電時冒出的煙破壞了附近環境。㈣本港的空運發展將是無止境的，啓德機場擴展的能力將難以適應民航署想像中的航空發展。所以，相信人們會感到有需要興建新機場。

他說，民航署於一九七四年聘請了一間顧問工程公司，在三、四十個具有可能性的地點進行調查，但很快就減少至十二個點，再減至六個點，又減至三個點，最後減至現時的大嶼山赤鱲角一個點。赤鱲角是有一些缺點的，那裏需要填海建機場，也要花費一筆錢築路，成本較高；好處在動工興建新機場時相對地使較少的人受到影響，包括較少人要遷徙。工程大致可每天二十四小時施工。建成後，飛機的升降造成的噪音會干擾較少人，而新機場有較大的發展潛力，也是優點之一。

他又稱，顧問工程公司在研究時還考慮需要興建那一類機場、何處興建、是否二十四小時都能服務、對附近的噪音污染等問題。有關報告書很快會完成，他將會在今年內向港府提出建議。在未作出最後決定之前，有關方面是要作很多計劃工作的，包括在建成後如何盡快收回投資本等。預料會在一九八三年簽署第一個工程合約，並開始動工，最快要六、七年才完成第一期工程，也就是在一九八九年時才有新機場出現。

紀業還向記者透露下列新機場各項建設的可能性，但他強調這些還在研究階段：㈠新機場暫定有兩條跑道。先建好第一條作服務。預料還可能會有第三條跑道，但不會在二〇〇〇年之前完成。㈡新機場將包括有客運大廈、停機坪、貨運中心、飛機修理廠、私人飛機用的建築、一個碼頭、供機場職員上落班之用，估計他們很可能居於屯門，要乘船上下班。㈢如在赤鱲角興建，該島與另一個小島將夷為平地，並要大量填海。㈣跑道的角度可能是東北偏東約二十度。

紀業最後透露新機場的建設費用。他說，以一九七九年的物價為基礎估計，第一期工程包括首條跑道在內，所需費用為五十億港元，而第二條跑道則要二十億元，那時可使機場的交通能力倍增。

穗港第二班直通車 兩方路局昨簽協議

此班列車下月一日開行

【本報訊】據新華社廣州十日電：廣州與香港之間的第二班直通客車服務的協議，已於十日下午由廣州鐵路局與香港鐵路局共同簽署。

根據協議，新的特快列車服務將由二月一日開始實行。

登上港滬客輪上海號

特寫

本報記者 若文

一艘船身漆着淺綠色的豪華客貨輪昨日上午出現在本港海面，當人們在岸上遠眺到船尾懸掛着迎風招展的五星紅旗及船頭耀目的「上海」兩個字時，便知道它就是從上海首航來港的港滬客輪「上海」號。

乘搭該輪的首批乘客共有五十七人，他們大部分是到上海探親的港澳同胞。經營該輪的上海海興輪船公司昨日下午安排記者到船上參觀。

船長王根榮對記者表示，這次首航非常順利，由於天氣很好，一路上行船平穩。

遠洋輪第一位女船長

在人們提問時，記者發覺王船長旁邊站着一位穿着藍色制服的女子，而她的每個袖口上也與船長一樣，有四條黃邊及一個船錨的標誌。我們好奇的打聽一下，才知道這位女的也是船長，而且是中國遠洋輪的第一個女船長。

王根榮向大家介紹說：「上海」號共有三位船長及一百四十五名船員（其中有廿多名是女的），女船長叫孔慶芬，四十來歲；而另外一位船長則是四十三歲的李懷祥，各人都有二十多年航海經驗，也曾跑過國際綫。

「上海」號三名船長（左起）：李懷祥、王根榮、孔慶芬。

聽過他的介紹，記者的訪問對象自然落在女船長身上。孔慶芬稱，她入了這行已有廿七年，當初是當港務監督，時常隨船四處遨遊，漸漸地培養了對航海工作的興趣及熱心。

「之後，我曾經想過：既然女的可以駕駛飛機、開火車，為什麼不能開船呢？於是自己便立下決心，要當一名女船長。結果，我這個願望在一九六九年實現了。」她帶點自豪的笑着說。

安全設施與休憩設備

在問及「上海」號行走香港至上海這航線的安全性時，王根榮叫旅客大可放心。他說：這條一萬三千多噸的客貨輪可頂得住八、九級的風浪，而且每次行駛前，他們均綜合上海、香港、東京及馬尼拉等地的天氣預報，加以分析後才啓航；如遇上颱風及機件發生故障，中國沿海還有很多臨時避風處可供使用，以保障乘客旅途安全。

除了上述安全設施外，「上海」號還為乘客提供多項娛樂和休憩場所，我們昨天參觀的有寬敞的餐廳、舞廳、供人把酒談天的酒吧、可作小手術的醫院，以及電影院、閱覽室、小賣部、泳池等，設備齊全。

客房舒適 船費包食

至於客房的擺設，也是不錯的，特等、一等及二等固然舒適，就是住普通艙的，空間也較港澳客輪的唐餐位寬敞通風。

票價方面（包括伙食費），共分八種，由港幣二百餘元至八百四十五元。

目前，「上海」號停泊在大角咀對開海面的三十二號A浮筒，該輪將於下周一（十四日）下午三時接載乘客駛往上海。今後，「上海」號將每月行走兩個航次，為來往港滬旅客服務。

十大港聞選舉明天揭曉

周潤發鄭裕玲下周一應邀抽獎

頭獎「得勝」房車明在中國宏興大廈展出

【本報訊】無綫電視紅星周潤發、鄭裕玲（見附圖），應本報邀請，一月十四日（星期一）下午五時主持一九七九年十大香港新聞選舉抽獎。

七九年十大港聞選舉，由本報與北京蜂王精總經銷中國宏興集團合辦。參加的信件共有七萬四千餘封，本報正在加緊整理選票，明天公佈選舉結果。

十大港聞根據讀者票數選出。全部符合十大港聞的選票，將於十四日（星期一）抽獎，請周潤發、鄭裕玲抽出頭獎一名、二獎一名、三獎二名、普通獎一百名。

抽獎在本報舉行。

周潤發與鄭裕玲，在無綫翡翠劇場正在播映的長篇劇集《網中人》中，以出色的演技，大受觀衆稱讚。

又訊：一九七九年十大港聞選舉頭獎獎品「得勝」二一〇Y豪華四門房車，明日開始在深水埗長沙灣長裕街五號中國宏興大廈展出。

聯藝公司昨設宴 招待甘肅歌舞團

【本報訊】香港聯藝娛樂有限公司昨晚在九龍萬壽宮酒樓設宴，招待甘肅省歌舞團。聯藝董事長袁耀鴻，副董事長倪震歌，經理謝益之，副經理霍強親自在場接待來賓。新華社香港分社副社長祁烽，總編輯……參加。

謝益之致詞……在港演出成功，……明年再來。

警匪今晨肉搏

油蔴地北海街響槍聲

兩疑匪被捕 一警一疑匪受傷

【本報訊】今日凌晨零時四十五分，油蔴地北海街發生警匪搏鬥及警員鳴槍事件。

今日凌晨零時三十分左右，五名男子在紅磡火車站附近行劫一對情侶，乘一輛編號CC一七×一的私家車逃去。事後警方聞訊，馬上通緝該車。不久，一輛巡邏車在衛理道與加士居道交界處發現嫌疑賊車，馬上響號追截。經過一番「賽車」後，該私家車駛至普慶戲院旁邊的北海街，停在中興酒店門外，車上五名男子跳車逃走，警員即落車追捕。當其中一名警員追近兩疑匪時，與其中一人轉身持三角挫襲擊，雙方展開肉搏戰，警員危急中連開三槍。雙方糾纏中，警員手部被三角挫刺傷，兩名疑匪卒被制服，其中一人頭部受傷。

東亞滙豐委託獲接納 上海現已通用信用咭

【本報訊】上海消息：中國銀行上海分行與香港東亞銀行、滙豐銀行達成協議，現已接受這兩家銀行委託的信用咭服務。

郵務員行動暫時不升級

【本報訊】郵政局員工會昨日下午與郵政司署進行四個小時會談後，決定暫時不將工業行動升級，等待下星期一與郵政署再進行三方面談判後才考慮下一步行動。

該會主席蕭賢英昨晚在會員大會後表示，昨日該會與銓敘科的會談只屬初步接觸，並未達成任何有建設性的協議。他希望港府能以積極態度解決目前郵務員的問題。

普寧華僑中學復校

港澳同胞組團赴賀

團長莊世平說該校復辦意義大

【本報訊】文革期間停辦的普寧縣華僑中學，已於一月五日舉行復校暨新校董會成立禮。

以南洋商業銀行董事長、普寧縣華僑中學名譽董事長莊世平為團長的一百二十多名港澳同胞、旅泰國等地的僑胞，與一千二百多名師生、僑眷代表和汕頭地區、普寧縣有關方面人員歡聚一堂，共同參加慶祝復校儀式。

汕頭行署副專員方明生及團長莊世平在會上講了話。莊世平指出復校意義大。

他說，出席昨日會談的十名郵務員中，包括七名執委及三名行動組成員，而代表銓敘科的三人是施祖祥、蘇耀祖及林國康。

新界新市人口 七成將住公屋

【本報訊】新界政務司鍾逸傑昨日透露，新市鎮的七成人口將被安置於公共屋邨，而三成左右住宅用地則可騰出供私人發展。

鍾逸傑說，在港府發展新市鎮的同時，頗多私人發展計劃已獲批准進行。一九七五年及一九七六年初，港府先後售出兩個面積達五十一畝的沙田海床地段供填海作私人發展。目前該填海工程已大部分完成，希望能於本年稍後時間完成。當該計劃其他部分於一九八一年中完成時，將可為三萬五千人提供住所。

舞蹈賽優勝表演

【本報訊】第九屆全港舞蹈公開比賽頒獎禮暨優勝隊伍表演晚會，昨晚在大會堂音樂廳舉行，共有二十個舞蹈表演。

中區金門大廈易主

佳寧以十億購得每呎二萬六千

置地一年內淨賺兩億八千多萬

【本報訊】置地公司董事局昨日宣佈以九億九千八百萬元的價格，將金門大廈售與佳寧集團屬下的一家公司。這是置地公司多年來首次出售中區的寫字樓大廈，以金門大廈地盤面積三萬八千一百八十方呎計算，每方呎成交價高達二萬六千一百四十元。又是中區地價的一個……

置地公司執行董事包富達表示，是項出售不但替公司帶來資本溢利，更有助於減輕集團債項的利息負擔，加強集團財政狀況，對未來溢利大有幫助。

據悉，金門大廈……先付一成，四月九日另付一成，餘款於七月十日繳付。

置地公司昨日對沽出金門大廈作了解釋。據稱，該公司在收購金門大廈時，原意是作長綫投資用途，但最近卻接獲多位買家的探盤，並顯示該大廈如出售可以獲得很高的價錢，其次目前利率的水平也較預期為高，有鑑於此，遂同意將金門大廈售與出價最高者。

置地公司昨日對沽出金門大廈所獲得的偶生利潤……元的偶生利潤。

分持刀斧闖……

三匪掠……

十天來金……

……少年

【本報訊】年近歲晚，加上金價暴升，金舖劫案急劇增加。據不完全統計，本年首十天，港九新界共發生十宗金行及打金工場劫案。其中九宗損失金飾總值超過一百五十萬元。

昨日中午，三名分持二刀一鎚的男子闖入慈雲山毓華街五十八號大金山金行，威脅兩名店員，用鎚擊破飾櫃，將兩盤金飾掃進一個旅行袋，然後跳上一輛私家車逃去。匪徒掠去金飾總值十……

……券）、二十元及十五元三種，在大專會堂……票房、理工學生會、港大學生會和中大三院學生會公開發售。

退股聲明

啓者：香港筲箕灣東大街三十二號地下和益海鮮公司（以下簡稱該號）由郭官帶（寓香港東威大厦七〇九室）、李玉麟……、溫譚寶……、文伙培……、郭錦照……合資經營……今退股人……將其所佔該號股份……轉讓與承股人……該號……所有生意……由承股人負責……與退股人無涉……特此聲明。

退股人：郭官帶、李玉麟、溫譚寶

承股人：文伙培、郭錦照　同啓

一九八〇年一月十一日

金百合 GOLDEN LILY

高級營養滋補口服液

蜂乳漿

送【辦法】精美金邊碗、碟、匙

買蜂乳漿10cc兩盒或5cc兩盒，即送金邊碗、碟、匙一套，多買多送，送完即止。

港九各國貨公司、藥行有售有送

經銷處：華通藥業有限公司　電話：12－271749

ULTRONIC ®
Super Hair Blacking

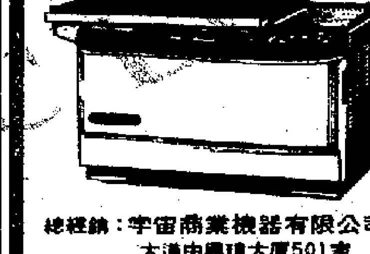
歲晚表孝思 敬老最佳禮物 超速黑髮精

德國科學家最新發明白髮新劑「超速黑髮精」，對於任何原因形成的白髮，能在一天之內自然變成黑髮，以後每週只搽一次，即能保持永久黑髮，無臭無味，十全十美，用後令你喜出望外。

本品真貨無味無油，且非雪白，塗在白髮上或白紙上，數小時後必變色，否則必爲假貨，故請於購買時務必緊取名稱完全相同之發票，以便於發現是無效之假貨時憑發票投訴，俾免損失。

東南亞總代理：金石美容品公司 香港怡和街香港大廈七樓E座 電話：五－七七七九五三、五－七七六九七三

最新 微型電腦控制 全乾式普通紙影印機 東芝牌 TOSHIBA BD-808型



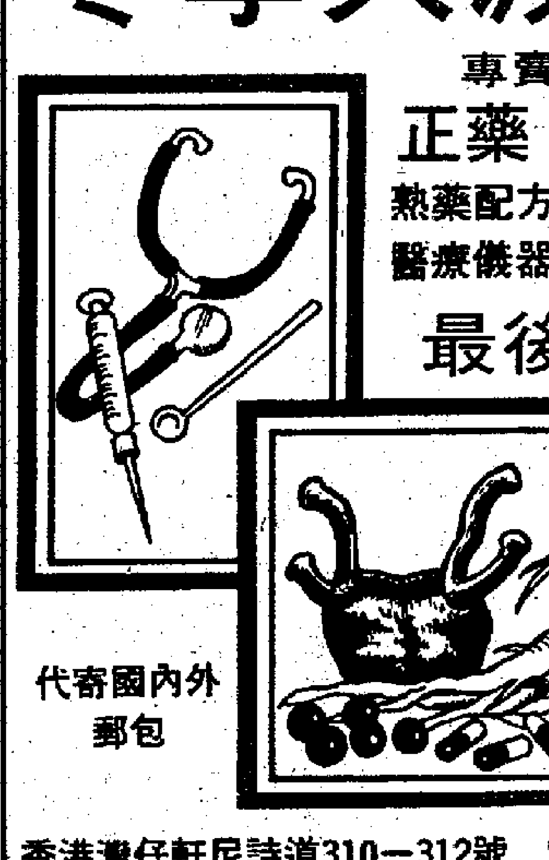
總經銷：宇宙商業機器有限公司 大道中興瑋大廈501室 電話：5-233617, 5-240849

正豐國產藥品有限公司

冬季大減價

專賣國產 正藥、靚藥
熟藥配方 參茸成葯
醫療儀器 茶酒海味

最後五天



代寄國內外郵包

香港灣仔軒尼詩道310－312號　電話5-754029 5-754032

逕啓者：

福建省通航代表團於本月二日為慶祝「鼓浪嶼」客輪廈門—香港通航抵港，荷蒙各界友好先進及福建同鄉社團代表熱情歡迎，光臨指導，贈送花籃及登報祝賀，隆情厚意，至深銘感，臨別匆匆，未能一一登門拜謝，謹致歉意！

福建省通航代表團 團長張遺

聘請

1 業務經理三名
2 營業經理三名
3 營業主任三名
4 正……
……
9 練習生十二名
10 板地厘部長三名
11 女售貨員三十名

分持刀斧闖入慈雲山一金行
三匪掠金飾值十五萬
十天來金舖劫案十宗　損失百五十萬元
三少年打劫旺角住宅被警擒獲

【本報訊】年近歲晚，加上金價暴升，金舖劫案急劇增加。據不完全統計，本年首十天，港九新界共發生十宗金行及打金工場劫案。其中九宗損失金飾總值超過一百五十萬元。

昨日中午，三名分持二刀一鎚的男子闖入慈雲山毓華街五十八號大金山金行，威脅兩名店員，用鎚擊破飾櫃，將兩盤金飾掃進一個旅行袋，然後跳上一輛私家車逃去。匪徒掠去金飾總值十五萬元。

昨晚七時許，大金山金行毗鄰的愛迪髮型屋（五十二號閣樓），被兩名持刀劫匪闖入，四名職員、四名顧客及老闆夫婦被綑綁，損失財物萬多元。

兩名手持假槍的劫匪，昨日中午闖入長沙灣道二二五號地下中國聯合銀行，企圖打劫。職員按響警鐘，兩匪棄槍而逃。警方發現那是一支假槍。

昨日下午四時十五分，一名男子闖入柴灣漁灣邨漁安樓地下十五號中華煤氣公司陳列室，以利刀指嚇一名職員，從收銀機掠走一千九百元。職員反抗，被劫匪以硬物擊傷。職員負傷追出，驚動門前的修路工人及一批正在踏單車的青年加入追捕，結果在柴灣邨十三座外面捕獲該疑匪。

昨日下午四時卅分，三名十多歲的少年，先闖入旺角咸美頓街三號十樓一單位，掠去兩把刀及一個電飯煲，隨後，持刀進入鄰近一單位，綑綁一對夫婦，劫走財物約值二千元。當劫匪逃走時，事主掙脫綑綁報警，並按停升降機，阻延劫匪逃走的時間。當三匪抵達地下時，警員已到場。三匪當場被捕。

浸會有學術活動
八十年代的香港與西歐國家
十九日由五國總領事主持

【本報訊】以「八十年代的香港和西歐國家」為題的學術活動，十九日（星期六）下午一時至五時在浸會學院舉行。

活動將由比利時、法國、西德、意大利、及荷蘭駐港五位總領事率領屬員主持，而英國文化協會和英國駐港商務專員公署亦給予支持。

第一部分活動於是日下午一時至三時，由五國副總領事、文化領事或特派人員分別主持「比利時室」、「法國室」、「德國室」、「意大利室」、「荷蘭室」的活動，而「英國室」則由英國文化協會主持。節目除講演外，還有電影、幻燈及音樂，以介紹各國的文化教育情況、各國和香港文化交流情況。

文化專員又將回答香港青年前往西歐深造的機會、手續、方法、困難及對入學資格和獎助學金的申請等問題。散會前，五位總領事將分別跟香港居民會晤。

下午三時至五時，討論會將在該院大專教堂舉行，浸會校長謝志偉主持。

港島中西區警民舉行冬防座談會

【本報訊】港島中西區民政處、中區和西區警民關係組和西區半山分區委員會，昨晚在聖保羅書院舉行「冬防座談會」，出席的有該區各大廈互助委員會負責人等卅多人。

中區警民關係主任麥國樑向與會者介紹防盜須知，並建議各大廈採取聯防措施，以保障居民生命財產的安全。

中區金門大廈易主
佳寧以十億購得每呎二萬六千
置地一年內淨賺兩億八千多萬

【本報訊】置地公司董事局昨日宣佈以九億九千八百萬元的價格，將金門大廈售與佳寧集團屬下的一家公司。這是置地公司多年來首次出售中區的寫字樓大廈，以金門大廈地盤面積三萬八千一百八十方呎計算，每方呎成交價高達二萬六千一百四十元。又是中區地價的一項新紀錄。

金門大廈落成於一九七五年，原為金門有限公司的物業，因為怡和收購金門，怡和遂成為這幢新型寫字樓大廈的業主。怡和於一九七八年十二月以七億一千五百萬元的價格將金門大廈售與置地公司。換言之，置地在短短一年內將金門大廈再出售，便賺了二億八千三百萬元的偶生利潤。

置地公司昨日對沽出金門大廈作了解釋。據稱，該公司在收購金門大廈時，原意是作長線投資用途，但最近卻接獲多位買家的探盤，並顯示該大廈如出售可以賣得很高的價錢，其次目前利率的水平也較預期為高，有鑑於此，遂同意將金門大廈售與出價最高者。

置地公司執行董事鮑富達表示，是項出售不但替公司帶來資本溢利，更有助於減輕集團債項的利息負擔，加強集團財政狀況，對未來溢利大有幫助。

據悉，金門大廈出售，佳寧集團將在簽約時先付一成，四月九日另付一成，餘款於七月十日繳付。但買方有權延遲最後一期付款至三個月，期間要繳付當時最優惠利率計算的利息。在最後一期款項清付之前，置地將保留該廈的業權及租金收益。

佳寧集團表示，買入金門大廈將作投資用途，並聘置地繼續管理該大廈。

香港今年雖有隱憂
經濟前景仍可樂觀
簡悅強說香港能應付任何困難

【本報訊】香港貿易發展局主席簡悅強昨日在展望香港八十年代經濟時說，八十年代的香港仍存在着隱憂，七九年香港面臨的通貨膨脹、油價及世界性保護主義等問題，將隨着時序進入八十年代。不過，他表示，儘管這樣，他對香港的前景仍相當樂觀。

簡悅強在九龍崇德社午餐例會上，以《展望八十年代經濟》為題發展講話。他說，貿易是香港經濟發展的原動力，香港未來經濟繁榮無可避免地與國際貿易的長遠前景息息相關，假如國際貿易良好的話，香港的經濟肯定會好。

他說，香港一九八零年的經濟增長，看來難及一九七九年。

他認為，通貨膨脹仍會於一九八零年繼續困擾香港。同時，香港由於實行開放經濟，因此易受海外的通貨膨脹因素影響。

談及油價方面，簡悅強說，西方所有工業生產國家已受到石油危機深化的嚴重影響。對於香港來說，過去的事實證明，香港能較好地應付能源危機。

簡悅強說，香港各大市場所泛起的保護主義，正日益增長，這種保護主義幽靈，於不久將來仍會困擾香港。

然而，簡悅強對香港八十年代經濟充滿樂觀。他深信，香港將一如既往，能很好地運用它的內外經濟力量，有效地應付未來的預料中或者無法預料的任何經濟難題。

中大新聞傳播系今晚舉行音樂會

【本報訊】獲商業電台「一九七九最受歡迎歌曲擂台獎」的歌手陳美齡、張德蘭、陳百強和李龍基，將於中大新聞傳播學系系會舉辦的「迎風送」音樂會中演出。

音樂會今晚七時半在窩打老道大專會堂舉行，目的為籌募大眾傳播研究基金。門票分一百元（名譽券）、二十元及十五元三種，在大專會堂票房、理工學生會、港大學生會和中大三院學生會公開發售。

中大校外進修部報紙課程課文因稿擠延期刊出。

港大醫學會救援柬難民
明起為居民量血壓籌款

【本報訊】港大醫學會為救援柬埔寨難民十二日、十三日兩天上午十時至下午六時，在港島天星碼頭及九龍海運大廈舉行量血壓籌款。

居時除為居民量度血壓，並有血壓常識展覽和資料冊派發。居民可隨意捐助，善款將交紅十字會救援柬難民。

太田胃散暢銷世界100年

止胃痛・助消化
太田胃片

●四種制酸劑、消除胃痛 ●三種強力消化酸素、幇助消化
●多種健劑、增進食欲 ●含中薬成份、無副作用
●鋁箔封裝、防濕持久 ●不可用開水、入口溶化
●易隨身携帶、隨時服用
●無苦澀薬味、適口易服

〔主治〕胃痛、消化不良、過食、過飲、胃卡他、食欲不振、胃酸過多、

製造廠：株式会社 太田胃散 日本・東京
総代理：民興薬房(香港)有限公司 香港大道中二一三號 電話：5－443013

瑞興 shui hing
多姿多采的百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

冬季大減價
1980年1月2日－16日

下列超值貨品，半價優待，勿失良機！

男裝恤衫 97.50 原價$195.00意國Cassera 出品。地面發售	女裝衫裙 197.50 原價$695.00法國CACHAREL出品 二樓發售	男童西裝 25.00 原價$89.50美國出品。三樓發售	54″印花絨衣料 12.50 原價$49.50意大利出品 四樓發售
男裝毛衫 59.50 原價$195.00英國Crochetta 出品。地面發售	女裝絲恤衫 197.50 原價$395.00法國CACHAREL出品 二樓發售	絲巾 15.00 原價$29.50，法國出品。四樓發售	36″全毛花絨衣料 39.50 原價$79.50奧地利出品 四樓發售
男鞋 249.50 原價$575.00法國Y.S.L.出品 二樓發售	女裝毛衫 59.50 原價$155.00英國GRANNY PURL出品 二樓發售	三角形毛頸巾 57.50 原價$115.00英國出品。四樓發售	54″布底花膠布 7.50 原價$19.50意大利出品 四樓發售
女鞋 225.00 原價$455.00法國J.B.MARTIN出品 二樓發售	男童毛衫 69.50 原價$145.00意大利Omino 出品。三樓發售	17×17″咕㖞套 17.75 原價$35.50美國出品。四樓發售	餐刀 8.25 原價$16.50，意大利出品。四樓發售

尚有大量特價貨品・未能盡錄

秋蟬毛衫　金鹿線衫
冬季大減價
九折
民工利 港九代理・同時響應
香港：德輔道中248號 皇后大道中85號　九龍：上海街505號 南昌街200號

聘請
1 業務經理三名
2 營業經理三名
3 營業主任三名
4 正部長六名
5 副部長十名
6 女收銀員十二名
7 男侍應生四十五名
8 女侍應生十五名
9 練習生十二名
10 板地厘部長三名
11 女售點員三十名
12 傳菜員十五名
13 潔淨二十名
14 泊車員四名
15 看更員四名
▲應徵者能刻苦耐勞，無不良嗜好為合，有經驗優先取錄，請携備身份證及近照二張。▼
新光酒樓謹啓
地址：香港北角英皇道二九六號二樓

視與聽

何必為他人作嫁衣裳

羅文有如意算盤

他不想被別人利用去賺錢，拒絕客串演出，也不想任影片男主角；為柬埔寨兒童義唱，他也拒絕了與陳美齡同台演出……

羅文這位歌壇上的巨星，在任何時候，任何情況之下，都不願別人奪去他一點點的光采。這一陣子，他拒絕了在陳百強主演的一部影片中客串演出，拒絕了和陳美齡同台，為柬埔寨兒童義唱，都是不想別人在他身上沾光。這有意暗中和人家比一比。

昨天，羅文入「無線」，與《歡樂今宵》監製商談拍《台灣之夜》的事項。

羅文是最後一批赴台灣的藝員之一，在本月十四日起程。

由於羅文在歌壇上有一定地位，而且，較具號召力，所以，有許多人都找他拍片，希望藉此大賺一筆，連羅文的經理人譚國基也看中這點，在籌備的新片《眼淚為你流》中，（因為這部片是歌星陳百強主演的，他也是陳百強的經理人。）希望羅文看在他的面上，客串一個角色。

當人們向羅文提及這件事時，羅文十分認真地說：「我不是一個演戲人材，更不想為別人作嫁衣裳。」一語道中暗示，不想別人借用他的名氣。

據羅文的秘書表示，羅文根本不想別人利用他去賺錢，所以，有電影公司找他做男主角，他都一一拒絕了。最近，有一獨立公司，找他，羅文一接電話，知道對方的意思，一聲不響就收線了。

羅文拒絕參加在本月十三日舉行的《為營救中兒童而唱》的義唱活動，就是因為當中有陳美齡在。據說，他本是有意參加這義唱的，但後來覺得陳美齡的鋒芒太盛，整個義唱會變成了陳美齡的演唱會，所以，他不想為陳美齡所掩蓋，就不參加了，同時，他還臨時決定在義唱大會的前兩天，舉行一個他的個人演唱會，有意與陳美齡一較高低。

羅文對記者解釋，他不參加義唱，是因為與他的個人演唱會撞期。

事實上，義唱會一早已在籌備中，而羅文的個人演唱會是在籌備工作開始之後才安排的。

森森有喜，李振輝與母親眉開眼笑。

夢熊有兆　喜上眉梢

森森將會回美待產

李振輝母親由美抵港有此透露

李振輝母親昨天由美國來港，李振輝和森森、斑斑等人前往接機。在機場，她透露了一個消息，就是來港旅遊之外，就是探望懷孕的媳婦。原來森森夢熊有兆，日內將向「無線」請假，回美國待產。因為她早已移民美國。

李振輝和森森已結婚三年，今日有了喜訊，他們兩人非常高興，而老人家對此特別開心，因此，森森的媽媽和李振輝的媽媽都顯得特別緊張。森森已定於本月二十三日回美，她回美國待產，相信是為了兒子獲得美國公民權。森媽昨日對記者表示，在森森生產前一個月，她會親往美國照顧她，事關森森初為人母，一切大小事情全不懂的。

問起森森和「無線」的合約，會不會受到影響，她表示沒有影響。她說可以生產後，休息一段時期，再由美國返回來繼續工作。問她喜歡生仔還是生女，她表示仔女一樣歡喜，沒有關係，但她希望日後能夠有一對兒女成個好字最為理想。

亦嘉被抄牌，手持告票，還聲聲說「幸運」。

阮兆輝演賀歲戲

昨天阮兆輝與太太尹飛燕入「無線」，與記者談及在農曆年演出粵劇的計劃。他說：「我自己想多演出幾場，但林家聲想我只演出「頌新聲」，所以目前還沒有什計劃。」

阮兆輝目前有一子一女，一個「好」字。記者問他有沒有計劃再生育時，他開玩笑說：「除非係娶妾侍喇！」

徐少強粉嶺拍人間地獄
矢口否認太太蓄意自殺

昨日在粉嶺外景場地，找到徐少強，他正在拍由徐克執導的《人間地獄》。問他有關日前他太太在家中石油氣毒事件經過。

他否認太太自殺，出事原因純粹是意外。原因是他的太太在家中燒水後關石油氣爐沒有關好，火頭熄滅，但石油氣繼續洩出而未察覺，遂至中毒昏迷，幸好他的姨仔來訪，否則他的太太可能因此送命。

雖然徐少強一口咬定他太太是意外，並非企圖自殺，但記者問他是否經常不回家，時時同她吵架，他和太太吵架是經常發生的事，由於他因為要拍戲，很多時候沒有回家，但他認為不會影響他夫婦間感情，目前他太太已可出院返回家中休息。

徐少強在本月十六日要到台灣拍戲，《人間地獄》需要趕及埋尾，每日他都接到拍戲通告，因此，他很少公開露面。

今晚電視節目

▲「無線」明珠台今晚十一時五十分《懸疑劇場》將選播泰倫斯揚的《奇諜妙計女福星》，該片由柯德莉夏萍、阿倫雅堅領銜主演，內容描述一名攝影家在機場被神秘女郎要求他帶一玩具娃娃出海關，後來發現玩具洋娃娃的內裏秘密，以致大禍臨頭。

▲實驗粵劇團今晚在《歡樂今宵》演出《趙氏孤兒》折子戲，由阮兆輝、尹飛燕、尤聲普、羅家英、許堅信、李鳳等主演。並在節目中介紹粵劇的服飾。

麗的派大員赴滬炮製

上海之夜今續播
外灘豫園等勝景現螢幕

「麗的」靜悄悄派施南生赴上海拍攝《上海之夜》和「上海號」首航情形。昨天，大隊人馬已隨「上海號」一齊到港，並在下午召開記者招待會，宣佈拍攝經過和內容。出席者是《貓頭鷹時間》監製屠用雄和這個特輯主持人施南生。

施南生說，他們這次赴上海拍攝「上海號」，是受船公司的邀請。他們在上海拍了兩天，拍了江、外灘、豫園、上海市街景，上海夜總會錦江俱樂部（上海人叫五十八號），一些小食舖、老飯店等，隨即搭「上海號」返港。

監製屠用雄說，這次拍了萬幾呎菲林，共兩個半小時節目，分昨晚和今晚在《貓頭鷹時間》推出，定為《上海之夜》。除了上海之外，貓頭鷹部隊在本月十三日赴台灣拍攝軍事情況，到金門、軍事局和軍事學院等拍攝，這特輯會安排在「無線」的《台灣之夜》的前一天播出。在年二十七，也拍攝風景名勝，月中則去德國拍特輯。至於賀歲特輯，是由貿易公司拍好了，交由「麗的」播出，這特備節目有六成是雜誌性，四成綜合性，在年二十九日晚上十一時播，直至凌晨為止，一播兩年。

盧國雄曾慶瑜
灌錄新碟賀歲

前「麗的」攝影師陳迪文曾與毛舜筠的父親毛璀新合作開了一所唱片公司，名為「雄視唱片公司」。最近該唱片公司已與盧國雄、曾慶瑜、寶珊和第三屆亞唱香港區冠軍鍾文康簽約。

昨天陳迪文與鍾文康入「無線」錄影《歡樂今宵》，此舉主要是宣傳鍾文康在本月二十日推出的個人大碟。他說：「我本來是『麗的』的合約歌星，但在去年十月合約滿。我現在正與「無線」洽商，如條件滿意的話，我將會與他們簽約。」此外，陳迪文透露盧國雄、曾慶瑜與寶珊三人正合作灌錄一集錦唱片，打算在二月推出賀歲。

黃杏秀元朗被困
陳百祥一語解圍

黃杏秀在「無線」新長劇《風雲》裏，演一個女學生，是新崗中學裏的校花。前日《風雲》藝員在元朗一學校拍外景，黃杏秀拍攝後與未婚夫陳百祥在附近的酒樓吃飯，由於時間匆促，她沒有把校服換下來，豈料卻引致一些該地的「牛屎飛」肆意調戲。

黃杏秀身邊的陳百祥登時大怒，不甘未婚妻被人調戲，破口大罵：「你地睇清楚佢係邊個先！」此語一出，果然有效，滋事的人便不再聲張。

亦嘉抽空赴菲遊玩

亦嘉將在十五日與朋友赴菲律賓遊玩，她對記者表示，最近在「麗的」工作非常忙，沒時間休息，因而在月中抽空往菲律賓作七日遊。

昨天亦嘉把汽車泊在「麗的」門口，豈料卻接了一張「牛肉乾」，但她卻處之泰然，說：「現在收到還不太要緊，四月一日之後收到就慘了！」蓋四月一日乃運輸處開始增加抄牌的罰款，由三十元躍升至七十元。

美壇畫像

許紹雄從反派到正派

圖・文：林擒

也許，許紹雄不甘於被困在「定型」的框框裏，他表示要找機會演不被視為「反派」的角色，但是並未如願，縱使有那麼一個角色，還是無從發揮。

一個藝員的浮沉，或吃這一家茶禮或吃那一家，已經成為這裏的電視圈特點之一，人們司空見慣，真是見怪不怪。

許紹雄在「無線」的階段，人們認為他只宜於演「反派」，後來轉進「麗的」，還是演「反派」。

於是許紹雄又回到「無線」，而且獲得支持他不再演「反派」的鄭世孝的同意，讓他在《抉擇》裏演「正派」。許紹雄有了發揮了，觀衆也從而看到他在螢幕上的新形象。目前他正演出《網中人》。

顯然，如果許紹雄沒有鄭世孝的支持，如果他的「正派」角色沒有得到發揮，觀衆也就不會受落，監製和導演們也不會讓他繼續。

雅文作推籃狀，可惜籃球還未除網

渣打「生」銀紙
麗的公開拍賣

香港人對於某些讀起來意頭吉祥的數字，十分感到興趣，不惜千方百計去能收集該等靚「冧把」。渣打銀行昨日有一款面額十元的新鈔票面世，特將一張編號A333333號面額十元的新鈔票的新鈔票送與「麗的」。

「麗的」將該張靚「冧把」新鈔在《下午茶》節目中舉行公開拍賣，價高者得。拍賣所得的款項，則撥作慈善用途，有興趣獲得這張諧音「生生生生生生」的新鈔票者，可致電話3－383[illegible]聯絡。

影語

虛幻無聊的產物
——談《深夜淫娃》

屏白

《深夜淫娃》是一部色情電影，它借一位色情文學作家構思作品的經過，把未完成的色情小說片段通過畫面展現出來，以此去販賣女性胴體。這自然是一種巧妙的噱頭，但從另一角度觀之，這「巧妙的噱頭」也成為了色情文學的一個自白：它根本就是虛幻無聊的產物。

作家首先對自己嘲笑一番。把自己本來要寫幾部真正的文學巨著，但沒有人要，為了麵包，為了孩子的新鞋子，不能不以媚俗的口味，向投機出版商換取還得等待十天半月才可兌換的期票。淪為色情作家的人是否都因為遇此窘境被逼而為？我們不必尋求答案。但影片主角的遭遇，卻可以令人意會到：色情文學只屬於商業社會裏的一種待價而沽的商品，它的公式是金錢——產品——金錢。

作家坐在房內，對着打字機，進行他的商品創作。他所選擇的模特兒，是對窗的一位妻子，靠一番幻想，他便虛構出她的身份、職業、性格，為了保證他的「商品」暢銷，他無聊地就沉於種種「刺激」的設計。寫到女主角在小電影院色誘大兵，廁所太髒怕影響讀者胃口，一改便是個清潔幽雅的所在。女主角與人做愛花樣，這樣寫太老套了，一改便是另一套花樣。於此可知，色情文學中的官能刺激、花樣百出，也正如這位男主角作家那樣，百無聊賴之時，隨心所欲地虛構幻想一番，將讀者玩弄於股掌之上。

所以用不着去讚賞這部色情電影構思巧妙之類，因為它不外也和影片中的作家那樣，惜說得動聽一些，去推銷那些胡思亂想一通虛構出來的「商品」。而這些「商品」無論包裝得怎樣華麗，骨子裏仍是低級的。

多咀篇

保密局的槍聲

阿帆

好多年前，阿帆睇過幾部內地拍攝的間諜鬥智片，如《羊城暗哨》、《虎穴追蹤》等，至今仍頗有印象。近兩年，阿帆又看了一些新出的，如《獵字九九》，看後只能搖頭嘆息，因為橋段豎睇，得個假字。

《保密局的槍聲》又是甚麼呢？阿帆最近偶然的看了。出乎意料的好。阿帆讚好，並非說影片沒有一些瑕疵，而是覺得整個戲頗有看頭，危機一個接着一個，令阿帆一直提心吊膽的看到最後。還是先講兩句情節。特務頭子被殺，誰是兇手？身負重傷的副官嫌疑最大，他到底是不是敵方的間諜？如何的試驗他？他又如何取得新的特務頭子的信任？不看到尾，誰也想不到影片的巧妙安排。影片還有一個有趣的地方，就是看到舊上海的景況，真呀一樣。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第十回：欲解塵緣揮幻劍　學開世網展靈旗

氣力突然消失

殊不知白駝山主面然吃虧不小，他的妻子金狐卻更加吃驚。原來她本是想殺了丈夫，然後自殺的。她打向丈夫腦門的那一掌，確是用力打下去的。但不知怎的，突然間她發現自己的氣力已經消失了，而且消失得很快，打着丈夫的時候，還有平常人的氣力，如今則是根本不能用力了。

她抬眼望向姑姑，姑姑還是那麼樣躺在床上，雙目也仍然緊閉，好像睡着一般，但嘴角卻掛着一絲冷笑。

白駝山主一陣地轉天旋，暈眩過後，苦笑說道：「我還以為你是真的要殺我呢！」

金狐作了一個媚笑，說道：「我怎捨得讓你死呢，不過，今日之事你實在是令我太過傷心，所以——」

白駝山主道：「我知道我是對不起你，你可以給我解藥了吧？」

金狐是知道丈夫的本事的，她的氣力已經消失，遲早丈夫會看得出來。那時她身上的解藥也無法不讓他搜去的。念頭一轉：「不如再利用他一次。」拿解藥出來的氣力她還是有的，就把一顆解藥拿給丈夫，說道：「解藥可以給你，但你得答應我一件事情。」

白駝山主諂笑道：「請夫人吩咐。」

金狐道：「好歹她是我的姑姑，我不忍心讓她被我的毒香所害。你把她抱到外面去。」

白駝山主道：「你不是說過，由得她自生自滅的麼？」

金狐道：「在這裏她是必死無疑，在外面她還可以有一線生存機會。這才符合讓她自生自滅的原意。」

白駝山主卻懷疑妻子是試探他，說道：「何必這樣多事，你怕她死得痛苦，不如讓我給她補上一掌。」

金狐發覺自己的情況越來越糟，她是使毒的大行家，此時已經覺察自己是中了無名奇毒，毒入臟腑，求生是決不可能了。她狠起心腸，念頭再轉，說道：「好吧，你要殺她，那也由你！」

白駝山主服下解藥，呼吸似乎暢順了些，便走過去發掌打穆欣欣，和金狐剛才打他一樣，他也是打穆欣欣的腦門。

不料他一打下去，登時也就和金狐剛才一樣，發覺自己的氣力是突然消失了。而且比金狐尤甚，金狐還可以打得他暈眩，他打在穆欣欣的腦門，手掌已是軟綿綿的絲毫也使不出氣力了。

穆欣欣突然張開雙眼，坐了起來。（一四九）

快樂的生活

熱情的溫泉

偵，謝謝你，謝謝你！

你的信，我一向重視，但卻從來沒有像這一封那麼使我狂喜。

你太寵我了。凱原也那麼說，你快要寵壞我了。

真的，我會被你寵壞麼？真的，我曾經再三問自己，我是不是被寵得狂妄起來？於是，我又回答自己，不會！不會！你的寵愛只會使我加緊督促自己，因為，你是那麼好，你的生活態度那麼嚴肅。

你說我傻不傻？我把你這段話讀了二十幾遍：

「本該早向你坦白，我已受你影響，比以前快樂得多。你的快樂論很有道理，大有實用價值。我決心拿它來實驗，並且相信，這個實驗結果會成功地證明，如果能善於利用快樂，快樂就不會導致懶散、享受至上。快樂會形成有魄力的創業精神。」

還有幾段話更吸引我了，這幾段話，我不知讀了多少過了。

「你的友誼，對我真是一個奇蹟。我怎樣也料不到，你的熱情有如此巨大的滲透力。它有如溫泉從沙中冒出，泛濫成潭，泛濫成潭。你的熱情滲透我身，如今，它泛濫成潭，使我隨時可以在潭中游泳。這熱情不但有熱度，還有可以治病的礦物質。」

「是啊，溫泉浴可以治病。你的友誼溫泉更可以治病。」

「我不再從困難中撤退了。我要試驗重張旗鼓，解決種種過去我認為不能解決的問題。」

「我還不敢貿貿然向你聲明，我一定回來。但我的確向着這目標走。」

「這的確是一個巨大的吸引。回來，和你們一起。借助你們的精神力量，克服我過去不能克服的問題。」

「如果我真的回來，最主要是為了你和凱原。不過，你們何妨先結婚呢？你們先結了婚，並不會影響我的決心的啊！」

（一〇六）

從

龍音

三十三、思遠怕人提起母親

思遠聽了校長的一番話，心裏又增多了一重壓力。

他回到家裏，腳步剛進了房門，就使勁的動手往前一拋，想將煩雜心事一併拋掉的樣子，然而拋落在他母親床上的，只是一包衣服，幾個蘋果。

跟着，他頹然跌坐在沙發椅上，舒洩出一口很長的歎氣。

他想起那些很需要他的同學，想起那個要依靠他的母親，內心就好像給亂絲纏縛得有點窒息，他忙把胸膛一挺，作了個深呼吸。

——且讓命運窮兇極惡吧。

這兒還有歡樂的遺骸。

他忽然唸起這外國詩句，聊以自解，而兩天前的一個晚上，他跟雁玲在這個房間裏的暢敍情景，這時在他腦際，油然重現。

他隨即拿起電話，準備打給雁玲，可是，他只撥了三個號碼，便突然停下，而躊躇起來。

「雁玲一定會問起我母親來的。」「我不想再聽見有人問起她。」「我怕雁玲……」思遠在心裏反覆呢喃着，終於作出決定，放下電話。

他在房間裏來回踱着，「重新振作起來！」「積極一點！」他想起校長這兩句話，便把腳步停下，又是作了個深呼吸，心情果然開朗了許多。

盒帶唱機給開動了，唱的仍舊是那支「你照亮我的生命」，思遠跟隨歌聲哼着，一邊看看手表，已到了晚飯時間。

他打開小米缸，拿了兩把米放在電飯煲裏，走出房間，到廚房淘米去，嘴裏還在哼着那首歌。

他最不願意碰見房東太太，而又難免會碰見的房東太太，這時正在廚房裏洗着碗碟。

「郝太太，飯吃過了。」

「剛吃過了。」房東太太回道：「你們老太好一點嗎？」

「您有心，她好多了。」

「聽說石油氣又加價了，電費也要加了，真要命！」

思遠明白她的意思，不敢惹她說下去，默默的把米淘好，馬上離開廚房。

他推開房門，不禁一怔，原來雁玲已坐在房間裏。

曾太社交活躍

對方的提出來得太突然，使麗珍來不及考慮張姑娘會不會同去，而答應了明天上午十一點在尖沙咀碼頭見面。

馮先生欣然曰：「很好，一言為定。明天十一點我去探你，最好準時到，因為碼頭不准泊車。要我兜幾個圈來接你的話，浪費電油，電油起價啦！」說罷，自己笑起來，表示這是講笑。

說好了，麗珍心上又想到單獨和馮先生去張姑娘知道了大概不會高興。他六太太畢竟是中年婦人，思想比較保守吧？

女主人走過來，笑曰：「兩位唔出去玩下（跳舞）？」

麗珍笑曰：「同馮伯伯講攝影藝術。」

曾太詫異的笑曰：「嘩！原來馮先生又是攝影家，失覺失覺。」

馮先生忙曰：「楊小姐不喜歡跳舞，於是同佢車天車地，呢細路女罷了。喜歡映相有之，攝影家就差得遠。」

曾太笑曰：「攝影是高級趣味。和楊小姐談得咁投機，是不是要替楊小姐映番幾張？」

麗珍暗吃一驚，以為女強人料事如神。馮先生深於世故，識得道是社交閒談。笑曰：「我正在大讚揚小姐面部輪廓生得好，直成是開末拉菲士，從任何角度去映都上鏡。我自問對拍攝人像比較有些心得，如果曾太不嫌棄，我也可以替你拍幾張？」

曾太指指自己曰：「拍我？」搖搖頭，又曰：「我生平最怕映相，因為知道自己最不上鏡。如果有人拍得我好樣，認真攝影大師了。」

馮先生笑曰：「怕映相？不見得吧？至少我在報紙就見過多次。似乎是上幾個星期吧，賽馬有一場杯賽，曾太隻馬奪得錦標，不是和馬會董事映了一幅團體相乎？」

曾太笑笑。實則她的玉照的「見報度」很高，除了在馬會，還有婦女團體和其他有關社會福利的社團，風頭甚勁。曾先生生前，她不喜歡出風頭。曾先生死後，她把精神寄托在社交活動。

小說幾句，不外是女主人接待客人的禮貌。馮先生也巴不得多談一會，免致自己和麗珍在一起受人注意。於是話題轉為賭馬，馮先生笑曰：「近住城隍廟唔求支好籤就笨，以後要問曾太攞貼士至得。」（九九二）

香港家庭寫照

六十八、病

好容易把病人送到了大路口。這是半山腰地方，坐下來等車格外覺得風大，梁山和禮拜五都把自己身上的衣服脫下來替阿士哥披上了。幸虧街車還得一會工夫才經過，大家比較放心，便繼續閒聊打發時間。

阿英先開口：「動物沒有醫生，不知道吃藥，可是我們從來不會見隨處有病獸，病鳥和害病的蟲豸。人類醫藥發達，是不是疾病反會因此多了起來呢？」

「恐怕不見得，」文小姐說，「動物也沒有棺材舖和殯儀館，難道鳥獸昆蟲都因此長生不死了嗎？」

大家雖然不忌諱說到死，但看見阿士哥病成這步田地，總覺得死這個字眼聽起來有些扎耳。文小姐自己也忽然感到這點，便連忙停住，禮拜五也有意撥轉了話頭：「鳥獸和蟲豸當然也生病，比人類生病多抑或少卻不敢說。家禽家畜生病的多得很，是不是受了人類豢養和有了獸醫的原故呢，也不便武斷。不過，人在醫藥太方便和生活太富裕情形下，疾病反而多起來是可能的，所以有財多身體弱這句話。我像山伯一樣，身體偶有輕微的不適，儘可能不去麻煩醫生。理由很簡單，我既不想太驕慣了自己，也不想太寵壞了醫生。如果人人肯把可有可無的看醫生機會留給真正需要醫藥照料的病人，這對整個社會來說也是一種功德。」

「阿五哥你說人人太過倚重醫生會把醫生寵壞了嗎？」阿英好生奇怪。

「我想是的，」禮拜五說，「影壇偶像、唱歌明星和體育英雄，往往都因為『擁躉』太多太熱心，所以給寵壞了。我覺得掛私家牌的名醫尤其如此。所以我有病儘可能不麻煩醫生，如果一定要，我寧願到公立醫局。」

「阿五哥你太過為了荷包着想了，」阿英笑說，「記得你請文小姐和我吃東西必定是麥當奴，可是對待自己何必太刻薄呢？」

禮拜五搖搖頭：「我知道很多病人都抵擋不住私家醫生的市氣，名氣極大的醫生也不例外。病人問醫生醫治某病要多少錢，他必反問你出得起多少錢，儼然是以貨就價的口氣，單是這句話已夠令人反胃。印度醫生出口之多，據說佔世界第一位，大都去花旗掘金。醫生的地位自古以來已夠令人羨慕，如果不是病人更合力把他們寵壞了，至少印度的窮苦無告病人會幸運一些。」（四四六）

淚俠

林歡

若善有些錯愕，微微頷首，一個勁兒跑進去。

原來，烈仁就在大櫃後面那地窖式的甬道。看到若善，忙說：「稱心如意吧，陳前讓我告訴你，兩位公子，可能明天或後天便回來。」

若善毫不思索便說：「她已經曉得了？」

「嫂夫人嗎，還沒有。」

「幹嗎不讓她高興一下？我，我明白，病人太多了，不便說話，那嗎，有更詳細的消息，跟她說。」

若善雖極力按捺，還是免不了有點激動，說話也變得沒有從來的條理而冷靜，並且話還未了，便返身跑出去。半晌，如磨匆匆進來，劈頭便說：

「陳先生是這麼說了，只是……我不大相信。才到醫院兩天便放人？我有個想法，是不是他們已經曉得陳前跟我們有來往？是不是故意放聲氣，讓陳前當是喜訊……」

烈仁打斷如磨的話：「作用呢？為何要這樣？難道放聲氣就使人心悅誠服嗎？不過不管怎樣，這終歸是好事，說明兩位公子是在他們手上。嫂子、翁醫生進醫院做事，固然替窮苦病人服務，如果不是兩位公子……我們會同意翁醫生三扒兩撥便答應那老頭嗎？」

如磨畢竟是女人，畢竟是母親，對兒子的失蹤，不會不動情的。邊點頭邊說：「是的，我和翁醫生因為能夠在短短幾天裏便看到兒子而高興的。但願……陳前說的是事實……你還沒吃早飯吧？情況有好轉了？我們吃一頓白米飯、青菜、鯇魚、豬頭肉。」

烈仁也不推辭：「那麼，我到外面去幫翁醫生。我看，都是病人，不會對我……」

如磨也不反對烈仁到外面去。

若善看到妻子和烈仁從容地跑出，而且臉露笑容，便說：「今天病人特別多，你們來得正好。都是街坊鄰里，你放心，我們給他們幫忙，他們會轉過來幫我們的。」（卅四）

特約稿

父親沈鈞儒與周恩來總理

沈叔羊

武漢淪陷以後，父親與周總理都到重慶去了。在重慶時期，周總理遵循毛主席的指示，始終關懷統一戰線和民主黨派的工作，父親等民主人士不斷地受到周……

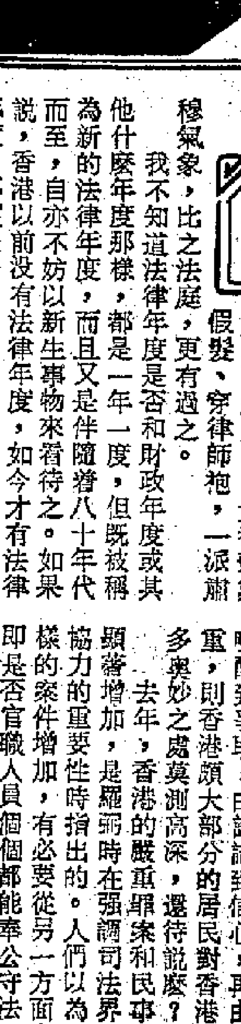
……民主人士。常去特園的中共黨員，還有董老（必武）、吳老（玉章）、鄧大姊（穎超）等。

周總理同國民黨反動派進行鬥爭的方式，並非只是寫文章和發表聲明，還通過各種各樣的形式，例如在父親、郭老做生日時的集會作為宣傳抗戰團……

……囤積居奇，民不聊生。在這種黑暗時期，周總理回到重慶來，參加了郭老歡宴柳亞子先生的集會，宛若在黑暗中忽歸秉炬人，帶來了光明，父親喜而作詩，詩曰：

經年不放酒杯寬，霧壓山城夜正寒。有客喜從天上至，感時濃向域中看。新陽共舉葡萄酒，鍚角長慚獬豸冠。痛哭狂歡俱未足，河山雜遝試憑欄。

經過了八年的艱苦抗戰，一九四五年八月十四日，日本無條件投降，中國取得了勝利。抗戰結束後，全國人民渴望和平、民主……



宏圖慰英靈（木刻）

李小然

此時此地

香港新的法律年度已告開始，而且舉行了一個頗不簡單的儀式。在出席的三百多人中，大都頭戴假髮、穿律師袍，一派肅穆氣象，比之法庭，更有過之。

我不知道法律年度是否和財政年度或其他什麼年度那樣，都是一年一度，但既被稱為新的法律年度，而且又是伴隨着八十年代而至，自亦不妨以新生事物來看待之。如果說，香港以前沒有法律年度，如今才有法律……

……地說是旨在喚醒居民對司法的認識，從而說到司法界若能爭取居民對法庭的信心和對法庭的尊重，這才對香港的安定有貢獻。由喚醒到爭取，由認識到信心到尊重，則香港頗大部分的居民對香港法律的許多奧妙之處莫測高深，還待從說起。

去年，香港的嚴重罪案和各類案件，顯著增加，是羅弼時在強調司法界人士同心協力的重要性時指出的。人們以為，這樣的案件增加，有必要從另一方面去設想，即是否官職人員個個都能奉公守法？是否也……

俯拾即事

讀麗的

蕭梅

如果不是麗的電視的介紹，我還不知道敬愛的周總理曾經在香港住過，更不知道石塘嘴那條小街，曾有過周總理的寓居。

在周總理逝世四周年的晚上，麗的電視的一個特輯，輯錄了一些紀錄電影和歷史照……

民間雕刻明珠—潮州金漆木雕

聞星

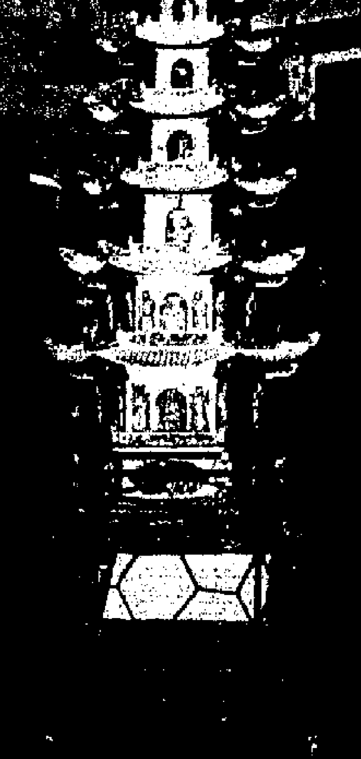
在我國傳統的雕刻藝術中，潮州金漆木雕是獨樹一幟的一個流派。它和建築及民衆的日常生活緊密相連，而以豐富多采的題材內容和獨特的表現形式，加上裝漆貼金形成富麗堂皇、金彩燦爛的藝術效果，具有鮮明的地方風格和強烈的東方藝術色彩，成為我國雕刻藝術的一顆明珠。

潮州金漆木雕是廣東潮汕地區和福建漳州、泉州一帶民間木雕藝術的通稱。潮州是我國有名的古城之一，經濟和文化藝術都十分繁榮。木雕藝術在潮州地區有相當久遠的歷史，和各具丰采的潮州刺綉、剪紙、泥塑、瓷器、漆器等民間藝術，共同體現了潮州地區經濟的繁榮和潮汕人民的勤勞和聰慧。在歷史上，潮州木雕通常同建築、日用器具或祭祀用的神器結合在一起，作為構件或裝潢，既起着裝飾的作用，又符合實用的要求；既有助於構成完整的工藝造型，又有獨立的欣賞價值。其著名的作品中，如讚美智慧與勇敢的《空城計》、《花木蘭》、《穆桂英》，歌頌追求自由和愛情的《陳三五娘》，表現蔑視權貴，勇敢可愛的神話人物《齊天大聖》、《哪吒鬧海》，象徵高潔的《歲寒三友》和象徵美滿幸福的《鴛鴦戲蓮》等等，都具有很強的藝術感染力。

潮州木雕的材料是南方盛產的樟木，質地堅韌，紋路清晰，不易變形，不生蟲蛀。由於潮州木雕特定的用場和繁雜的表現內容，藝人採用了通雕、凹雕、浮雕、沉雕（陰雕）、鎪通等各種表現形式，構圖飽滿，佈局緊密均勻，刀法明快肯定。所表現的故事完整清楚，所創造的藝術形象豐富多采，千姿百態，眉目傳情。現存潮州開元寺藏經樓內的一座明朝製作的七級木雕寶塔，高二．五八公尺，塔身每級有佛像，金剛護法神等精美雕刻，塔基浮雕唐僧取經的故事。整座寶塔雕刻技藝精巧，加上堂皇燦爛的貼金的獨特工藝，更顯得氣魄宏偉，是明代潮州木雕的代表作品。清代是潮州木雕發展的鼎盛時期，廟宇祠堂，房宇屋舍以及傢具用品，神龕、神轎、饌盒、香烟罩、撈合等器物，都用精美的木雕裝飾，以通雕掛屏的形式應用最廣，技法也達到爐火純青的程度。通雕掛屏《李白退番書》，採用「一」字徑路，生動地刻劃了李白一手執筆，一手牽袖，以大無畏的氣概寫下「來必敢來」赫然四個大字，而楊國忠在旁捧硯，高力士在下脫靴，既加强了畫面的戲劇性效果，又突出了李白狂放不羈的性格。這件作品，也是潮州木雕中有名的佳作。

《蟹簍》在潮州木雕中是最具特色和最享盛譽的名牌產品。清代著名的潮州木雕藝人黃升賢在潮州青龍古廟的橫桁裝飾上雕刻了半畔蟹簍，運用多層次的鏤通技巧，着意刻劃蟹簍內外生趣盎然的幾隻螃蟹，其構思大膽，形式獨特，意境清新，技藝精巧，為前所未見。一九五七年，潮州木雕藝人張鑑軒，陳舜羌首創的面面可觀的立體通雕《蟹簍》，在世界青年聯歡節上獲得獎章。一九七八年潮州木雕廠送往參加全國工藝美術展覽的《蝦蟹簍》，又突破了原先蟹簍規格，造型新穎，作者匠心獨運，所精工雕刻的蝦蟹維妙維肖，令人拍案叫絕。

近年來，陸毅的潮州木雕青年作者鄭玉亭是一位技藝非常精湛的後起之秀。他此次在香港裕華公司主辦的《廣東特種工藝展銷會》中展出的《大鬧天宮》，是潮州木雕中一件別開生面、別創一格的優秀作品。作者突破了通雕掛屏的框框，大膽馳騁，運用巧妙新穎的構圖和純熟的傳統雕刻技藝，把齊天大聖、哪吒、玉皇大帝、太上老君等幾個為人們所十分喜聞樂見的典型形象，刻劃得神態畢現。此次來港展出的潮州木雕中，還有許多優秀的創作，如潮州木雕廠的《松梅頌》，揭陽木雕廠的《閬花河》，梅縣地區的一些小件雕刻，都各有千秋，各有特色。（附圖為潮州開元寺中的明代木雕，貼金千佛塔）



紅杉—最高的樹

圖丁

中美建交一周年前夕，由美國前總統尼克松在一九七二年訪華時贈送的一棵北美紅杉，在西子湖畔的杭州植物公園內首次開花結果。

紅杉有兩種：小紅杉和大紅杉。在北美洲太平洋沿岸都可找到的小紅杉，是世界最高的樹，其中不少的高度超過三百英尺。顧名思義，這種樹有紅棕色的樹皮，而且有深深的坑紋。到目前為止，最高的小紅杉生長於加里福尼亞州北部的紅杉灣，高度為三六七英尺。

大紅杉雖沒有小紅杉那麼高，卻比小紅杉大得多。現仍活着的最大的大紅杉是生長於加州國立紅杉公園的「謝爾曼將軍」，它的幹基的圓周為一〇一英尺七英寸，要十七個人手牽手才可以把它圍住，木材的重量估計為一一八〇噸，足夠建造卅五間平房。

特約稿

父親沈鈞儒與周恩來總理

沈叔羊

武漢淪陷以後，父親與周總理都到重慶去了。在重慶時期，周總理遵循毛主席的指示，始終關懷統一戰線和民主黨派的工作，父親等民主人士不斷地受到周總理的幫助和影響，故周總理與父親等民主人士的接觸是相當頻繁的。

那時候，在重慶有個地方叫「特園」，在上清寺，是鮮特生先生家裏的園子，各民主黨派人士經常在特園聚會，大約每隔一兩星期有一次，商談關於促進團結、民主等事項，此外也有別的活動，如慶祝元旦、父親七十壽辰活動，婦女聯誼會等。因此大家給特園取名「民主之家」，由郭老（沫若）寫了四個大字。父親是經常到特園去參加這些集會的，周總理也時常抽空到特園去，同他們見面，分析形勢，指明方向，在種種方面幫助與黨合作的民主人士。常去特園的中共黨員，還有董老（必武）、吳老（玉章）、鄧大姊（穎超）等。

周總理同國民黨反動派進行鬥爭的方式，並非只是寫文章和發表聲明，還通過各種各樣的形式，例如在父親、郭老做生日時的集會作為宣傳抗戰團結和揭露國民黨的陰謀妥協、壓迫人民的講台。

周總理在一九四三年七月初，由於毛主席、黨中央的電召，從重慶回到延安去，隔了一年五個月之後，於一九四四年十一月中旬又到重慶來了。那時候的時局非常黑暗，在軍事方面，那一年初，日軍垂死掙扎，向國民黨統治區發動進攻，在短短八個月裏攻佔了河南、湖南、廣東、廣西、福建等省的大部分和貴州省的一部分，打通了從中國東北到越南的大陸交通線，重慶方面也受到震動。在政治方面，國民黨統治區內特務橫行，瘋狂地壓迫中共地下黨員和愛國民主人士，有的被逮捕，有的被殺害。在經濟方面，惡性通貨膨脹，物價上漲，奸商囤積居奇，民不聊生。在這種黑暗時期，周總理回到重慶來，參加了郭老歡宴柳亞子先生的集會，宛若在黑暗中忽歸秉炬人，帶來了光明，父親喜而作詩，詩曰：

經年不放酒杯寬，霧壓山城夜正寒。有客喜從天上至，感時濃向域中看。新陽共舉葡萄釀，觸角長慚獬豸冠。痛哭狂歡俱未足，河山雜遝試憑欄。

經過了八年的艱苦抗戰，一九四五年八月十四日，日本無條件投降，中國取得了勝利。抗戰結束後，全國人民渴望和平、民主，而國民黨反動派卻在美國支持下，陰謀發動內戰，竟然造謠，誣蔑中國共產黨反對和平團結。為了實現和平民主團結，揭破國民黨反動派的陰謀，中國共產黨先則發表《對於目前時局的宣言》，繼而毛主席於八月二十八日親赴重慶同蔣介石談判，在這期間，周總理在百忙中還要安排毛主席同父親等民主人士見面。毛主席在九月二日晚上應邀出席「中蘇文化協會」為中蘇友好同盟條約簽訂而舉行的雞尾酒會，事實上那是一次歡迎毛主席的盛會，周總理陪伴毛主席出席了那次酒會，父親也出席了那次酒會，其他人出席的還有郭沫若、張瀾、馮玉祥等先生。（中）

未衰褪的友情

大公園　向水屋筆語

侶倫

黃墅寄給我的照片，除了前文所說的一張徐遲、劉火子和馬國亮三人合攝的之外，還有幾張同樣引起我的追憶。那都是三十年代中期所攝的照片，我已經沒有保存。由於人事變化太大，主要是經過一場戰爭，許多自己認為值得保存的東西，都在不知道是怎樣的情形下消失了。在事隔多年的今日，根本也忘記了自己曾經攝過這樣的一些照片。如今看到了它們，使我有機會重溫一次舊夢，在腦子裏重新浮現過去的人與事，我不能不感謝使我有這一份意外喜悅的朋友。

據黃墅寫給我信說：日前在杜格靈那裏，發見了我和朋友合攝的幾張照片，他把這些照片複印了幾份，分別寄給了在內地的徐遲、劉火子、歐外鷗諸兄，我也收到一份。

杜格靈手上還能夠保存着這些舊照片，實在是意料不到的事！這意義真是太不尋常！在黃墅影印了寄給我看的那封徐遲的來信裏，寫有這樣的話：「這樣的照片還能保存着，可見友情的深厚，我們這裏則什麼照片都沒有，也不可能保存的了，但友情卻未衰褪呵！」

複印的照片不比原照片的清晰，卻同樣是值得珍貴的。其中最觸目的一張，是一羣人並排地站着的合照。這一羣人全是當日文化界的朋友，照片的背景是郊區，有幾個人的頸項都圍了圍巾，頭髮在狂風裏揚起，顯然這是一次寒冷季節的集體旅行。像這樣的「盛事」，在我的記憶中已沒法記得起來了。這一羣朋友，如今大部份已經星散或不存在，其中的張吻冰，就是後來用「望雲」筆名寫章回小說的，在大戰後由內地復員回來香港，不多久便短命死去；另一位一直當新聞記者的麥思源，是個脫略不羈、生活作風令人想起蘇曼殊那種性格的人物，朋友間在通信中提起他的時候，曾經以「思源尚在人間」這樣的句子去形容他，可以想像他的為人。大戰結束後，他由內地來了香港，後來又去了東南亞；幾年前看到東南亞某地一份報紙刊出一則消息，才知道他在當地逝世了，並且知道他在當地成為一個有名的「集郵家」。還有一位寫詩的麥學賢，他是個沉默的憂鬱青年，在大戰期間去了美國，曾經在波士頓開店的哥哥處工作，太平洋戰爭爆發後，他便斷絕了消息，並且一直沒有消息。在想像中，他可能在美國對日本宣戰後，以美籍公民的身份被遣調往前線去，而且再也沒有回來了。……我的書架上，保存着他在波士頓時寄給我的一本書名畫家夏登（Chardin）的畫冊，是我對他的唯一的紀念品。

另一張是徐遲、杜格靈和我三人的合照，是半身形式。攝照時是徐遲到香港來住了一段日子的時期，不知道是誰心血來潮，想起到照相館去攝個照片。原來是沒有什麼目的，現在看來卻很有意思。至少是留住了那一段友情的痕迹。

還有一張照片是四個人合照的：杜格靈、麥思源和我之外，便是歐外鷗。我記得那個時期，歐外鷗在廣州主編一本詩刊，名叫《詩羣衆》，二十四開本，薄薄的二十多頁，卻印得很雅緻，經常在刊物出版以後，他自己便帶幾本到香港來送給朋友，並且在香港玩幾天。那張四人合照便是他某次到香港來時，在梁國英書店主人開辦的印象照相館攝的。歐外鷗當年在我們眼中是個「紳士式」詩人，他到香港來時，往往穿着筆挺的洋服，結上配合的領帶，手裏握着一罐「吉士」香烟，施施然地在街上漫步。現在，這種型態我想總該改變了罷？

最後提到的一張照片，使我强烈地想起一個人——已故的潘範菴先生。潘範菴比我們一羣人的年紀要大，在我的眼中他是一位「長者」，但是他卻顯得那麼年青，高興同一羣從事文藝工作的年青人打成一片。我是當他擔任大光報副刊編輯的時候，因為投稿關係和他相識的。後來他成了我們一羣人的朋友。當我們有了什麼問題需要研究和解決的時候，他總是參加一份，同我們討論，給我們意見。那張照片攝的，就是那種場面的情景。

潘範菴在他主編的副刊上發表過一個題名《浴場歸來》的長篇小說，出版過一本雜文《飯吾蔬菴隨筆》，在我看來，都是好文章。

宏圖慰英靈（木刻）　李小然

咖啡或茶

為什麼找外國人設計

張散

東京傳來一個說法，日本服裝設計家石津謙介已接到中國體育當局的邀請，為中國參加奧運會全體男女選手及職員設計全套制服。

全套制服包括如下幾樣衣服：㈠開幕式、閉幕式時參加巡行的國家隊制服，㈡在奧林匹克村參加社交派對時所穿的服裝，㈢平常日子穿的制服。加起來，共為九種。

人要衣裝，馬要鞍裝。把全部選手打扮得整齊美觀、漂漂亮亮的，更加烘托出中國的尊嚴和健兒的威武，這是無可厚非的。

但是，我反對這些衣服由日本的服裝設計家來研製。一國代表隊穿的是外國人設計的服裝，有什麼好看！

石津謙介到底能設計出什麼風格的中國隊制服來，是全盤西化？是完全新潮？是又中又日？還是又西又中，目前難以判斷。

不過，就算他能設計出很好地表現出中國特點的制服，看來仍不足取。這是代表國家的大事，為什麼要向日本設計家求助，為什麼不發揮中國美術人員、美學專家的力量？

目前離夏季奧運會還有半年多。中國應當派出一些設計人員來，研究國外市場是怎樣的？然後結合本國情況，設計出本國人民喜見樂聞的制服。

最近以來，事事都仰仗外國人的辦法未見得是高招，反而是「阻塞賢路」，耽誤了自己人的正常發展。

閏年和閏月

文澄

一九八〇年是閏年。閏年的標誌是原只有二十八天的二月份，變成二十九天。平年一年有三百六十五日，閏年一年便有三百六十六日了。

公曆閏年，每四年就一週。上次的閏年為一九七六年，下一個閏年將是一九八四年。

閏年是怎樣來的呢？閏年多出這一天又是從何而得的呢？

原來，天文學上把地球繞太陽從春分點回到春分點的時間，稱為一個回歸年，其長度是三六五點二四二二個太陽日。換言之，地球繞太陽一周的時間應為三百六十五天五小時四十八分四十六秒。為了便於計算，羅馬皇帝儒略凱撒在公元前四十六年修改曆法時，把零頭去掉，用三百六十五天作為一年。

但是地球繞太陽一周的時間是不會變的，仍然要三百六十五天五小時四十八分四十六秒。定每年為三百六十五天，每年就多出五個多小時的時間，每積累四年便多出一天時間來。所以每四年就有一年是三百六十六天，稱為閏年。

怎樣知道那一年是閏年呢？只要用四來除一除這個年份，如果可以除盡的就是閏年。不過逢百之年，剛用四來除盡還不是閏年，必須再用四百來除，能除盡的才是閏年，例如一九〇〇年可以用四除盡，但不能用四百除盡，故非閏年。而二〇〇〇年用四和四百都可以除盡，故是閏年。

在我國，除全國統一採用公曆之外，由於夏曆和農業、航海以及漁鹽生產有着密切的關係，故在廣大農村和沿海地區，還同時採用夏曆。

夏曆又稱農曆或陰曆，是我國的傳統曆法，它是以月亮圓缺變化一周的時間算作一月，大約是二十九天十二小時四十四分多一點。因此，每月二十九天或三十天，通常一年十二個月，共有三百五十四天或三百五十五天。

但正如上所述，一年的時間實際上有三百六十五天五小時四十八分四十六秒，比夏曆一年要多出十天至十一天。這又怎麼辦？辦法是以閏月來平衡之。每隔兩年或三年就有一個閏月，每十九年中有七個閏年，閏年是十三個月的。現在還未過去而仍為十一月的夏曆己未年正是閏年，閏的是六月。因為閏年的關係，庚申年的新年要到一九八〇年二月十六日才到臨。

京華小記

北京人談京城

唐瓊

也有人着眼於園林，提出新設想。北京城內的什剎海、後海和積水潭這三個湖岸，如果修成沿湖林蔭路，路旁建樓，得園林住宅區之勝，豈不甚好？

鼓樓鐘樓又一次受到注意，不過，是兼顧北京特有的中軸線之美考慮的。建議人認為，這兩座古樓屬於北京古建築羣，可以聯結起來，劃入一個園林區。這樣有三方面的好處：突出古建築，使它和天安門廣場遙遙呼應，保持北京中軸線完整佈局；而且開闢一個新市區。

目前北京的住宅區，公共體育場地或運動場太少，所以，也值得注意。

建議人列舉美國前幾年的數據。居住區兒童和青少年娛樂運動場，平均每人十四平方米（約合一百五十方呎）。室外網球場、籃球場，平均每人零點八平方米。每兩萬五千人就有一個室外游泳池。此外，還有高爾夫球場。

他在國家體委基本建設處工作，也許是位足球迷吧。他以為，高爾夫球場我們可以不設，但每一萬人口左右的小型居住區，希望有個標準足球場。球場鋪設草皮，那又是一片很美的綠地。

他建議運動場地，可按平均每人零點五至一平方米（約五至十一方呎）規劃。

談道路，東長安街西長安街組成的「十里長街」，名聞遐邇。北京城的基本造型是方形，貫穿其中的就是這條東、西長安街。整個說來，道路的問題不少。以北京帝城而論，就缺少一條與它平行的大道。從西南的廣安門，經珠市口，到東南的廣渠門，現在的道路很不理想。西段比較好，東段狹窄曲折，通行不暢，視覺上也不美。因此，若能東西取直，拓寬擴建，北京南城居民將會額手稱慶。

至於北京地下鐵與京城建設規劃，能源消費、工業結構與首都規劃，都息息相關，不容忽視。明日續談。（中）

涮羊肉瑣談

王仁興

原屬北京時令美味之一的涮羊肉，入冬後又在香港紛紛應市了。

涮羊肉的歷史悠久，在我國冬季寒冷地區，早已流行。一千四百多年前，就有銅火鍋，叫做「銅爨」，最初是涮羊、雞、魚、豕等各種肉食。公元十七世紀中葉，涮肉火鍋成為清宮冬令佳餚。在清宮的膳單上，「野意火鍋」、「羊肉片火鍋」，名冠衆餚之首。嘉慶元年（一七九六年）正月，清宮大設「千叟宴」，所用火鍋竟達一千五百五十多個。

乾隆年間，火鍋盛行南北兩京（北京、南京），北京的涮肉火鍋也不斷花樣翻新，出現了「什錦鍋」、「白肉鍋」和「菊花魚鍋」等，名目繁多。現在，北京較大的回民餐館，都供應涮羊肉，其中最有名的是東來順。過去有順口溜道：「涮肉何處嫩，北京東來順」。

北京涮羊肉有兩大特點：一曰選料精、肉片薄。涮肉所用的羊，首推內蒙古集寧綿羊，其中又以閹割過的重五十至六十斤的公羊為最佳，這種羊，肉質雪白鮮嫩，肥而不膻。一隻羊剔選後，只有十五斤左右的肉可以用來涮着吃。這些精選的羊肉「核兒」，經冷藏後，切肉師左手壓着肉，右手操薄薄的月牙形刀來回拉切。技藝高的半斤肉能切出六寸長，一寸半寬的肉片四十至五十片，並做到片片薄如紙，勻若綾，齊似線，美如花，堪稱一絕。二曰調料精美，調配適當。涮羊肉的調料有：芝麻醬、紹酒、醬豆腐、腌韭菜花、醬油、辣椒油、蝦油、米醋以及葱花、香菜末等。分別盛在小碗中，吃時可根據個人喜好，適量調配。此外還備有糖蒜、白菜、粉絲。火鍋中則放有口蘑湯。

羊肉中的「三大岔」（羊尾部分）是肥的；「黃瓜條」（羊後腿部分）是瘦的；而肥瘦相兼的是「小三岔」（羊脊樑骨部分）。吃時，肉片在火鍋中稍稍一涮，就要夾出，以免時間一長，肉片煮老了。肉吃到一半時，可涮幾片白菜，以「清口再吃」；肉片快吃完時，趁鍋中湯味正濃，再涮點粉絲，最後，喝點涮肉湯，鮮美爽口。

此時此地

新的法律年度

廣東先生

香港新的法律年度已告開始，而且舉行了一個頗不簡單的儀式。在出席的三百多人中，大都頭戴假髮、穿律師袍，一派肅穆氣象，比之法庭，更有過之。

我不知道法律年度是否和財政年度或其他什麼年度那樣，都是一年一度，但既被稱為新的法律年度，而且又是伴隨着八十年代而至，自亦不妨以新生事物來看待之。如果說，香港以前沒有法律年度，如今才有法律年度，那便是香港這個法治社會，比前更為法治社會了。

首席按察司在講話時，是新法律年度開始儀式的主持人，他在講話時，指出這個儀式的目的，是在喚醒居民對司法的認識，免得在一旦有事牽涉到司法程序時手足無措。司法界若能爭取得居民對法庭的信心，尊重法庭的工作和裁決，對香港的安定，定有貢獻。這番說話，確然語不重而心長。香港以法治見稱，應該人人對法律都有認識，但香港法律這東西，卻並不易懂，至少不是人人都懂。羅弼時沒有聲言香港居民大都不懂法律，而只輕描淡寫地說是旨在喚醒居民對司法的認識，從而說到司法界若能爭取得居民對司法的信心和對法庭的尊重，這才對香港的安定有貢獻。由喚醒到爭取，由認識到信心，再由信心到尊重，則香港頗大部分的居民對香港法律的許多奧妙之處莫測高深，還待說麼？

去年，香港的嚴重罪案和民事訴訟均有顯着增加，是羅弼時在强調司法界人士同心協力的重要性時指出的。人們以為，這樣那樣的案件增加，有必要從另一方面去設想，即是否官職人員個個都能奉公守法？是否也曾有人知法犯法？特別是刑事案件之增加，是否治安當局要負起相當部分的責任？

這位首席按察司在提到訴訟程序時，認為將一名被告人囚禁在監獄幾個月而不審訊，乃是一個不能接受的司法制度，讓一個受傷人士等候數年之久才替他採取法律行動，亦非公正之事。只此兩點，亦可看到現行的司法制度仍有缺點，或者說，司法制度仍有漏洞，法律援助處也難以對那些亟待援助的人提供多少援助。這麼說，「法治」兩個字，就不能止於口頭了！

西方漫畫選

以一當十（美國漫畫）

「這是諾頓得的獎品，獎他成就過多。」

俯拾即事

讚麗的

蕭梅

如果不是麗的電視的介紹，我還不知道敬愛的周總理曾經在香港住過，更不知道石塘嘴那條小街，曾有過周總理的寓居。

在周總理逝世四周年的晚上，麗的電視播出了一個特輯，輯錄了一些紀錄電影和歷史照片，客觀公正地介紹了周總理的生平，並讓觀衆有機會再一次聆聽他老人家在四屆人大會議上發出的號召：在本世紀內，全面實現農業、工業、國防和科學技術的現代化，使我國國民經濟走在世界的前列，把我國建設成為社會主義的現代化強國。

在周總理的四周年忌辰日，在舉國上下齊心致力走四化的今天，重新聆聽他老人家的聲音，使人覺得特別有意義。

真應感謝麗的電視新聞部，他們在這個具有獨特意義的日子中整理並播出有關周總理特輯，真是顯見心思，觀衆的心理讓他們摸透了！

服務至上

江鴻

每屆跑馬之夕，路經投注站，總興起馬會對顧客「太狠心」之感。

那並非指馬會不讓顧客贏錢，而是指馬會對顧客的服務。

跑馬日，投注站內氣氛緊張，煙霧迷漫，「娛樂者」或倚壁而立，或站立室中，或蹲在地上，左手持報，右手拿筆，目視報紙，耳聽收音機，在圈圈點點，或莞爾而笑，或拍紙興嘆……此情此景，我這個第三者，總覺得他們的娛樂太過辛苦，馬會的服務有改善的必要。

起碼，投注站應設電視機，使顧客有現場一樣之感，聽收音機太抽象了，應設排排座椅，讓他們舒適一些，因為玩「泵波拿」也有座位之設的。

我曾經想過，此時此地是最講究服務的，如果這些站能招商承辦，其給予顧客的服務，一定不止於此，奶茶、咖啡平常事耳，相信連盒飯亦有得送也。——有冇搞錯？

前車不可鑑？

[illegible]

最近發覺報章上一些漫畫專欄的題材，都和黃金有關。某人見工面試，對老闆提出以黃金二兩作為月薪；也有打扮高貴的闊太太在公司購物完畢，從手袋中取出黃金一錠，給售貨員結賬的。

漫畫畢竟是漫畫，有它諷刺誇張的一面，只要所諷刺的並非無中生有，便不失為佳作。這幾幅漫畫中，諷刺對象是相同的——對時下金價暴漲，炒家瘋狂的投機活動等社會怪現象，作出謔而不虐的刻劃。

金價一再攀升，不獨使炒家如泛舟波濤之中，就連一般居民的生活，也間接受到影響。許多把心不定的人，以為炒家有利可圖，傾盡多年積蓄，孤注一擲。一位古稀之年的老太太，雖然不愁衣食，卻三番四次對我說，想把手上十兩黃金拋出，大賺一筆。

但論「推波助瀾」之功，卻首推一羣熱心投機的炒家。七三年股市風雲的「前車」，對他們果然不足為鑑嗎？

……中子彈作為對付大規模裝甲……

……二方面，就是成為人類一種……用能源是個很大的問題。未……子能將是最有希望的。為解……發電成為一個重要的方向。……下，使原子核分裂緩慢而持……，就稱為原子能反應堆。原……國和美國研究成功的。第二……各國都非常重視，法國的原……總發電量的四分之一。原子……斤的核燃料就可以發一兩年……在研究受控熱核反應。上面……變反應受控進行的。使聚變……為受控熱核反應，可以用來……用原子彈點火，一下子達到……點火，用其他方法現在還……。現在正在設法用等離子體……到這種高温，現在正在設法……光束使之達到這種高温，但……１９９０年都達不到。但是……就可以再也不要擔心「能源……為可以做原子彈原料的鈾礦……料是重氫。這個重氫在海水……不竭的，每一公升海水提取……可以釋放的能量相當於三百……能量。這個反應的關鍵突破……還不明發愁了。有人計算，……斤煤燃燒可以推動火車平均……鈾，用反應堆來推動火車，……一繞地球一圈，而一公斤重……車走三十八萬公里，相當於……。可見用原子能作燃料是石……不及的。同時，原子能還可……核潛艇、核動力航空母艦、……這些艦艇的活動半徑都可以

…oton proton scattering
…uclear targets at
…collisions
…ental implications
…quations
… in leptonpair production
…verse momenta
…the MIT bag model
…ectra
…v field theory
…s interactions
…alization group
…t distance physics
…nals
…nt criteria
…ay
…logical consequences
… laws for principal
… of the proton
…jorken scaling

（列入目錄）

……荷的區域性抵消

逢星期二、日，加航均有班機往東京

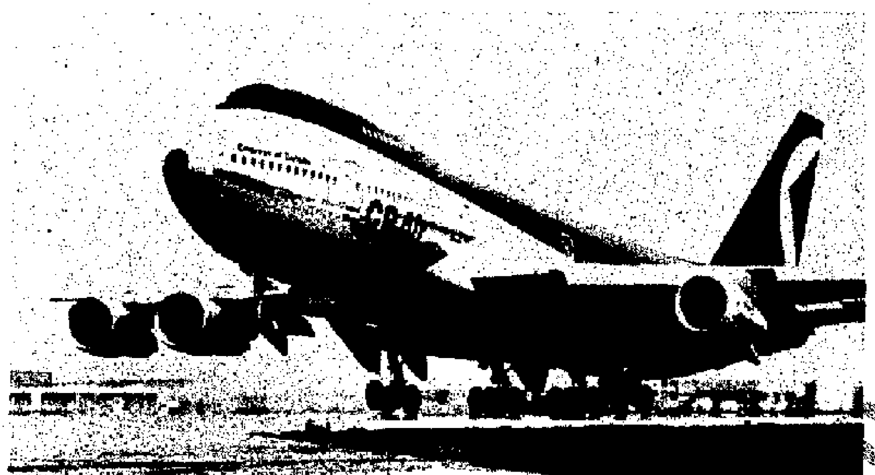
乘搭加航往外地公幹人士，可享受帝后般的欵待.

閣下往東京，只需付出普通經濟客位機票費用，便可以享受加航獨有的"皇后客座式服務".

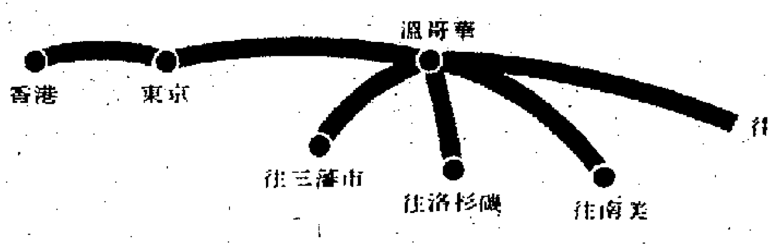
每星期二、日，加航在午間都有班機飛赴東京，抵達時間爲該地下午五時三十分；在寧靜寬敞的加航皇后客座機艙內，閣下可以隨便享用各種美酒佳餚，分隔式的機艙內更有睡枕、電影、音樂等設備，供閣下盡情舒展，奉待慇懃.

加航客機飛抵東京之後會續赴溫哥華，倘若閣下是前往加拿大，這只是豪華舒適享受的開始.

在溫哥華，加航更有班機飛往歐洲、澳洲及加拿大各大都市. 下次閣下前赴東京或世界各地，請先與加航聯絡，讓我們細心爲你安排，享受與衆不同的愉快旅程，而無須多花機票費用. 事實上，在加航其他班機，閣下也可獲得皇后客座式服務，歡迎你親身體驗帝后般的欵待. 此外，加航還有特別旅遊機票供你選擇.



與我同行好感受



CP Air 加航

詳情請向各大旅行社或往太古大廈加航查詢. 電話：5-227001

當局擬推行新措施 設公共車輛專用路

白端良提出五種改善擠塞方法 並認爲應該開闢更多小輪航線

【本報訊】副環境司白端良昨日表示，本港道路的擠塞程度，已引致當局要試圖執行一些「極難推行」的措施，譬如在適當地區設公共車輛專用道路等。但他強調並非提議削減目前登記的私家車的數目。

白端良是昨日在一個午餐會就交通問題發表演講時作以上透露。

他表示，現時有五種可以改善道路擠塞的方法：㈠嚴格限制使用道路系統的車輛的增加數量；㈡由於超過百分之八十的居民均使用公共交通工具，基於大衆利益的原則，使用公共交通工具者，應較使用私家交通工具者優先使用道路；㈢應盡力協助經營公共交通服務的機構，改善其服務質素；㈣由於居民選擇使用地下鐵路，居民對渡海小輪、公共小型巴士，以及巴士的服務需求得以緩和下來，該等交通工具必需重新分配，調往其他地區服務，以迎合需求；㈤通衢大道以外的系統或可供利用的系統，必須加以全面利用。

至於公共交通工具優先使用道路，他指出是在適當的地點設立巴士和電車專用線，甚至在適當地區設公共車輛專用道路等。

白端良強調，公共車輛行車速度倍增，就是在規定行車時間內加倍其載客量。假使無法為全部車輛提供足夠道路，起碼亦要使大多數居民所乘坐的大部分車輛能順暢行走。

論及地面道路以外的交通時，他認為應該開闢更多小輪航線，尤其是沿岸航線，例如筲箕灣與中區航線等。

日組團嘗滿漢筵

共十餘人 費用十萬 明到金冠分三晝夜進食

【本報訊】由日本貿易旅運有限公司安排的日本板急交通社組成的饕賓旅行團一行十餘人，定於本月十二日專程來港，到九龍金冠大酒樓，品嘗舉世聞名的「滿漢全席」。該席宴由十二日至十四日分三晝夜舉行。費用達十萬港元。

海洋公園遊客 已達六百萬人

【本報訊】海洋公園於三年前的一月十日開幕，入場遊客已於昨日達到六百萬人次。第六百萬名遊客為居住於秀茂坪新區的梁林，昨日上午十時四十五分攜同家人入場，當即獲得海洋公園總經理韋廉信頒贈獎品，計有海洋公園自然叢書，包括《海洋生物奇觀》、《奇妙的鳥類》、《熱帶魚世界》、《彩色動物世界》全套及全家人全年通用的入場證一張。

勞工賠償例將修訂

助理處長林和甫昨表示 現正草擬可望今年提交立法局

【本報訊】勞工處助理處長林和甫昨日表示，該處認為勞工賠償條例所規定的賠償額有提高必要，而當局亦正草擬修訂該法例，並可望於本年內提交立法局。

他指出，勞工處現正努力促進工業安全，其中一項主要措施是按照一項五年計劃擴充工廠督察科人手。他強調，工廠督察科人員正徹底調查德福花園及合和中心所發生的意外，而荃灣花園事件，亦在調查中，若一旦發現有違反安全規例，將對承建商或有關人士提出檢控。

逾九成紗廠加新

加幅由百分之十至廿二

【本報訊】最近各紗廠工人紛紛提出加薪要求，並獲得大部分廠家答允。

由於過去一年通貨膨脹厲害，物價不斷上漲，紗廠工人迫切要求調整工資，以彌補生活開支。去年十二月中旬，港九紡織染業職工總會工人代表會議，一致決議向各廠提出增加工資及改善福利待遇的要求。到目前止，全業百分之九十以上工廠的加薪問題已獲解決，各廠不同程度的增加了工資、津貼，以及改善了升工（勤工獎）和回工津貼辦法等，工人一般獲加薪百分之十至二十二不等。工會希望仍未解決的個別工廠，迅速解決這一工人迫切的問題。

手工藝品展今結束

紅木傢俬展仍在舉行

【本報訊】內容豐富、精品繁多的廣東省特種手工藝品展銷會，在裕華國貨總公司展出三十天以來，觀衆已達二十五萬人次。展會今日為最後一天。

又，廣東省紅木傢俬展覽現正在裕華國貨總公司和華豐國貨公司舉行，至本月二十日止。在展覽期間，展品九折優待。

廖本懷（右二）昨主持吉利市超級市場開幕剪綵。（右一）為英保良集團董事局主席林道信

吉利市超級市場開幕

【本報訊】座落於沙田禾輋邨購物中心內的吉利市百貨超級市場，昨日下午一時由房屋署長廖本懷主持開幕禮。

這間香港英保良集團屬下的商場，面積約三萬餘方呎，共分為廿餘部門，包括超級市場及百貨公司及，貨品不僅來自中國及本港，也有來自歐美日和世界其他各國，品種繁多。

萬年青喉風散 新貨到港應市

【本報訊】廣東梅州市製藥廠出產的萬年青牌喉風散，主治咽喉腫痛、口腔糜爛、牙齦發炎、鼻竇膿腫以及皮膚潰爛等均有獨特療效，行銷海內外百數十年，前一時期供不應求，曾一度脫銷。自去年由中國宏興藥品有限公司接辦經銷，已超運一批到港應市，國貨公司及各大藥行均售。

急刊廣告請電：七二六九八〇

CHINA TRADE PERSONNEL

A Well-Established Trading Company Invites Applications for the Following Posts:-

Merchandise Executive (Household Textiles) - Applicants Must Have Experience In The Similar Field For At Least 3 Years. Fluency In Spoken Mandarin Is Mandatory

Assistant Merchandisers - Applicants Must Possess A Working Knowledge Of Export Practices, Procedures And Documentation.

Please Apply With Full Details On Working Experience, Education, Salary Expected and Contact Telephone Number To P. O. Box 95849 Tsimshatsui, Kowloon.

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807153

先慈許母鄭錦娥老太夫人痛於公元一九八〇年一月七日（夏曆己未年十一月二十日）上午八時卅分壽終內寢，積閏享壽八十有餘歲。不孝男景由、媳夏麗芳、不孝男爲照、媳林錦雲隨侍在側，不孝男爲厚、媳梁國欄、孫男壯熙、澤森、博森、華麟等負笈英、美、加未克奔喪，遺體奉移世界殯儀館治喪，謹擇公元一九八〇年一月十三日（夏曆己未年十一月廿六日）（星期日）上午十一時大殮，十二時在該館大禮堂辭靈，擇吉火化，哀此訃

聞

孤哀子 景由 媳 夏麗芳
爲照 媳 林錦雲
爲厚 媳 梁國欄
女 淑婉 婿 陳昌賢
孫男 壯熙 澤森 博森 華麟
孫女 瑞儀 寶娟
外孫男 陳悅凱 陳悅帆 陳悅澤 陳悅輝 外孫媳 許美華
外孫女 陳穗芬 陳業芬 陳華芬 外孫婿 梁靜川 余桂華
泣告

夫兄 五蓀 嫂 陳銀蘭
夫弟 展蓀 弟婦 黃亦珍
侄男 爲邦 侄媳 張珍 爲啓 陳潤生 主衡 孔祥雯 爲爵 陳伽琳
侄女 淑從 侄婿 陳創本
親屬繁衍 未能盡錄

鼎惠懇辭

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四二三一（十線）

通訊處：泰發行 香港文咸西街廿四號南北行大廈八樓 電話：五—四五二三四一 五—四四六五一五

NG PUBLIC LIBRARIES

原子能應用的發展

溫元凱

原子能技術目前以原子彈、氫彈和核能利用作為主要方向。早在兩千多年前，就有一些哲學家、科學家提出了樸素的原子理論。直到1870年，英國科學家湯姆遜做了一些物理試驗，看能不能把原子分成更小的微粒，實驗結果發現了電子。人們從此認識到原子不是構成物質的最小單元，還可以分成更小的微粒，而且發現原子內部可能蓄存着很大的能量。怎麼打開原子呢？當時世界各國科學家作了很多努力。其中有英國科學家恰德威克，在1932年時做了一個試驗，用a射線照射一塊金屬鈹，發現這塊金屬表面立刻產生了強的輻射，就像X射線一樣，看不見，不帶電，穿透性很強，後來就把恰德威克發現的粒子稱為中子。發現中子以後，各國的科學家們都在想辦法，看能不能用中子作「砲彈」，把原子打開。這樣的研究持續了幾年，沒有取得很重大的成果。

三十年代，德國曾經是世界科學中心。據統計，從1902到1945年，世界上諾貝爾獎金的獲得者，59%是德國人和德國培養的科學家，說明德國科學水平很高。

一九三九年，德國有個化學家叫哈恩，他做試驗的時候發現一個現象：當用中子去打鈾的原子核時，可以把鈾的原子核打成二片，並放出三個到四個中子，這三到四個中子又可以繼續把另外的原子核也打成二片。這樣短短的一瞬間，可以把鈾的許多原子核打碎，而每打碎一個原子核就可以放出不少能量，加起來就放出了很多的能量。哈恩發現這個效應後，心情很激動，他意識到這是二十世紀物理學上的一個重大發現，就立即打電話給柏林史普林格出版社的經理，告訴他：「請你在最近的一期《自然科學》雜誌上留一個空欄，我有一條非常重要的消息要向全世界宣告。」他連夜把這一現象整理成報告，寄給《自然科學》雜誌發表，向全世界宣告，他用中子可以把鈾的原子核打開，而且可以發生一連串的反應。物理學後來就把這個效應叫做「鏈式反應」或「裂變反應」。

一九四〇年羅斯福和英國首相邱吉爾達成協議，把美國、英國、加拿大等所有盟國的研究原子能的物理學家全部集中在美國西部一個叫洛斯．阿拉莫斯的地方，統一研究原子彈的製造。經過四年的時間，調集了十五萬科技人員，前後投資二十億美元，終於在一九四五年初製造成功了人類第一批原子彈，總共三顆。

當年七月，在美國新墨西哥州的阿拉默果爾沙漠裏，進行了第一顆原子彈試爆。爆炸前由於不知道它的威力如何，所以作了很多安全防禦措施，觀察的人在十公里外，而且身上塗上油膠，戴上眼鏡，防止燒傷和光線太強。觀察的人全部坐在汽車上，若是一旦有問題，可以開了就跑。爆炸後，威力很大，相當於兩萬噸黃色炸藥，產生了巨大的光球和蘑菇煙雲，把幾公里內的建築物全部摧毀。那些將軍們從來沒有看到過這麼厲害的炸彈。原子彈試驗的負責人奧本海默用印度古詩中的詩句來形容爆炸的情景：「漫天奇光彩霞，猶如聖靈逞威，只有一千個太陽，才能與其爭輝。」

原子彈爆炸成功，是人類利用原子能的開始，從此以後，人類開始掌握了一種威力巨大的武器。

1945年原子彈爆炸後，原子能技術就不僅成為科學技術問題，而且成為一個事關國家的軍事實力的問題。蘇聯不久也開始了原子彈的研究。在美國爆炸第一顆原子彈的四年後，蘇聯在1949年也爆炸了第一顆原子彈，打破了美國的核壟斷。

蘇聯有了原子彈後，美國就動員了大批的科學家來研究新一代的核武器，這就是氫彈。它的原理與原子彈有些不同。原子彈的原理就是前面說的鈾原子核分裂，放出大量能量的裂變反應。氫彈的原理是利用很高很高的溫度，使很輕的原子核聚合起來成為重的原子核，這時放出的能量比裂變反應還要大，這個反應叫做熱核（或聚變）反應。發現這個反應後，當時無法實現，因為它要求的溫度很高，要在幾千萬度以上才能發生這種反應。後來，美國以特勒為首的科學家就想出了一個辦法，就是利用原子彈爆炸時的很高溫度來引爆氫彈，這就是現代氫彈的結構。實際上一顆氫彈中就有三顆炸彈，外面一顆最大的是氫彈，裝的是輕的元素氘、氚、鋰等，氫彈中間是一顆原子彈，原子彈中間有一顆普通炸彈。在爆炸時，先是普通炸彈爆炸，把小塊鈾推到一起，達到臨界體積以上後，原子彈就爆炸，原子彈爆炸產生幾千萬度的高溫，再引起周圍氫彈的爆炸，這就是目前氫彈的原理。美國設計成功這種結構後，於1952年10月爆炸了它的第一顆氫彈。蘇聯在1953年也爆炸了第一顆氫彈。戰後世界上的大國都把研究核武器作為重要的戰略措施。我國也於1964年10月16日爆炸了我國第一顆原子彈，並於1966年爆炸了氫彈，打破了蘇美兩個超級大國的核壟斷。

第四〇九期

目前核武器還在朝着三個方向改進：第一個方向，設法把核武器越造越大。美國在廣島爆炸的原子彈相當於兩萬噸黃色炸藥。現在蘇美製造的最大核武器——氫彈相當於一億噸黃色炸藥。大的核武器稱為戰略核武器，這種武器目的是摧毀對方工業、軍事、政治、經濟中心。這種戰略核武器一般有三種攜帶運載工具：一種是裝載核彈頭的洲際導彈或遠程導彈，第二種是戰略轟炸機，第三種是核潛艇和常規潛艇。第二個方向是向小型化的方向發展。相當於幾百噸或幾千噸黃色炸藥的小型核武器，稱為戰術核武器。第三個方向就是改良核武器。目前以中子彈作為代表。什麼叫中子彈？就是改良了的原子彈。原子彈的殺傷力有三方面：一、衝擊波，非常大的氣浪；二、光輻射，強度很大的光；三、放射性玷污，對人體有嚴重損害的射線。中子彈就是減少了原子彈衝擊波和光輻射，但能產生比原子彈強得多的中子輻射。中子比X射線強許多倍，穿透力很強，二米厚的水泥牆也可以穿透。所以中子彈成為一種專門對付坦克的武器，可以把人殺死，而坦克和建築物仍然完整無缺。美國現已研究成功了中子彈，美國把中子彈作為對付大規模裝甲部隊的有力武器。

原子能利用的第二方面，就是成為人類一種嶄新的能源。人類使用能源是個很大的問題。未來的能源是什麼？原子能將是最有希望的。為解決能源問題，原子能發電成為一個重要的方向。設法在受控制的條件下，使原子核分裂緩慢而持續地進行的一套裝置，就稱為原子能反應堆。原子能發電最初是在德國和美國研究成功的。第二次世界大戰後，世界各國都非常重視，法國的原子能發電已佔全法國總發電量的四分之一。原子能電站，只要用幾公斤的核燃料就可以發一兩年的電。另外世界上還在研究受控熱核反應。上面講的原子能發電是裂變反應受控進行的。使聚變反應受控進行，就成為受控熱核反應，可以用來發電。氫彈的爆炸是用原子彈點火，一下子達到幾千萬度，如果不這樣點火，用其他方法現在還達不到那麼高的溫度。現在正在設法用等離子體加熱或激光束使之達到這種高溫，現在正在設法用等離子體加熱或激光束使之達到這種高溫，但距離還很遠，估計在1990年都達不到。但是，如果實現了，人類就可以再也不要擔心「能源危機」的問題了。因為可以做原子彈原料的鈾礦並不多，而氫彈的原料是重氫。這個重氫在海水裏是取之不盡、用之不竭的，每一公升海水提取的重氫用於聚變反應可以釋放的能量相當於三百公升汽油燃燒發出的能量。這個反應的關鍵突破了，人類的能源就永遠不明發愁了。有人計算，現在火車用煤，一公斤煤燃燒可以推動火車平均走八米，如果一公斤鈾，用反應堆來推動火車，就可以走四萬公里——繞地球一圈，而一公斤重氫做燃料則可以使火車走三十八萬公里，相當於從地球到月亮的距離。可見用原子能作燃料是石油、煤這些燃料遠遠不及的。同時，原子能還可以作為船艦的動力，核潛艇、核動力航空母艦、核動力導彈巡洋艦，這些艦艇的活動半徑都可以大大增加。

提交《廣州粒子物理理論討論會》宣讀的論文

《廣州粒子物理理論討論會》於一九八〇年一月五日上午，在廣東從化隆重舉行。來自國內外150位核子物理學家參加了大會，其中1／3是來自海外的學者。中國科學院副院長錢三強教授擔任了大會主席。在這為期五天的會議期間，將近有100篇論文提交大會討論。現將各論文的題目列舉如下：

（一）國內學者在大會上宣讀的論文

	姓名	論文題目（報告）
1.	彭桓武	阻尼諧振子的量子處理
2.	周光召、高崇壽	SU（3）×U（1）規範理論中的弱電作用模型
3.	伍經元	Ouarkonium的衰變V*→V+2π與Ouarkonium的質量
4.	謝去病	PP碰撞中次級強子的絕對產額與L=1介子的產生規律
5.	劉連壽、彭宏安	e^+e^-湮沒中層子強子化產生噴注的模型
6.	王佩、侯伯元、侯伯宇	剖析陀螺算子反映的同位旋，自旋及軌道矩在各種表象下的關係
7.	馬中騏、東方曉、周咸建、黃濤、薛丕友、黃念寧	有延展外源的SU（N）經典規範理論的靜態解和靜態球對稱解
8.	吳詠時、吳建時	復階化規範勢的不變核氏量
9.	朱重遠、安瑛、張鑒祖	一個具有內部相對論性的介子模型和層子質量問題
10.	周光召	陪集純規範場的真空
11.	杜東生、吳濟民	光子核子碰撞過程中的光子結構效應
12.	張肇西	μ介子產生三噴注過程的推廣矩用來檢驗量子色動力學（QCD）
13.	吳詠時	Weinberg-Salam模型中的磁單極問題
14.	陸啓鏗、吳詠時、吳建時	主叢上右移不變的度規和變分原理
15.	阮圖南、朱熙泉、何祚庥、慶承瑞、趙維勤	相對論等時方程
16.	宋行長、韓其智	階化李代數SU（2/1），超羣及其應用
17.	孫洪洲、俞允強、韓其智	階化李代數SU（5/1）的不可約表示和可能的巨統一模型
18.	鄺宇平、曹昌祺	SU（3）輕子模型與輕子質量差的動力學產生
19.	段一士、葛墨林	例外代數與常曲率同位旋空間中的拓扑性質
20.	王佩、侯伯元、侯伯宇	用活動標架研究五維瞬子背景場中的波動方程，本紀函數系與格林函數
21.	谷超豪、胡和生	關於球對稱規範場，關於具質量的楊—米爾斯場方程
22.	郭漢英	常曲率時空的相對論及其宇宙學
23.	秦旦華、高崇壽	關於Zweig規則的中間矢量粒子模型
24.	倪光炯、蘇汝鏗	真空自發破缺、玻色凝結和Higgs機制
25.	倪光炯、陳蘇卿	夸克的準粒子模型和介子態的相變
26.	周光召、阮圖南	關於陪集純規範場的量子化和重整化
27.	尹鴻鈞、阮圖南、杜東生、周光召	路經積分量子化的一般形式
28.	吳濟民	用Altarelli-Parisi型方程得到的關於光子分布函數和夸克，膠子碎裂函數的OCD預言
29.	黃朝商	波函數和π介子電磁形狀因子的大動量行為
30.	劉漢昭、楊國琛	噴注重叠時集團的形成
31.	陳時、郭漢英、李根道、張元仲	一種共形引力和共形超引力理論
32.	戴顯熹、黃發泱、倪光炯	相對論量子力學中的奇性問題
33.	伍經元、鞠長勝	零質量玻色場，自發破缺與Goldstone定理
34.	朱熙泉、何祚庥、趙維勤、鮑誠光	相對論的Glaufer 展開的理論
35.	慶承瑞、何祚庥、何炬、張肇西	雙例外原子和（$\pi^{\pm}\mu^{\pm}$）等原子的產生
36.	郭碩鴻、李華鍾	多瞬子問題：瞬子團和層子禁閉
37.	李華鍾、郭碩鴻	關於二維瞬子統計力學性質的評注：負溫度和瞬子團
38.	段一士、葛墨林	半單純羣規範勢的分解與對偶荷
39.	王佩、李子平、侯伯元、侯伯宇	伸展無奇異四維贋單極－帶Higgs場的半子—與禁閉
40.	殷鵬程、蘇汝鏗	SU（2）規範場與膠弦模型
41.	王明中、鄭希特、汪克林、冼鼎昌、章正剛	磁單極與旋量場束縛系統
42.	王明中、鄭希特、汪克林、冼鼎昌、章正剛	介子束縛態方程和介子的電磁形狀因子
43.	王滋、劉耀陽、汪克林、冼鼎昌、鄭希特、鮑錫明	真空的能帶結構
44.	李新洲、顧鳴皋、殷鵬程	非線性超場和袋
45.	胡寧	元度規性及元度規性的破壞
46.	趙光達	絕熱近似下$Q\bar{Q}$綴態及其唯象學
47.	阮圖南、陳時、何祚庥	一種描述禁閉機制的古典場論
48.	馬中騏、周咸建、薛丕友、東方曉、岳宗五	$SU(2)\times U(1)\times S_3$ 模型中CP破壞機制及卡比玻角問題
49.	彭宏安、鄭國興	ep深度非彈性散射中玻色子型荷電p分子（雙夸克）效應的探討
50.	趙保恒、閻沐霖	規範場的正則量子化
51.	王明中、鄭希特、汪克林、冼鼎昌、章正剛	能帶真空中若干問題的討論
52.	胡寧、章德海、丁浩剛	雙星放射引力輻射的阻尼力
53.	閻沐霖、趙保恒、郭漢英	一類量子引力的重整化及么正性條件
54.	趙萬雲	π介子結構函數
55.	朱洪元	關於層子模型的回憶
56.	阮圖南、何祚庥	複合粒子量子場論
57.	周光召	閉路格林函數方法

（二）國外學者在大會上宣讀的論文

	姓名		論文題目
1	馬紹強	Ernest Ma	(1) Possibility of Relatively Light W and Z Bosons (2) Higgs Boson and the Number of Flavors
2	劉克非	Liu K. F.	(1) Meson Spectra (2) Meson-Baryon Coupling Form Factors in a Quark-Gluon Model
3	胡班比	Hu Bambi	(1) Non-Abelian Superconductivity: A Dynamical Basis for Gauge Theory
4	許仲平	Hsu J. P.	(1) Cosmic Matter-Antimatter Asymmetry and Four-Dimensional Gauge Symmetry of Gravity (2) A Four-Dimensional Symmetry Framework With Common Physical Time (3) Asemi-classical model for masses, spins and magnetic moments of Leptons
5	盧遂現	Lo S. Y.	(1) Spin structure and dip development in elastic proton proton scattering (2) Classical waves in Yang-Mills Gauge field
6	蔡勝義	Tsai S. Y.	Negative pion production by electrons from thick nuclear targets at intermediate energies
7	孟大中	Meng T. C.	High energy Hadron-Nucleus and Nucleus-Nucleus collisions
8	瞿樹元	Chu S. Y.	The invariant interval of superspace and its experimental implications
9	胡祖協	Oh C. H.	Some solutions of classical SU(2) Yang-Mills field equations
10	周尚真	Tsou S. T.	Some geometric aspects of symmetry breaking
11	董無極	Tung W. K.	Consequences of parton model & perturbative QCD in leptonpair production
12	胡比樂	Hu B. L.	Elementary particle physic and cosmology
13	鄭洪	Cheng Hung	High-energy processes in QCD small and large transverse momenta
14	陳潞謙	Chan L. H.	Phenomenological approach to Hadron Masses and the MIT bag model
15	鄭文魁	Cheng w. K.	Pion exchange effects in the MIT Bag
16	楊炳麟	Young B. L.	Relativistic wave equation and heavy quarkmium spectra
17	譚崇義	Tan C. I.	Real-space renormalization group analysis for Gribov field theory
18	曹贊文	Tow D. M.	What can we learn from high energy Hadron-Nucleus interactions
19	吳汝哲	Yee J. N.	Aspects of jet structure in QCD
20	姚若鵬	Yao Y. P.	(1) Large scale effects via factorizations and renormalization group (2) Factorization and renormalization group in short distance physics (3) 重粒子效應
21	李煥	Lee Huan	Dual multiperipheral model
22	張紹進	Chang S. J.	Generalized WKB method and vacuum Wave functionals
23	吳錦紋	Woo C. H.	(1) Superselection rules, observables and confinement criteria (2) 重新討論電荷與重子數的超選擇規則 (3) 有球禁的一個四維場論模型 二題選一
24	李靈峯	Li L. F.	Current algebra analysis of CP violations in K-3 decay
25	黃克孫	Huang K. S.	Higgs場的起源及性質
26	章義朋	Chang N. P.	大統一理論的評述性報告
27	李政道	Lee T. D.	量子色動力學和强子的口袋模型
28	謝家雄	Tze H. C.	手徵和規範理論的複的四元素解析性
29	戴自海	Tye S. H.	QCD膠子噴注，Higgs的混合與CP效應
30	顏東茂	Yan T. M.	新粒子理論的總結報告
31	鄒祖德	Chou T. T.	强子碰撞的幾何模型
32	華家照	Hwa K. C.	（1）硬處理强子 （2）低壓力試驗條件下强子反應
33	徐一鴻	Zee A.	Grand unified Gauge theories and their phenomenological consequences
34	陳匡武	Chan H. M.	强子唯象理論—幫過程
35	喬玲麗	Chau L. L.	(1) Bäcklund transformations and local consevation laws for principal chiral fields (2) Influence of the nuclear medium on the lifetime of the proton
36	段三孚	Tuan S. F.	P-wave $Q\bar{Q}q\bar{q}$ states and C-exotic mesons
37	陳植約	Chen C. K.	Non-point like partons and the approach to exact Bjorken scaling

（三）列入會議的論文目錄

	姓名	論文題目（列入目錄）
1.	張元仲、趙志詠	超對稱「線性」多重態和超場
2.	劉漢昭、楊國琛	噴注的KNO型比例律，內含譜的精細結構及電荷的區域性抵消
3.	孫洪洲、韓其智	單純李羣生成元的張量基
4.	張厲寧、鄒振隆	慣性運動原理以及可能的空—吋流形和運動羣
5.	王育邠、石康杰、呂伏龍、李慶瀾、楊以鴻	半子SO（4）解的分解約化及拓扑性質
6.	李炳安、沈齊興、張美曼、郁宏	極化核子的深度非彈性散射過程
7.	周咸建、薛丕友	弱耦合近似下QCD中層子傳佈函數
8.	李炳安、冼鼎昌、嚴肅、陳天倫、楊慶珠、呂景發	自能圖對標量B—S方程解的影響
9.	羅遼復、陸埮、楊國琛	左右對稱的弱電統一理論與S，對稱破缺
10.	伍經元、謝治誠	熱力學火球模型與質子—原子核高能碰撞
11.	殷鵬程、王家珠、周各聲、王滋	膠袋模型與強子質量譜
12.	蘇汝鏗、顧國慶、胡嗣柱	標量場夸克禁閉弦和4粒子譜
13.	徐教林、吳詠時、陳時、郭漢英	强子同位旋的有限羣分類
14.	謝去病、婁文川	多重數的分佈，離散、關聯及其可能的起源
15.	余壽綿	介子的瑞奇軌迹
16.	周邦融	漸近自由與J/4，r粒子的零點波函數和能級
17.	段一士、葛墨林、高心海	非阿貝爾規範場作用荷的漸近行為
18.	張厲寧	超Killing方程與超對稱變換
19.	曹昌祺、秦旦華、俞允强	$SU(2)_L\times SU(2)_R\times U(1)_{L+R}$ 模型的中性流
20.	吳丹迪、李鐵忠	水平規範的一個方案

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三－六二四二三一（十線）
通訊處：秦發行
香港文咸西街廿四號南北行大廈八樓
電話：五－四五二三四一　五－四四六五一五

特稿

晶瑩如寶石的珠綉品

子明

在裕華國貨公司展出的廣東省特種手工藝品展銷會上，用一顆顆小如芝蔴，晶瑩發亮的珠子穿綉而成，色彩艷富，綉工細緻，耀人眼目的各種珠綉袋和《水星》等珠綉畫，是備受歡迎的產品之一。

我國珠綉品產於廣東的廣州、汕頭和福建的厦門等處，是一種富有裝飾性的實用工藝品，也有珠綉的藝術畫屏。相傳很久以前，我國民間就有用料珠綉製簡裙、拖鞋、眼鏡袋、雲額（婦女用的包頭）等日用品。十九世紀末期，廣州狀元坊就有雲額、拖鞋等珠綉品出售，並在粵劇戲服上用料珠、凡珠（膠珠）串綉，使傳統用金銀線及色絨線刺綉的戲服有了新的發展。到二十世紀三十年代左右，進一步把膠片釘在戲服上。這些膠片在燈光下反覆折射，閃閃發光，五彩繽紛，呈現了特殊的舞台效果，因而風靡一時。當時的戲服工人從中受到啓發，試用珠子、膠片綉製成小巧手提袋、錢包，作為禮品送給定購戲服的單位及個人。一九五七年後，逐步發展為廣東特有的批量出口手工藝品之一。

珠綉手袋是國際市場上比較暢銷的品類，特別是和晚裝配合起來，更深受婦女界歡迎，珠綉袋由於原料的不同和圖案排列的疏密，基本可分為重工袋、中工袋、輕工袋三種。如設計和生產時大量使用假鑽較貴的晶彩、瓷白、潔白等珠和彩石，就成為高檔的重工袋。反之，多用廉價的片和大管珠，排珠比較疏，便是輕工袋。設計時要特別注意綉珠顏色的配置，利用珠、角、管不同的光折射，亮、暗、彩、閃的對比和調和關係，收到顏色上的良好效果。

珠綉畫是很有特色的一種工藝畫種，近年來提高較快。一九七八年汕頭製作，參加全國工藝美術展覽的珠綉畫《節日之夜》，充分利用和發揮珠子閃爍發光的特點，使畫面呈現出焰火繽紛、燈光燦爛，輝煌壯觀的效果，受到觀衆的熱烈讚賞和好評。這次在港展出的《水星》等作品，繼承了廣東珠綉的傳統技法，圖案紋樣和强烈裝飾性的藝術特色，富麗華貴，鮮艷奪目。

廣東珠綉針法大概可分為平針和凸針兩種類型，都是採用串珠釘綉的方法，把珠子釘縫在布面上，基本針法有十多種，其特色是平整、牢固、靈活，從這些基本針法出發，根據珠綉品的需要，可以演變出應用針法一百多種。隨着珠綉品種和使用原材料的發展，以及引進國外先進技術等工作，我省的珠綉技術也日益發展。目前除了全部用手工綉之外，還採用了穿珠子勾織手袋，裏面是色綫，外面是珠，裏外輝映，變幻莫測；有用絲漆網印的印彩花布做底，有和機綉結合起來，外綉輕工疏珠的手提袋。此外，還有用串珠技術加上其它燈飾材料而成的各種精巧燈色，用珠子和其它材料串穿而成的門帘、窗帘等，這些都是運用原有綉珠技術，加以變化提高，或與其它工藝結合，發展而成的新型工藝產品。由此可見珠綉品的變化多樣及其發展前途的廣闊。

香港高級玩具出口今年情況仍會很好

傳統玩具接單至今尚欠明朗 年內外銷數量有減縮之趨勢

【本報訊】玩具商人指出，傳統玩具的接單情況現時仍未明朗，油價上升對傳統玩具業有影響，但不致很嚴重，估計該業今年仍不致太差。高級玩具出口，估計今年仍會很好。

該商人說，新年過後，接入大單仍少，故接單情況仍未明朗。但由於傳統玩具有其一定的市場，如一些經濟較落後的地區，與及用玩具附帶於禮品用的需求也很大，故展望今年該業仍不致太差。又油價上升不是單打擊該業，況且若因油價上升而做成海外經濟不景，這些地區對較平價的傳統玩具的需求可能會增加。

傳統玩具出口去年有縮減趨勢，尤其是輸往中東受阻，但仍佔本港玩具業一個很大的部份。一些生產較精細的高價傳統玩具，生意仍不錯。

本港高級玩具的生產，着重不停創新，鄰近地區仍大大落後於香港，工業國人口生殖率下降，人們買得起高價玩具，使港產高級玩具去年出口很好，估計今年仍不錯。

美穀物停止運蘇 大散貨船租趨跌

十多艘船被迫另尋其他貨物

【本報訊】美國宣佈停止對蘇聯輸出穀物及大豆一千八百萬噸，作為制裁蘇聯出兵佔領阿富汗的行動之一後，已立即影響到國際市場的大型散貨船租價趨跌。

據此間航商估計，美國停售大量穀物給蘇聯後，將使國際市場上每月增多十艘至十五艘大型散貨船要另找生意做。而在去年內，蘇聯曾從西方國家輸入穀物三千萬噸。它大量租船載貨，是造成扯高世界船隻租金的一個重要原因之一。

據租船業商人說，自卡特總統宣佈停售穀物給蘇聯之後，世界市場上的大型散貨船租貨生意，已立即大大減少簽訂新合約的宗數。因為在船東和租家兩方面，都採取了觀望態度，寧願多等些時日才再談租貨生意。他們又說，美國對伊朗禁運糧食，向扣留美國人質的伊朗政府施加壓力之後，原已對大型散貨船的租賃市情發生一些影響，因為日本和西歐國家對此亦表支持，現在美國再宣佈停售大量穀物給蘇聯，對該類船隻的營運就影響更大了。

航商估計在兩三個月後，當更多的載運糧食與穀物的大型散貨船約滿退租時，它們將會轉為裝載煤斤、鐵砂和鋼鐵等，而船隻租金亦會下跌。

到目前為止，油船、貨箱船和普通散貨船的租賃尚未受影響，租金亦未下跌。不過，一些可兼裝大型散貨和普通散貨的兩用船隻，今後租價也會因供應量增多而緩跌的。

國產朱古力 又有新產品

零售商人將進貨 以備春節前銷售

【本報訊】國產朱古力陸續運到，預料在下（二）月初批銷生意將進入高潮。

據商人說，現距離春節只有一個多月，供應節前市場銷售的國產朱古力（包括鐵盒裝、塑料小包裝和片裝等貨）均已紛紛運到，其中塑料袋裝金仔朱古力和紙盒裝威化朱古力均是今年新產品之一，前者淨重二百克，內有大、中、小金仔，後者每盒二十塊，送禮自用均很實惠。

該商人又說，國產小包裝和片裝朱古力品質包裝不斷提高，銷量續比前擴大，預料在本月底至下月初，一般零售商均要入貨，以應春節前市場銷售，到時批銷生意將有一番熱鬧。

特稿

日新預算與今年經濟

估計經濟增長將放慢

凌辛

日本政府於上月底，完成其一九八〇財政年度的預算草案。該草案將於本月下旬交由國會辯論通過。

由今年四月一日開始，到明年三月三十一日結束的。根據已完成的草案，新財政年度的總預算開支為一千七百七十億美元，貸款和投資計劃開支為七百四十億美元。

新年度的總預算開支，比現年度增加百分之一〇・三，而貸款和投資計劃開支，則增加百分之八，分別為一九五九年度和一九五八年度以來最低的增長幅度。

這表示，新年度的財政預算，是一個緊縮性的預算。

駐東京的外國經濟專家認為，七十年代末期日本較慢的經濟增長率，將在八十年代持續下去，而且可能進一步放慢，特別是在新年代的初期。

日本本身的經濟管理人員已經提出警告說，不斷上升的原油價格，將於一九八〇年繼續使日本經濟深受其害，原因是日本所需的原油，近乎百分之百地依靠國外進口。

因此，日本經濟企劃廳估計，日本國民生產總值（GNP）的實際增長率，將由一九七九年估計的百分之六，下降到一九八〇年的百分之四・七五。

巴黎二十四個工業國家組成的「經濟合作發展組織」，也作了類似的估計。該組織說，一九八〇年日本的經濟增長率，將下降到百分之四・五至百分之四・七五。

雖然經濟增長將會放慢，但是，預料通貨膨脹反會加劇。經濟企劃廳預料，將從一九七九年的百分之三・二五，加快到一九八〇年的百分之七・二五，即加快一倍以上。物價的加快上漲，無疑將損害到消費者的購買能力。經濟企劃廳預料，消費者開支的上升率，將從一九七九年的百分之六，下降到一九八〇年的百分之二・二五。

消費者開支大幅度的下降，勢將嚴重影響日本經濟，原因是這項開支佔日本國民生產總值的將近半。

由於油價上升，日本石油賬單急劇膨脹，日本的國際收支赤字已於一九七九年達到七十五億美元左右，預料油價的進一步上升，將使這些赤字於一九八〇年增加到八十七億五千萬美元。

東京當局原本預料，由於一九七三年「石油震盪」而帶來的經濟衰退和停滯局面，很快就會結束，但是，民間經濟專家預料，這種局面還會持續下去，起碼將再持續一年。政府本來打算採取大刀闊斧的刺激經濟措施，但是，去年油價上升帶來的通貨膨脹威脅，迫使政府取消這項打算。

日本僱主協會負責人說，「在新的年頭，能源問題仍然是日本的一大難題。油價不受限制地上漲，將嚴重打擊我國經濟。」他補充說，「目前最有效的補救辦法是節約能源，因為發展代替石油的其他能源，將需要很長的時間，但節約能源也非易事。」

強有力的「經濟團體聯合會」對日本一九八〇年的經濟前景，也作了悲觀的展望。經團聯預測，今年的經濟增長率只有百分之四，而物價漲幅將在百分之六至百分之七之間。一家私營銀行甚至估計今年的經濟增長只有百分之一。

大部分經濟學家認為，經歷過一九七三年第一次「石油震盪」的日本企業家，應當比過去更有信心度過目前的難關。不過，一家經濟研究所說，假如油價再漲百分之二十，大多數日本公司將於新的一年出現虧損。煉油、造紙、鋼鐵和冶金等工業，都將受到嚴重打擊。預料生產成本的增加，將使日本廠商的產品，更難向海外推銷。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年一月十日港幣實際匯兌率仍為：九二・六〇。

日水泥價提高

新盤每噸加一至二美元 上月港九共銷出水泥二十萬噸

【本報訊】日本水泥訂盤續兜售，新訂價比前提高一至二美元。近日水泥來源正常，市價成穩。

據商人說，近日此間洋行續有水泥訂盤報來，每噸C&F香港為六十三至六十四美元，比前上升一至二美元，聞說已有成議。台灣亦有來貨。最近水泥來源仍正常。日本水泥近已有數千噸抵港，內地五羊泥供應尚稱充裕，各貨價多穩定。

該商人又說，上（十二）月份水泥銷量仍達二十萬噸，與十一月份銷量大致相同，其中仍以港產貨和內地貨佔多數，分居首、二位，其次則為日本貨佔一萬噸，菲律賓貨亦佔一萬噸左右。

東南亞資金注入多 港元呈不正常强勢

美元四九〇水平可能守不住

【本報訊】此間美匯價近日徘徊在四九二左右，看來港元地位比較平穩。但一般認為，此間利率還未到達回降的時候，市面上的銀根情形和港元情勢剛好是相反的。

一些銀行人士在解釋目前這個情形時指出，這是比較特殊的，並非如一般人所預料港元轉强時本港利率就要下降。原因目前的港元强勢，不是由本港出口能力加强而獲得，而是越來越多的東南亞資金入注，使本港這個小小的資金市場一下子被充塞起來，形成港元出現不正常的强勢。

商人分析，入注的資金不像以往的外資那樣，流來為了套息或只作短期投資，而是來作長期投資，來了不走的大不乏人，這些資金來搞地產，買物業，買黃金，炒股票，對所有可以投資或投機的機會毫不放過，使市場中形成一股較大的投機風，對通貨膨脹亦有加劇的作用。同時，流來的資金並不能解決市場上本地商人銀根緊的問題。

因此，有些商人估計，短期內以至農曆年之前本港在內部銀根緊絀底下，銀行利率將不容易調低，但港元在入注資金的作用下，雖然外圍美元可能上升，但港元的上升能力卻會比美元為大，四九〇之水平可能守不住，美元在港市會有再下跌之可能。

芝加哥第一銀行 擴展中國貿易部

【本報訊】芝加哥第一國民銀行宣佈委任季方為助理副總裁，兼任該銀行在本港迅速擴展中之中國集團副經理。

人民幣兌港元

【本報訊】人民幣匯價一月十日每百港元兌人民幣仍為：買價三〇・四〇，賣價三〇・五七。

經濟漫談

對股市的兩種看法

對於香港股市的走勢，現有兩種不同看法。

一種看法是，現在恒指數已比一年前漲近八成，已與經濟大勢脫節了。特別是許多股票的週息率，已低至一厘到三厘，而市價盈利率又頗高，照現價買入一些細價股，要收息十八年到廿二年才能還本。所以，從投資收息的角度來看，股價顯屬偏高。

但另一種看法，則認為以目前地價、樓價之高，不少股價尚屬合理。如照市價重估公司的資產值，一些股價仍有再升的可能。所以有人估計，今年內指數再升約二成，亦非奇事。

自當局宣佈管制所有住宅樓宇的租金，並考慮立例管制炒樓花之後，物業市情已轉淡靜。有人估計，如當局短期正式發表這兩項法案，則平均股價下跌一成左右也有可能。

股價先跌後升

恒生指數越過八五三點

【本報訊】昨日股價先跌後升，結果多數項目小升，交投減少。

恒生指數升二點四八，升為八五三點二一。遠東指數升二十六點四一，升為四零九零點零六。金銀綜合指數升二點三三，為七三三點九五。金指數升二點五八，升為七三五點一二。銀指數升一點八三，升為八一三點二一，藍籌股稍為多升些。

昨日成交的各項股票，以九龍倉股升得最多，每份升四元，升為八十元。英泥及油蔴地股各升五毫，前者升為五十元半，後者升為四十六元半。大寶股升四毫七五，升為二元九三五，即升一成半以上，升幅最大。大酒店、新昌及美漢股各升二毫半，大酒店股升為三十一元七五，新昌股升為三元九，美漢股升為五元九。隧道、置地股各升二毫，前者升為十元三，後者升為十四元四。屈臣氏股升一毫半，升為七元七五。但中巴股跌五毫，跌為四十元。新鴻基股跌四毫，跌為十七元六。莊士股跌三毫，跌為二元八。電話、合和、和黃股各跌二毫，電話股跌為二十九元三，合和股跌為十元三，和黃股跌為八元五五。信託A及大新股各跌一毫半，前者跌為五元六，後者跌為三元八等。

股票成交共值二億四千二百五十二萬三千元，其中九龍佔四十三萬，金銀佔八千八百一十四萬，遠東佔一億零六百四十三萬，香港佔四千七百十二萬，比前天減二千九百六十四萬。

昨日上午股價還順着前天下午市勢走淡，以致上午中期恒生指數一度下降九點多。但是中午沽家漸疏，買家略增，市價便止跌轉升，由於市場中部分人觀望，故交易反而減少。

原棉原糖黃豆期貨

（1月10日每磅美仙計）

月份	原棉	比上日
三月	66.30	+1.80
五月	67.50	+1.80
七月	68.25	+1.70
十月	66.90	+1.30
十二月	64.90	+1.00
	原糖	
三月	16.05	+0.60
五月	16.25	+0.50
七月	16.35	+0.50
九月	16.35	+0.50
十月	16.35	+0.40
一月	16.35	+0.40
原糖現貨	15.55	+0.55
	黃豆（每包港元計）	
二月	105.20	+0.60
三月	99.80	+0.40
四月	101.00	-1.00
五月	100.80	-1.40
六月	101.00	-1.20

黃金・白銀・美元

（1月10日 港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	3,540.00	1,670.0
收市	3,605.00	1,670.0
最高	3,630.00	1,670.0
最低	3,540.00	1,670.0
息價	-17.52	平息
交收兩	5,000.0	......
	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	492.70	491.2
收市	491.60	490.0
最高	492.70	491.2
最低	491.50	490.0

金市昨復反彈

有些買家趁低吸入候市

【本報訊】經過連續兩天下跌的九九金價，昨又反彈回升，收市比前日收市每兩升九十五元。

雖然前日收市紐約金價繼續降至五九八美元，倫敦金價則落至六一〇・五美元，但昨日此間金價卻未受此影響，反而止跌回挺，九九金頭盤為三五四〇元，比上日收盤升卅元，此為全日最低價，旋再反覆揚升，下午重新越過三六〇〇元，升至三六三〇元是為全日最高價，收市則為三六〇五元，伸合每安士約為六一六美元。

昨日九九金價重新逾六百美元關，主要是受買盤穩增所影響。由於金價經過日來下跌後，又吸引了部分買家落場吸入，一些揸家亦趁低吸入候市，而促使他們入市行動，歸根結底仍是與中東局勢緊張有關。美元被看淡亦為動向之一。飾金價昨升為每兩三七二〇元，比前升七十元。飾白金價則跌一百元，跌為四七〇〇元一兩。

貿易局人員飛日 主持港交會開幕

【本報訊】由香港貿易發展局聯同日本貿易振興會舉辦之一九八〇年香港貿易交易會，今日（一月十一日）在東京市世界進口商業中心開幕，香港貿易發展局執行董事鄧寧應邀赴日，會同該會理事長一齊主持交易會開幕。

展覽分兩部分，由一月十一日至二月十四日展出各式玩具及遊戲用具、電子產品、家庭用品、禮品及其他五金產品。參展廠商約一百五十家，由二月十五至三月二十三改為時裝、飾品及傢俬枱椅等。

拆息十三厘半

【本報訊】銀行業內銀根昨又轉緊，銀行同業拆息回升，「隔夜錢」初成十二厘，後逐步成高至十三厘二五至十三厘半。

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

M.S. "KEE TRABER" 紀達輪 直透：星加坡、庇能 一月廿四日到 一月廿五日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大厦一一零一室 電話：H249428—9，250241（十線）

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

ANEMONE VL-020 海雁 一月廿一日到港 一月廿三日開行

Discharging Ports : Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache, Port of Spain and Paramaribo.

(Cargo for Colon free Zone, Panama City, Puerto Cortes, Port au Prince acceptable with transhipment at Cristobal.

Cargo for Santa Marta, Cartagena, Kingston & Santo Domingo acceptable with transhipment at Barranquilla.)

香港總代理：香港海運有限公司

中區聯邦大廈23字 電話：5—225046，5—617123

收貨站：美利公司貨倉 鰂亞街黃埔東倉 電話：3—648307，648308。

澳門代理：新興公司 電話：2515

DAIWA LINE

香港南太平洋羣島全貨櫃定期航線

"ASIA ACE" V.92 一月廿九日截貨 一月卅一日開行

GUAM, MAJURO, TARAWA, LAUTOKA, SUVA, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA

★ SAIPAN

★ SUBJECT TO INDUCEMENT.

收貨站：美利貨倉・紅磡TEL：3-648307—8

三利運輸有限公司

香港干諾道中111號・永安中心904室 電話：5-446130 5-446141-2

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線

貨箱快輪 M.S. "GLORY ACE" 光榮雅士 一月十二日落貨開行

M.S. "ASIA ACE" 亞洲雅士 一月十五日落貨開行

M.S. "FAMILY ACE" 華利雅士 一月廿六日落貨開行

往羅省、奧蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、貴城。

馬尼拉直航貨箱航線

M.S. "DYNAMIC ACE" 英偉雅士 一月十四日落貨開行

收貨站：葵涌現代貨箱碼頭 截貨日期：船到前兩天下午五時 如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓 電話：五—二二五〇〇八八、二二五〇〇八九、二二五〇〇八〇、二二四五〇二八

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

公會會員船 特快直航全貨箱服務

M.S. "AUSTRALIA MARU" 澳大利亞丸 一月廿三日到港 廿三日開行

M.S. "TOHGO MARU" 東豪丸 二月一日到港 一日開行

M.S. "HOKAZAKI MARU" 箱崎丸 二月十四日到港 十四日開行

直往：杜拜（十天到）、達曼、巴士拿 普通貨船

收貨站：油塘灣東源街八號利高集運倉庫有限公司 如蒙惠顧請與接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：金門大廈2601至2603室 電話：H250088・H245028・H213121。

名神汽船株式會社 Meishin Line

第45義宗丸 "GISO MARU No.45"	元月16日到 元月17日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	元月21日到 元月22日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中249號東寧大廈601室 電話：5-445167 5-439504

太平船務有限公司 Pacific International Lines

馬尼拉—香港—星加坡—椰加達

全貨櫃定期航線

航次	馬尼拉	香港	星加坡	椰加達
Neptune Topaz				
36W	——	20-21/2	25/2	27-28/2
36IN	8-9/3	5-6/3	29-1/3	——
Neptune Zircon				
38W	——	29/2	5-6/3	7-8/3
38IN	18-19/3	15-16/3	10/3	——
Neptune Topaz				
IS	8-9/3	10/3	15-16/3	18-19/3
2N	28-29/3	25-26/3	20-21/3	——
Neptune Zircon				
IS	18-19/3	20-21/3	25-26/3	28-29/3
2N	8-9/4	5-6/4	30-31/3	——

總代理：太平船務（香港）有限公司 電話：⑤226174-8 香港干諾道中15-18大昌大厦六樓

第三張 一……

停泊處	公司
B23	招商局
西區	招商局
A41	招商局
A8	招商局
西區	招商局
西區	亞通
西區	華夏
A47	遠洋
古列島	招商局
B13	招商局
A42	招商局
西區	迅航
B4	華夏
西區	招商局
九龍塢	益豐
九龍塢	迅行
古列島	招商局
西區	寶隆
白沙石	遠洋
B21	華夏
西區	招商局
B20	華夏
油蔴地	東海
A32	招商局

新加坡巴生	1月23	天祥
婆羅乃納閩	1月23	國光
曼谷新加坡	1月24	福來
新加坡巴生	1月25	大源
印尼	1月25	東宇
新加坡晚呢	1月25	協成
印尼	1月25	海馬
印尼	1月27	亞利來
新加坡巴生	1月29	中央
・東北亞線		
日本釜山	1月14	福來
日本釜山	1月14	福來
日本	1月14	新亞
日本	1月14	天祥
日本	1月15	東洋
日本	1月16	新興
日本	1月16	豐利行
關島	1月17	富必
釜山	1月17	新興
日本	1月18	東方
洲線		
西雅圖温哥華	1月13	亞運
南美	1月13	福來
加州	1月13	總統
加州委內瑞拉	1月13	百保利
美國西岸	1月13	港恒
美國西岸	1月13	海陸
温哥華	1月14	森那美
美國西岸	1月14	天祥
加州紐約	1月14	港郵
加州	1月15	港貨櫃
西雅圖温哥華	1月15	港郵
加勒比海	1月15	泛洋
美國西岸	1月15	山下
加州	1月15	東亞
加州紐約	1月16	美輪
南美	1月16	太古
美國西岸	1月16	川崎
檀香山温哥華	1月16	怡和
洛杉磯紐約	1月17	新興
加州	1月18	總統
加勒比海	1月18	川崎
加州紐約	1月18	馬士基
南美	1月18	渣華
加州	1月18	華林
加州	1月19	捷成
美國西岸	1月20	港恒
加州	1月21	總統
洛杉磯紐約	1月21	百保利
加州紐約	1月21	港郵
南美	1月22	渣華
洲線		
新幾內亞	1月13	大煦
澳洲	1月13	怡和
澳洲	1月14	香島
奧克蘭	1月15	太古
澳洲	1月17	新興
澳洲	1月18	港郵
奧克蘭	1月21	太古
澳洲	1月23	太古
弗里曼特爾	1月23	太古

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

M.S. "JAPRI VENTURE" 東強輪 直往：馬尼拉

(VOY.72CS)本期元月十六日到港 元月十七日開行

(VOY.73CS)下期元月廿六日到港 元月廿七日開行

總代理：東源大地有限公司 香港德輔道西40-60號西區中心大廈21樓 電話：5-468151（五線）

接載處：東源公司

……港）有限公司 ……K LINE

（……非線） （印尼線）

……頓、洛美、……務、自由城 ……維亞、阿比 ……添馬 ……打馬士基 2月11開

曼谷、椋蘭、雅加達、三寶壠、泗水

利達馬士基 1月21開

多賓馬士基 1月30開

力沙馬士基 2月1開

奇諾馬士基 2月27開

……有限公司 5-266311 ……發航運公司 電話：88178

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
新佳丸	SHINKAI MARU(下午六時)	仰光	A40	新興
長春	EVER SPRING(下午五時)	美國	國際橋	利達
柯富渣亞	AL FUJAIRAH(下午三時)	台灣	A35	怡和
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午六時)	美國	現代橋	馬士基
佛力橙士	FREDERICK LYKES(下午十時)	高雄	A	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	A	海豐
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午九時)	新加坡	現代橋	馬士基
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT(下午六時)	曼谷	B15	振盛行
格蘭總統	PRES. GRANT(下午五時)	美國	國際橋	總統
木星	JUPITER(上午七時)	基隆	國際橋	港興
海強	HAI CHIANG(中午)	高雄	油蔴地	永裕
東海六號	TUNG HAI No.6(下午)	高雄	油蔴地	東海
飛倫	AFRICAN EXPRESS(下午四時)	馬尼拉	A27	太古
天馬	TIMMAR FORTUNE(上午十一時)	MASAO	B17	富必
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	非里曼達爾	A23	森那美
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
哥利多	CORREGIDOR(下午)	紐約美國東岸	A31	大工
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN(晨早)	釜山	油蔴地	和平
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
領袖	SL.LEADER(晨早)	長堤	現代橋	海陸
世界之獅	WORLD LION(下午)	曼谷	現代橋	海陸
金源	TSIN YUEN(下午五時)	汕頭	油蔴地	源源
惠來二號	HUEI LAI No.2(中午)	基隆	油蔴地	東海
海富	MARINE CONTAINER(上午八時)	基隆	B8	永裕
東風	DONG FENG(下午一時)	新加坡	A6	招商局
	TRIUMPH ORIENT(上午八時)	高雄	國際橋	寶隆
紅旗150	HONGQI 150(下午五時)	汕頭	B14	招商局

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
長勇	EVER VALIANT(上午六時)	紐約	國際橋	利達
木星	JUPITER(下午)	基隆釜山	國際橋	港興
陶南二號	DONAM No.2(上午)	釜山	油蔴地	港興
富山	TOYAMA	日本	國際橋	寶隆
環球勇士	GLOBAL VENTURE(中午)	馬尼拉	國際橋	海運
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	現代橋	中央
天保	TEMPO	基隆	國際橋	川崎
新坎培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	現代橋	新興
季候風	MALMOROS MONSOON	澳洲	國際橋	百保利
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	國際橋	利洲

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
杜基華	TOKIWA	台灣	B	大煦
比比	BIBI	基隆	A	福來
哥樂登	KOROTAN	美國	A	亞運
東利	SEAWOOD ADVENTURER	沙巴	B	東源
秀海	IBN SHUHAID(上午八時)	台灣	A	怡和
安納地馬士基	ANETTE MAERSK(下午)	日本	海夏	馬士基
維加	C.K.VEGA	南朝鮮	B	大源
山格好信	SANGERHAUSEN(上午七時)	歐洲	A	東亞

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
長春	EVER SPRING	加州	國際橋	利達
福聯	UNIQUE ALLIANCE	中南美	A28	大三
新疆	SINKIANG	新畿內亞	A22	太古
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	國際橋	海運
柯富渣亞	AL FUJAIRAH	波斯灣	A35	怡和
天保	TEMPO	基隆日本	國際橋	川崎
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	現代橋	山下
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	現代橋	馬士基
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
高麗好運	KOREAN JACEWON	高雄	國際橋	利洲
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	A	海豐
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	油蔴地	東海

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
梁湖	LIANGHU	B23	招商局
南島	NANTAO	西區	招商局
安達	ON TAT	A41	招商局
衛國	WEI KUO	A8	招商局
運城	YUN CHENG	西區	招商局
	TENDAORES	西區	亞運
威寶	WELSH TROUBADOUR	西區	華夏
	BENIGNITY	A47	遠洋
羅斯海	ROSS SEA	吉列島	招商局
利都	LEDU	B13	招商局
定海	DINGHAI	A42	招商局
	LORETO	西區	迅航
長虹	THAI RAINBOW	B4	華夏
北海	BEIHAI	西區	招商局
新東海	NEW EAST SEA	九龍塢	益豐
	PLITVICL	九龍塢	捷行
白露	BAILU	吉列島	招商局
樂施	LOTTE SCHEEL	西區	寶隆
新江	SUNJIANG	白沙石	遠洋
閩富	MIN FU	B21	華夏
大城	DACHENG	西區	招商局
佳虹	FAIR RAINBOW	B20	華夏
東發	TUNG FAU	油蔴地	東海
上海	SHANGHAI	A32	招商局

入口船期預告

	船名	開來港口	月日	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡	1月13	太平
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	1月13	香島
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	1月13	日郵
普羅哥夫	KHUD PROROKOV	日本	1月13	華林
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	1月13	福來
達利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	1月13	福來
萬能	MEMNON	美國	1月13	百保利
鄱陽	POYANG	新畿內亞	1月13	太古
約翰碧琪	JOHN BAKKE	暹羅	1月13	森那美
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月13	太古
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	發羅士芝尼	1月13	華林
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	1月13	海豐
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	1月13	寶隆
莎菲	PROF.SZAFER	歐洲	1月13	天祥
芝納	CHENAB	新加坡	1月13	東海
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	高雄	1月13	怡和
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國	1月13	港恒
邊利達	BENALDER	歐洲	1月13	邊行
威舔騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	1月13	沙嗜
美麗星	MARY STAR	釜山	1月13	新興
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	1月13	華林
布勒治	E.R.BRUGGE	新加坡	1月13	日郵
力興頓	SEA. LEXINGTON	美國	1月14	天祥
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	美國	1月14	總統
東方學士	ORT.SCHOLAR	高雄	1月14	港郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	1月14	東洋
地中海	MEDITERRANEA	基隆	1月14	天祥
若浦丸	WAKAURA MARU	新加坡	1月14	日郵
大拿威利	THANA VAREE	新加坡	1月14	港貨櫃
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	1月14	南興
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	新加坡	1月14	大三
萬利普州	STATE OF MANIPUR	新加坡	1月14	東亞
友花	YUE FLOWER	台灣	1月14	遠高
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	1月14	泛洋
奧斯河	RIVER OSSE	基隆	1月14	太古
美真美	BULSOOK	曼谷	1月14	振盛行
薩摩亞	SAMOA	美國	1月15	寶隆
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	1月15	東洋
美國靈獅	AM.LYNX	美國	1月15	美輪
海利	KATHERINA DRACOPOULOS	基隆	1月15	太古
先達快菲	STRATHFIFE	波斯灣	1月15	太古
東方冠軍	ORT.CHAMPION	基隆	1月15	港郵
韓國	HAN KOOK	釜山	1月15	海聯
香港島	H.K.ISLAND	曼谷	1月15	香島
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	1月15	沙嗜
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	1月15	捷成
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	1月16	富必
第45義宗丸	GISO MARU No.45	日本	1月16	海聯
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	美國	1月16	怡和
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	1月16	總統
榮惠	GREEN BLESSING	台灣	1月16	利達
金麟	GOLDEN NIGERIA	台灣	1月16	嘉聯
乘風	SINGWIND	曼谷	1月16	順昌
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	1月16	川崎
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	1月16	邊行
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月16	新興
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	1月16	海運
勇城	KOTA BERANI	新加坡	1月16	太平
東強	JAPRI VENTURE	馬尼拉	1月16	東源
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	1月17	馬士基
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	1月17	新興
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	1月17	港郵
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	1月17	川崎
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	1月17	福來
長生	EVER VITAL	高雄	1月17	利達
基隆	KEELUNG	釜山	1月17	新興
利來施芝芙吉	NL. STREEFKERK	新加坡	1月17	渣華
幸運海	LUCKY OCEAN	釜山	1月17	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	1月17	海豐
先達依登	STRATHEDEN	波斯灣	1月18	太古
陶南一號	DONAM No.1	釜山	1月18	港興
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	1月18	怡和
翡翠	EMERALD	日本	1月18	東方
高力勤	KORRIGAN	日本	1月18	寶隆
渣林	JHELUM	日本	1月18	東海
森巴華	SUMBAWA	歐洲	1月18	寶隆
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	1月18	華林
長勝	EVER VICTORY	美國	1月18	[illegible]
東和	EASTERN HARMONY	西非	1月18	[illegible]
昇龍	RISING DRAGON	日本	1月18	[illegible]
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	1月18	馬士基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	1月18	馬士基
加麗花利亞	GARAFALIA C	釜山	1月18	太古
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	1月18	捷成
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	1月19	怡和
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月19	捷成
交易	SL.EXCHANGE	美國	1月19	海陸
枝葛夫	NIKOLAY ZHUKOV	歐洲	1月19	華林
利來仙路士吉	NL.SINOUTSKERK	新加坡	1月19	渣華
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	1月20	海運

出口船期預告

歐洲線

	船名	開往港口	月日	公司
文昇	MAN SING	地中海	1月13	東方
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	1月14	華林
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	1月14	天祥
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	1月15	沙嗜
長生	EVER VITAL	歐洲	1月15	利達
榮惠	GREEN BLESSING	地中海	1月16	利達
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	1月17	捷成
亞細安使團	ASEAN MISSION	歐洲	1月17	碧海
高力勤	KORRIGAN	歐洲	1月18	寶隆
枝葛夫	NIK.ZHUKOV	歐洲	1月19	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	1月20	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	1月21	沙嗜
希爾	HEL	歐洲	1月22	天祥
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	1月22	華林
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	1月23	捷成
威舔騎士	CHEVALIER VALBELLE	熱那亞馬賽	1月24	沙嗜
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	1月25	寶隆
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	1月26	港郵
長裕	EVER HANDSOME	地中海	1月26	利達
高必利亞	KOPBLIA	英國歐洲	1月27	快航
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	1月28	大三
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	1月28	港貨櫃
利來威斯達吉	NL.WESTERKERK	地中海	1月[illegible]	寶隆

印·巴·中東線

	船名	開往港口	月日	公司
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	1月13	馬士基
秀海	IBN SHUHAID	紅海	1月13	怡和
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力	1月13	新興
文昇	MAN SING	遮打	1月13	東方
金融	SL.FINANCE	達曼杜拜	1月13	海陸
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	1月14	日郵
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	遮打	1月15	總統
榮惠	GREEN BLESSING	遮打	1月16	利達
新佳丸	SHINKAI MARU	仰光	1月16	新興
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	1月16	香島
亞細安使團	ASEAN MISSION	遮打	1月17	碧海
加麗花利亞	GARIFALIA C	卡拉奇波斯灣	1月19	太古
渣林	JHELUM	科倫坡卡拉奇	1月19	東海
東方鴻圖	ORT.CHARGER	達曼杜拜	1月19	港郵
交易	SL.EXCHANGE	達曼杜拜	1月20	海陸
布里斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	1月21	日郵
新依力	ZIM EILAT	依力	1月22	新興
柯威亞	AL WATTYAH	波斯灣	1月22	怡和
豪城	KOTA MEWAH	紅海	1月24	太平
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	1月24	福來
澳大利亞丸	AUST. MARU	達曼杜拜	1月24	日郵

非洲線

	船名	開往港口	月日	公司
依寶利	EBONY	拉高士亞巴巴	1月13	安快
友花	YUE FLOWER	拉高士亞巴巴	1月15	遠高
奧斯河	RIVER OSSE	西非	1月15	太古
海利	KATHERINA DRACOPOULOS	西非	1月16	太古
金麟	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	1月18	嘉聯
聖灣	SAN JUAN	東非	1月22	太古
沙加邁道丸	SACRAMENTO MARU	東非	1月23	大三
赫臣丸	HUDSON MARU	東非	1月23	大三
豪城	KOTA MEWAH	東非	1月24	太平
利來納皮爾	NL.NAPIER	南非	1月24	渣華
愛寶多	IPPOLITOS	拉高士亞巴巴	1月25	美聯
利來亞高夏士	NL.AGULHAS	角城西非	1月25	渣華

東南亞線

	船名	開往港口	月日	公司
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	1月14	東源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	1月14	振盛行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	1月14	東洋
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	1月15	南興
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	新加坡印尼	1月15	總統
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	1月16	海運
美真美	BULSOOK	曼谷	1月16	振盛行
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	1月16	邊行
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新加坡	1月17	海聯
韓國	HAN KOOK	新加坡印尼	1月17	海聯
東強	JAPRI VENTURE	馬尼拉	1月17	東源
乘風	SINGWIND	曼谷	1月18	順昌
翡翠	EMERALD	馬尼拉	1月18	東方
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	1月20	海運
利達馬士基	LEDA MAERSK	印尼	1月21	馬士基
金星	VENUS	馬尼拉	1月21	東方
	GANDA PRAWIRA	雅加達泗水	1月21	海洋
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	1月22	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	1月22	海聯
永安	FORTUNE RUNNER	納閩	1月22	東安
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	1月22	中央
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡暹羅	1月22	順昌
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月23	山下
新濤	CENTAUR	馬尼拉新加坡	1月23	太古
長城	KOTA PANJANG	新加坡暹羅	1月23	太平
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	1月23	天祥
南星	NANETTE STAR	婆羅乃納閩	1月23	國光
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	1月24	福來
天馬	TEMA	新加坡巴生	1月25	大源
嘉來莉	KAENARY	印尼	1月25	東宇
紀達	KEE TRADER	新加坡暹羅	1月25	協成
三恩	SAM EUN	印尼	1月25	海馬
百必達	ANDHIKA PUSPITA	印尼	1月27	亞利來
吉打	KITISAMUT	新加坡巴生	1月29	中央

東亞·東北亞線

	船名	開往港口	月日	公司
達利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	1月14	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月14	福來
桑格好信	SANGERHAUSEN	日本	1月14	新亞
莎菲	PROF.SZAFER	日本	1月14	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月15	東洋
新佳丸	SHINKAI MARU	日本	1月16	新興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	1月16	豐利行
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	1月17	富必
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月17	新興
翡翠	EMERALD	日本	1月18	東方

美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
哥樂登	KOROTAN	西雅圖溫哥華	1月13	亞運
比比	BIBI	南美	1月13	福來
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	1月13	總統
萬能	MEMNON	加州委內瑞拉	1月13	百保利
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國西岸	1月13	港恒
金融	SL.FINANCE	美國西岸	1月13	海陸
約翰碧琪	JOHN BAKKE	溫哥華	1月14	森那美
力興頓	SEA.LEXINGTON	美國西岸	1月14	天祥
東方學士	ORT.SCHOLAR	加州紐約	1月14	港郵
大拿威利	THANA VAREE	加州	1月15	港貨櫃
東方冠軍	ORT.CHAMPION	西雅圖溫哥華	1月15	港郵
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	1月15	泛洋
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	1月15	山下
萬利普州	STATE OF MANIPUR	加州	1月15	東亞
美國靈獅	AM. LYNX	加州紐約	1月16	美輪
海利	KATHERINE DRACOPOULOS	南美	1月16	太古
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月16	川崎
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	檀香山溫哥華	1月16	怡和
基隆	KEELUNG	洛杉磯紐約	1月17	新興
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	1月18	總統
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	1月18	川崎
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	1月18	馬士基
利來施芝芙吉	NL.STREEFKERK	南美	1月18	渣華
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	加州	1月18	華林
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州	1月19	捷成
海王鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	1月20	港恒
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	1月21	總統
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	1月21	百保利
高麗木星	KOREAN JUPITER	加州紐約	1月21	港郵
利來荷蘭	NL.HOLLAND	南美	1月22	渣華

澳洲線

	船名	開往港口	月日	公司
杜基華	TOKIWA	新畿內亞	1月13	大煦
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	1月13	怡和
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	1月14	香島
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	奧克蘭	1月15	太古
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	1月17	新興
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	1月18	港郵
鄱陽	POYANG	奧克蘭	1月21	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月23	太古
新濤	CENTAUR	弗里曼特爾	1月23	太古

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午6時30	上午6時34	上午5時46	上午6時55
6時21	7時31	6時10	7時26
6時56	8時08	6時39	7時54
7時39	8時46	7時03	8時22
8時10	9時28	×7時20	×7時38
9時00	10時13	7時45	8時55
10時00	11時15	8時24	9時38
10時55	下午12時18	9時02	10時19
下午12時10	1時23	9時50	11時06
1時05	2時21	10時51	下午12時02
2時05	3時21	11時53	1時16
3時00	4時14	下午12時54	2時16
4時05	5時16	1時58	3時11
×4時20	×4時39	2時54	4時04
5時03	6時12	3時48	5時02
5時30	6時45	4時31	5時42
6時00	7時11	4時52	6時00
6時30	7時43	×5時02	×5時20
7時00	8時08	5時27	6時41
7時56	9時04	6時22	7時31
9時08	10時15	7時15	8時26
▲10時30	11時37	7時45	8時56
★11時00	0時08	8時12	9時23
		9時07	10時21

▲星期六停開，★星期六行走，×紅磡沙田線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時33	上午6時35	上午8時26
上午11時36	下午1時24	上午7時25	上午9時16
下午12時54	下午3時20	上午9時14	上午11時32
下午4時04	下午6時42	上午10時00	下午3時10

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分 到紅磡：上午十一時二十六分

紅磡開：下午一時 到廣州：下午三時五十四分。

順昌航業有限公司

M.S.TAIPOOSEK 大寶石 一月廿日抵港 一月廿二日開行 直透：新加坡 庇能

M.S.TAIFOOKSHAN 大福山 即日落貨 一月十二日下午開行 船泊A25號泡 直透：曼谷

M.S.SINGWIND 乘風 一月十六日落貨 一月十八日開行 直透：曼谷

M.V."CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 即日落貨 元月十五日下午開行 泊B15泡 直透：曼谷

M.V."BULSOOK" 美真美 元月十五日落貨 元月十八日下午開行 直透：曼谷

貴客附貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 干諾道西88號 船務部直綫電話：5－485749 5－404590

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大厦303室 電話：5-245159 5-245150

"SILVER COAST" 一月廿二日到港
直航：APAPA,（SEN NO.B016611）COTONOU,DOUALA

"BEIHAI CAREER" 江力輪 二月廿五日到港
直航：APAPA,COTONOU。

香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大厦705室 電話：5-238091-8（8Lines）

DAHZUN LINE
香港新畿內亞定期航線
M.V."TOKIWA" V-4 杜基華 一月五日截貨，一月十三日開航
直航：YAP,KOROR, LAE,PORT MORESBY & RABAUL

KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V."ASIAN ROSE" 亞洲玫瑰 二月二日截貨 二月四日抵港
直航：GUAM, SUVA, LAUTOKA,NOUMEA, VILA, SANTO & NAURA.
M.V.ASIAN PALM 亞洲榮譽 二月六日截貨 二月八日抵港
直航：SUVA, LAUTOKA, PAPEETE, RAROTONGA,PAGO PAGO APIA HONIARA & NUKUALOFA
兼收NUKUALOFA貨儎由SUVA轉運
收貨站：鈴江貨倉，青衣倉，12-450174-5
總代理：大熊企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心 1304室 電話：5-456811（三線）

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港－菲律賓定期航線
M.S."JAPRI VENTURE" 東強輪 直往：馬尼拉
(VOY.72CS)本期元月十六日到港 元月十七日開行
(VOY.73CS)下期元月廿六日到港 元月廿七日開行
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓 電話：5-468151（五線）

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5 264311

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	開始	10/1	11/1	13-13/1
東方專家	ORIENTAL EXPERT	9/1	14/1	15/1	17-18/1
亞洲明珠	ASIAN PEARL	15/1	20/1	21/1	23-23/1
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	21/1	26/1	27/1	29-30/1

紐西蘭快航 太古，大阪三井，渣華聯合航線 收貨站：海運橋及彩虹德記
直航：菲濟羣島、奧克蘭 威靈頓、列提頓。

			收貨	截貨	到港
利來芬蘭	NEDLLOYD FRANKLIN	Auckland & Lyttelton 31/12到	開始	12/1	15/1開
鄱陽	POYANG	AUCKLAND	9/1	18/1	20/1

新畿內亞及南太平洋航線泡A22

		收貨	截貨	到港
湖北 HUPEH	MADANG,LAE, RABAUL, KIETA,HONIARA,SANTO,VILA, NOUMEA & PORT MORESBY.	5/2	5/2	5/2
新疆 SINKIANG	JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL,PORT MORESBY, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA.	6/2	6/2	6/2

渣華輪船公司
香港 5-455633 澳門 6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD NAPIER 利來利皮雅 NEDLLOYD SINOUTSKERK 利來冼路士却	1月24日 2月10日	南非各埠
東非	NEDLLOYD FUTAMI 利來富譚美 NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美	2月7日 2月24日	東非毛里求斯
西非	NEDLLOYD AGULHAS 利來雅高夏士 NEDLLOYD SCHIE 利來施	1月25日 2月25日	西非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD STREEFKERK 利來士必却 NEDLLOYD FRESCO 利來費士高	1月18日 2月8日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD NAPIER 利來利皮雅 NEDLLOYD HOBART 利來荷拔	1月24日 2月10日	南美東岸
斯里蘭卡	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美 NEDLLOYD FLORIDA 利來富利達	2月24日 3月24日	可倫坡

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
亞士馬士基 1月12開
亞諾馬士基 1月19開
雅打馬士基 1月26開
亞來德馬士基 2月2開
安達馬士基 2月9開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
查樂馬士基 1月21開
盛利馬士基 2月6開
美娜馬士基 2月21開

（波斯灣線）喀喇蚩、杜拜、巴士拿、達曼、科威特、巴林
安納地馬士基 1月13開
馬嘉烈馬士基 2月10開

（西非線）開普頓、洛美、科托努、自由城、糅諾維亞、阿比尚、添馬
勿地打馬士基 2月11開

（印尼線）曼谷、棉蘭、雅加達、三寶壟、泗水
利達馬士基 1月21開
多寶馬士基 1月30開
力沙馬士基 2月1開
奇諾馬士基 2月27開

馬士基輪船（香港）有限公司
德輔道中71號聯邦大廈八樓 電話：5-266311
澳門代理，澳發航運公司
龍嵩街二號C1 電話：88178

霍震霆周殿銘率領 港足球隊今赴穗
周日與粵隊角逐省港杯

【本報訊】香港足球代表隊今天上午乘搭火車往廣州，準備週日出師越秀山場，與廣東隊作省港杯次回合的較量。同時，港青也一同出征，對抗廣東青年隊。

昨天下午，港隊大軍在掃桿埔球場午練，隊長胡國雄率領，球員操練落力。領隊霍震霆向記者表示，雖然第一回合港隊以一比〇領先，雖然，港隊作客吃虧一些，但今仗港隊球員全力以赴，或許會將省港杯捧回來。

香港足球大軍職球員名單如下：

領隊霍震霆、周殿銘，秘書余植深，教練盧德權，醫生梁仲偉，聯絡員張志威，隊長胡國雄，副隊長鍾楚維，球員朱國權、陳雲岳、馬必雄、盧福興、梁帥榮、黎新祥、蔡育瑜、曾廷輝、梁偉民、區永雄、馬天雄、陳發枝、賴翊樞、徐國安、施維山、劉榮業、張家平、黃達財、李桂雄。

亞洲女子籃球賽 九月在香港舉行

【本報訊】籃聯昨晚在修頓球場會議室召開執委會議，決定第八屆亞洲女子籃球錦標賽於九月十四日在伊館揭幕。

這項比賽得港府、市政局支持，參加隊伍計有中國、日本、南朝鮮、菲律賓、馬來西亞、印尼、印度、泰國、巴基斯坦、香港等十一隊。

第六屆亞洲青年籃球賽定於今年在曼谷舉行，香港決定派男子隊參加。

美國明星籃球隊定於七月來港比賽，新西蘭男女籃球隊於五月四日至八日訪港，意大利籃球隊擬於五月二十二日至二十三日訪港。

一年一度的港澳埠際男女籃球賽定於本月十九日在澳門舉行，港隊職球員將於日間選出。

籃賽今演三場

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有三場在修頓球場舉行，六時三刻，男甲二組傑志對公民，七時三刻，男甲二組自力對友邦，八時三刻，男甲一組消防對鷹合。

亞洲女子足球賽 陳瑤琴率隊參加

【本報訊】第三屆亞洲杯女子足球賽，今天在印度馬德拉斯省加里卡市舉行揭幕禮，亞洲女子足球協會會長、香港女子足球總會會長兼港女子足球隊領隊陳瑤琴，於前午率領大軍，前往參加。

港隊運動裝備 雅典公司送出

【本報訊】香港足球代表隊及香港青年隊赴穗比賽，體育運動裝備，全部由日本高級體育用品「勝利牌」總代理雅典體育用品公司送出。

乒總昨天改選 並成立邀請賽委員會

【本報訊】乒總昨天在港會會所召開執委會首次會議，選出一九八〇年新職員，並成立國際乒乓球邀請賽組織委員會。會議由會長鍾榮光主持，新職員如下：

主席余潤興，副主席梁適華，秘書周振球，副秘書吳欣榮，永遠名譽會長鍾榮光、余潤興、沙利士，新任名譽會長張有興，新任名譽顧問鍾樹坤、葉錦劍。

伊館定於五月杪開幕，乒總決定在這期間舉辦國際乒乓球邀請賽，並成立組織委員會，該會正副主席、財務為當然委員（召集人），另選鍾榮光、伍澤連、梁韻婷、劉長春、鄭重升、呂兆基為委員。

駒騰挫嘉山 戰果三比零看客僅六百

【本報訊】昨晚在旺角場上演的甲組足球聯賽，駒騰以三比〇勝嘉山。預備組比賽，嘉山勝駒騰二比一。

甲組之役，上半場二十九分鐘，駒騰陸志雄傳交余國傑一頂破網，一比〇。下半場四分鐘，黃榮喜「執死雞」射入，二比〇。七十分鐘，余國傑橫傳梁傑棠抽射中鵠，三比〇。

嘉山維納普、史密夫，黎永昌被示黃牌警告。

昨晚有六百零一人入場，收入四千二百零七元。

體育

中國備戰奧運足球賽 婉拒來港參加四角賽

【本報訊】據足總主席盧志忠透露，下月在港舉行的春節四角足球賽，中國隊因備戰奧運足球外圍賽，可能會婉拒來港。

他說，中國足球隊要在下月二十三日到新加坡參加奧運會足球外圍賽，由於同組有勁旅，如朝鮮、伊朗，故要投入緊張的備戰，難以來港。

另外，瑞士蘇黎世隊及葡萄牙賓菲加隊尚未有回覆，目前仍與巴西富明尼斯隊聯絡，希望該隊能來港打春節波。

紅星答允比賽兩場 富明尼斯尚待覆實

【本報訊】足總昨正式去電澳洲中央旅遊公司，要求該公司寄來南斯拉夫紅星隊的委托他們代辦來港比賽事宜的授權書及紅星隊資料。

在較早時與足總聯絡搞紅星隊來港事宜的是英國史德達旅遊公司，現轉由澳洲公司代理。

紅星隊將在下月十六日至二十二日來港比賽兩場，戲金為一萬五千美元一場。

通告

鄉領**黃福俊先生**痛於公曆一九八〇年一月七日上午六時壽終養和醫院奉移北角香港殯儀館治喪謹擇於公曆一月十三日（星期日）上午十一時在該館大禮堂舉行公祭儀式十二時出殯安葬於香港仔華人永遠墳場同人等追溯遺徽功在社會曷深悼念屆時希我會友賁臨參加殯禮俾盡鄉誼謹此

旅港福建商會
福建中學
福建旅港同鄉會
香港福建體育會
海外商業聯誼會
安海同鄉聯誼會
謹啓

諸友好

鄉領**黃福俊先生**生平熱心公益關懷桑梓對社會事業貢獻良多今遽爾仙逝同人等痛失賢良曷深悼念特組治喪委員會主持喪禮事宜凡吾友好敬請於一月十三日（星期日）上午十一時駕臨香港殯儀館參加殯禮謹告

治喪委員會

黃保欣 莊榮坤 陳景福 林勇仁 許達三 許東亮 顏期仁 柯伯誠 郭儆甫 楊振志
黃潛 黃來傳 張思健 沈清江 鄭怡情 倪永年 莊材雁 林誠致 王爲謙 陳大棟
莊瑞傑 丁朝棟 許經川 林一瑜 高植生 陳義焜 王中秋 施家宗 韓振東 黃克立
曾紀華 何瑤煌 曾星如 黃建文 桂華山 高銘欽 王幼安 陳有德 王少溪 倪世種

謹啟

訃聞

先夫**黃公福俊府君**痛於公曆一九八〇年元月七日（農曆己未年十一月二十日）上午六時四十分壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲未亡人與子女暨男女孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆元月十三日（農曆十一月廿六日）（星期日）中午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

妻 黃李玉蕊 陳淑慎

孝男 長熙 媳 林麗卿
長琛 媳 高麗婷
長偉 門媳 韓莉莉
長齡

孝女 麗翩 婿 洪明雄
麗清 婿 王祖泉
麗湘 婿 任力民
麗蓉
麗蘋

孫男 攸凱
孫女 奕羣 詠恩 詠詩 詠瑜

外孫男 王以森 王以正 洪旭 洪斌 任亦明
外孫女 王以明

胞兄 福育 嫂 歐陽鳳鸞

侄 長煥 侄媳 張翠綿
長喬 侄媳 蘇麗珠
長猷 侄媳 莊秀珍
長華 侄媳 鄭麗娜

侄女 瑞佩 侄婿 楊純伍
惠萍 侄婿 林啓剛
雪卿 侄婿 林志雄

侄孫 攸康 攸賢 攸謙 攸安 攸強 攸崙 攸喁 攸杰 攸毅 攸燊
侄孫女 瑞冰萌靜 瑞冰蘭宜
侄孫婿 蔡金庭 曾夢秋

外侄孫男 楊濟民 林明曦 林阿邇
外侄孫女 林靜 林蕾 林妹
外侄曾孫男 蔡偉龍 蔡偉剛
外侄曾孫女 曾盈盈 曾陶陶

泣告

鼎惠懇辭

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八
香港通訊處：德大參行有限公司 永樂街201—205號地下 電話：五一四三九七八〇 四三九六八八

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬七千三百六十四號
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七二八二一一
港聞課：七四二五四
經濟課：七二三九
廣告課：七二八二
今日出紙四大張 零售港幣
香港有利印務有限公司